

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXXIV. ÉVFOLYAM 15. SZÁM | 2025. OKTÓBER 19.

Következő megjelenés: 2025. november 9.

TISZTELGÉS A HŐSÖK ELŐTT

A II. Kerületi Önkormányzat hívja és várja a kerület lakóit az 1956-os forradalom ünnepi megemlékezéseire. Idén – október 22. és 23. között – öt helyszínen rendeznek a hősök előtt tisztelgő eseményeket. Részletek a 4. oldalon.



Már elérhető a Buda Appban a kedvezményekre jogosító Digitális II. Kerület Kártya.

Az alkalmazás legújabb fejlesztésével az elektronikusan megjelent kártya telefonon keresztül is használható. **(19. oldal)**



Hatvan évvel ezelőtt, 1965-ben adták át a Kolozsvári Tamás utcai Ifjúsági Sporttelepet, amely azóta sokat korszerűsödött, és ma Panoráma Sportközpont néven szolgálja a kerületi sportolókat. **(19. oldal)**



A II. KERÜLET KEZELÉSÉBE KERÜLT A MARCZIBÁNYI TÉRI SPORTCENTRUM



Visszavette a bérlőtől a Marczibányi Téri Sportcentrum területét a II. Kerületi Önkormányzat, miután közel két évtizeden keresztül nem fizetett bérleti díjat a bérlő cég, amely a vállalt fejlesztéseket sem végezte el. Elsőként az élet- és balesetveszélyt hárítják el az elhanyagolt sporttelepen, azt követően pedig közösségi fórumokon egyeztetnek a lakossággal a terület jövőjéről. **(3. oldal)**

HELYTÖRTÉNETI SÉTA PULZUSSZÁMLÁLÓVAL



Az október 12-i kiránduláson nemcsak ismereteinket, hanem tudókapa-citásunkat is növelhettük: a Vérhalom és Rózsadomb természeti kincseit, nevezetes villáit és híres lakóit bemutató séta első állomásán bemelegítettünk, az utolsón nyújtottunk, a kettő között pedig erősítettünk – így kötve össze a helytörténetet a sportolással. **(10. oldal)**

E-KERÉKPÁRRAL BUDÁN

A II. Kerületi Önkormányzat a Manfred kerékpármegosztóval együttműködve új szolgáltatással segíti a budaiak városi közlekedését: ezen-túl elektromos kerékpárokkal is nekivághatunk városrészünk akár meredekebb útszakaszainak is, hogy gyorsan, kényelmesen és főleg környezetba-rát módon érjük el úti célunkat. **(18. oldal)**

A II. kerületiek októberben kedvezményes kuponkódot használhatnak!



Két közmeghallgatást is tartanak novemberben a kerületben

A II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testülete **NOVEMBER 20-án**, csütörtökön, 17 órakor közmeghallgatást tart a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a). A közmeghallgatás lebonyolításának szervezettebbé tétele érdekében a választópolgárok, illetve a helyben érdekelt szervezetek képviselői november 14., péntek, 13.30 óráig jelentkezhetnek be a téma rövid megjelölésével.

A képviselő-testület **NOVEMBER 27-én**, csütörtökön, 17 órakor a Klebelsberg Kultúrkúriában (1028 Templom u. 2-10.) szintén közmeghallgatást tart. A közmeghallgatás lebonyolításának szervezettebbé tétele érdekében a választópolgárok, illetve a helyben érdekelt szervezetek képviselői november 21., péntek, 13.30 óráig jelentkezhetnek be a téma rövid megjelölésével.

Bejelentkezni a (06 1) 346-5583-as vagy a (06 1) 346-5565-ös telefonszámon lehet, illetve kérdéseiket, javaslataikat a fent jelzett időpontokig eljuttathatják a kozmeghallgas@masodikkerulet.hu e-mail-címre, illetőleg személyesen



Közmeghallgatás
a Marczibányi téren 2024-ben

vagy postai úton a Polgármesteri Hivatal Központi Ügyfélszolgálatához (1023 Margit u. 2-4.) ügyfélfogadási időben.

A közmeghallgatáson természetesen helyben is fel lehet tenni a kérdéseket, és felszólalásra is lehet jelentkezni. A közmeghallgatás addig tart, amíg a résztvevők közérdekű kérdés vagy javaslat megtételének érdekében kérnek szót. Amennyiben a közmeghallgatáson elhangzott közérdekű kérdés vagy javaslat az ülésen nem válaszolható meg, úgy a felvetésre utólag, írásban kapnak választ.

II. Kerületi Önkormányzat

Ismét alma- és mézvásár a II. kerületben

Ezúttal is a legfinomabb magyar alma hazájából, Szabolcs-Szatmár-Bereg megyéből érkező gyümölcsök kedvezményes árusítását hirdeti meg az önkormányzat a II. kerület lakosai számára, akik a **NOVEMBER 8-i vásáron** közvetlenül a termelőtől vásárolhatják meg a gyümölcsöt. Az almát – előre kimérten – 7 kg-os dobozban lehet megvásárolni. Az egységcsomagok ára – fajtától függetlenül – 4000 Ft/doboz. **A vásárok helyszínei és időpontjai:** • 8.30 és 13.00 között a papkerti parkolóban (1024 Rómer Flóris u. 4/a) • 14.30 és 18.00 között a Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont parkolójában (1028 Szabadság út 51-57.) **Regisztrálni október 22-től november 4-ig lehet.** A regisztráció során a szervezők kéri, jelezzék, melyik termékből mekkora mennyiséget kérnek, illetve azt is, hogy melyik helyszínen kívánják átvenni a megrendelt árut. Regisztráció nélkül a vásár végén a készlet erejéig a papkerti parkolónál 12.30-tól, a Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont parkolójában 17.30-tól lesz lehetőség a vásárlásra. **Az alma- és mézvásár részletes leírása megtalálható az önkormányzat honlapján: www.masodikkerulet.hu.**



Szabadtéri, polgármesteri és képviselői fogadóórák

• Őrsi Gergellyel és Szabó Gyula alpolgármesterrel **OKTÓBER 30-án**, csütörtökön, 16.30-tól a **Fillér Utcai Általános Iskola** előtt. • Őrsi Gergellyel és Besenyei Zsófia képviselővel **NOVEMBER 4-én**, kedden, 16 órától a **Mechwart ligetben**. • Őrsi Gergellyel és Varga Előd Bendegúz alpolgármesterrel **NOVEMBER 11-én**, kedden, 16.30-tól a **Rózsadomb Centernél**. Az esetleges változások miatt kövessék az eseményeket a II. kerület Facebook-oldalán: www.facebook.com/budapest2



Lakossági egészségnap a II. kerületben

Szeretettel várjuk az érdeklődő II. kerületi lakosokat **NOVEMBER 8-án (szombaton)** a II. Kerületi Önkormányzat támogatásával megrendezésre kerülő lakossági egészségnapon a II. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Kapás utcai rendelőjében.

A szűréseken való részvétel előzetes regisztrációhoz kötött.

Elsősorban azoknak a részvételére számítunk, akik az elmúlt egy évben nem vettek részt szűrésen.

Regisztráció, részletes program és további információk OKTÓBER 30-tól

a II. Kerületi Egészségügyi Szolgálat weboldalán.

NOVEMBER 22-én a Községház utcai rendelőben is tartunk egészségnapot.

A programváltozás jogát fenntartjuk.

II. Kerületi Egészségügyi Szolgálat

Programok 8 és 14 óra között:

- bőrgyógyászati vizsgálat
- diétás tanácsadás és testösszetétel-mérés
- fül-orr-gégészeti vizsgálat
- szemészeti vizsgálat
- nőgyógyászati vizsgálat
- urológiai vizsgálat és PSA-mérés
- vérnyomás-, vércukor- és koleszterin-mérés
- pszichológiai szűrés
- vastagbélrák szűrés (nincs bejelentkezés)

A vizsgálatokhoz kapcsolódóan interaktív egészségfejlesztő programok is lesznek 9 és 13 óra között:

- emlőönvizsgálat – bemutató és oktatás
- a dohányzás és a túlzott alkoholfogyasztás káros hatásai – demonstrációs bemutató
- kézhigiéne – bemutató és oktatás

Fogadjon örökbe egy muskátlit!

Azért, hogy a kerület köztereit díszítő virágok új otthonra leljenek, idén is megszervezi a II. Kerületi Önkormányzat a muskátli-örökbefogadó akcióját **NOVEMBER 8-án**, szombaton, 10 és 13 óra között a Mechwart ligetben. Mivel hamarosan érkeznek az első komolyabb hidegek, a közterületi muskátlik már nem lehetnek sokáig a szabadban, viszont az önkormányzat nem tud annyi virágot tárolni, mint amennyi a kerületet díszíti tavasszal, nyáron és ősszel. Éljenek a lehetőséggel, vigyenek haza muskátlit! Az akción való részvételhez II. kerületi lakcímkártyát kell felmutatni. Egy személy maximum két muskátlit fogadhat be. A befogadó akció a készlet erejéig tart, a kiszolgálás érkezési sorrendben történik.

Megemlékezés a Nagy Imre Emlékházban

OKTÓBER 22-én 16 órától János Katalin személyes hangvételű, emlékekkel és családi történetekkel színesített előadása hallható, amelyből Nagy Imrét mint magánembert ismerhetjük meg. **OKTÓBER 23-án 11 órától János Katalin** az 1956-os forradalom eseményeit és Nagy Imrének abban betöltött szerepét ismerteti, közel hozva az ünnepi emlékezést az érdeklődők számára. Helyszín: 1026 Orsó utca 43.

Visszavette a sportcentrumot a II. kerület, de a tartozást peres úton kell behajtani

A Marczibányi téri sportpályát 2007-ben adta bérbe a II. Kerületi Önkormányzat, de a minimális bérleti díjat sem fizették azóta, a tartozás így meghaladja a 220 millió forintot. A kerület peres eljárást indított, és visszavette a területet. A II. kerület a lakossági érdekeket figyelembe véve a lehető leghamarabb szeretné újraindítani a jelenleg több helyen balesetveszélyes sportcentrum üzemeltetését.

A II. Kerületi Önkormányzat 2007-ben adta bérbe a tulajdonában lévő, egykor szebb időket is megélt Marczibányi téri sporttelepet, amelyet később a Magyar Nemzeti Bank (MNB) alapítványához köthető Pallas Athéné Domus Meritihez (PADME) került cég, a Marczibányi Sportcentrum Kft. üzemeltetett.

A jelentős, mintegy tizenegyezer négyzetméteres terület használatáért évi 3,15 millió forint bérleti díjban állapodtak meg 18 évvel korábban, de mint arról Órsi Gergely polgármester tájékoztatott, a cég egy forintot sem fizetett, így az önkormányzat szerint nemcsak a 88 millió forint alapidíjjal, hanem azóta a már jegybanki alapkamattal növelt, összesen mintegy 226 millió forintos összeggel tartoznak a II. kerületnek. A kft. ugyanakkor beszédte a sportcentrum pályáinak és parkolójának bérleti díjait, és a sporttelep folyamatosan működött.

Mint arról a polgármester beszámolt, a szinte jelképes mértékű, évi 3,1 millió forint bérleti díj azért volt ilyen alacsony a Buda frekventált területén fekvő sportpályájáért, mert a bérlő cserébe saját forrásból jelentős fejlesztéseket vállalt a bérleti szerződésben, az állagmegőrzés mellett többek között 25 méteres uszodát és egyéb fejlesztéseket is ígért. A polgármester szavaiból kiderült, a bérlő arra hivatkozva nem végezte el a szerződésben vállalt fejlesztéseket, mert a II. Kerületi Önkormányzat nem módosította az ahhoz szükséges építési szabályozást, noha ezt a fejlesztőnek kellett volna kezdeményeznie.

A szerződés ugyan húsz évre szólt, de a II. kerület jelenlegi vezetése már évekkel korábban egykezett tisztázni a helyzetet, és próbálta



A Marczibányi Sportcentrum bejárata

behajtani a jelentős tartozást, miközben a területet is visszakérte a bérlőtől, mivel nem teljesítették a szerződésben vállalt kötelezettségeiket. Az önkormányzat 2021-től folyamatosan figyelmeztette a bérlőt a szerződésben foglaltakra és a szerződésszegés következményeire, majd 2024. elején felmondta a szerződést, majd megpróbálta az ingatlant birtokba venni, de nem járt sikerrel, végül 2024. októberében keresetet nyújtott be a bírósághoz.

Órsi Gergely polgármester lapunknak elmondta, a sportcentrum bérlője idén őszig sem a kétszázmilliós tartozás megfizetésére, sem a sportcentrum kulcsainak visszaadására nem mutatott hajlandóságot, ezért az elindított jogi lépéseken felül az elmúlt hetekben egy molinót helyezett ki az önkormányzat a saját tulajdonú területének kerítésére. Ebben arra kérték a látogatókat, hogy a II. kerület érdekeit figyelembe véve bojkottálják a sporttelep használatát. Ez vélhetően mélyebben érintette a bérlőt, mert nemcsak eltűntették az önkormányzati transzparenst, hanem jelezték, hogy készek tárgyalni és visszaadni a sportcentrumot a tulajdonos II. Kerületi Önkormányzatnak, de a több mint 220 millió forintos tartozást továbbra sem szeretné kifizetni a cég.

Lapzártánk után, október 15-én délelőtt közjegyző jelenlétében végül Órsi Gergely polgármester átvette a kulcsokat, és bejárást tartottak a területen. A polgármester arról is beszámolt, a visszavétel során derült ki, hogy a sportcentrum biztonságos üzemeltetéséhez szükséges

alapvető feltételek több helyen is hiányoznak, ezért rögtön elkezdtek az élet- és balesetveszély elhárítását az érintett területeken, de ahol ez több időt vesz igénybe, ott le kell zárni a létesítményt. A látottak alapján gondatlan veszélyeztetés gyanúja miatt ismeretlen tettes ellen feljelentést tesz a II. kerület, az elmaradt bérleti díj és kamatainak kifizetése érdekében pedig továbbra is peres eljárást folytat.

Az önkormányzat nincs könnyű helyzetben, mivel a bérlő eddig nem adta át a vele szerződésben lévő és a sportcentrum különböző szolgáltatásait üzemeltető alvállalkozók szerződéseit, így nem tudni azt sem, kinek járt le a szerződése, vagy kik azok, akik a II. kerülettel újrakötnék a megállapodásokat.

A polgármester kiemelte, a lehető leghamarább szeretnék, ha minden sportlehetőség üzemelne a sportközpontban. A cél, hogy a sportcentrum megnyíljon a helyiek előtt. A képviselő-testület a munka mielőbbi megkezdése érdekében az október 16-i rendkívüli ülésén úgy határozott, hogy a sporttelepet a saját tulajdonában lévő II. Kerületi Sport és Szabadidősport Nonprofit Kft. használatába adja hasznosításra.

A terület jövőbeni szerepét közösségi fórumokon egyeztetnék a lakossággal. **OKTÓBER 20-án**, hétfőn, 16.30-tól a sportcentrumban tájékoztatót tartanak az eddigi bérlőknek, majd ezt követően minden érdeklődőt várnak a sportcentrum parkolójánál.

Ön mire költene ötvenmillió forintot?

A II. kerület 2025-ben is meghirdeti a közösségi költségvetést, ami lehetőséget teremt arra, hogy 50 millió forint felhasználásáról dönthessenek közvetlenül a II. kerületben élők.

Idén is az ötletekkel kezdődik a döntéshozatal folyamata. Ötletet bárki küldhet az erre kialakított felületen, amely a <https://shorturl.at/PhblX> linken érhető el. Az itt beérkezett javaslatokat az önkormányzat megvizsgálja, és eldönti, hogy egy-egy ötlet szavazásra bocsátható-e.

Idén is kiválasztási szempont, hogy egy ötlet megvalósítása ne haladja meg várhatóan a 10 millió forintot, a megvalósítás az önkormányzat feladata legyen, a jövőben ne jelentsen többlet működési költséget, továbbá fenntartható legyen. Ha nem is lehet minden beérkező ötletéről szavazni, fontos információt hordoznak a javaslatok arról, hogy milyen változást szeretnének a kerület lakói, ezért biztatunk mindenkit ötlete továbbítására.

II. Kerületi Önkormányzat



TISZTELGÉS A HŐSÖK ELŐTT

1956



Október 22-én, szerdán, 18 órakor kezdődik a már hagyományossá vált fáklyás emlékséta, amely a Nagy Imre Emlékháztól (1026 Orsó u. 43.) indul.

Október 23-án, csütörtökön, 8.30 órától ünnepi megemlékezés és koszorúzás Pesthidegkút-Ófalun a Sarlós Boldogasszony-templom kertjében.

Október 23-án, csütörtökön, 10 órától ünnepi megemlékezéssel és koszorúzással tisztelgünk a hősök előtt a Széna téri 1956-os emlékműnél.

Október 23-án, csütörtökön, 11 órától főhajrással tisztelgünk a Széna téren, az '56-os emlékoszlopnál, majd koszorúzás a Bakfark Bálint utcai emléktáblánál.

Október 23-án, csütörtökön, 13 órától a II. Kerületi Önkormányzat koszorút helyez el Méhes Attila emléktáblájánál (1026 Hűvösvölgyi út 21–23.).

A programváltoztatás jogát a II. Kerületi Önkormányzat fenntartja. A részletes programokkal kapcsolatban a masodikkerulet.hu oldalon tájékozódhatnak. **Koszorúzási szándékát az önkormányzat honlapján tudja jelezni (www.masodikkerulet.hu).**

Felelősek vagyunk magunkért és egymásért

Dr. Marton István jelentős élettapasztalattal és életművel bír – és ez utóbbi még egyáltalán nem lezárt. A nőgyógyász főorvost törökvérszi lakásában kerestük fel, ahol az 1956-os forradalomban megélt történeteken túl arra is adott receptet, miképpen lehet tartalmas és egészséges az időskorunk.

Amerre nézünk a lakásban, gyönyörű tárgyak veszik körül. Persze mindegyikhez történet fűződik... „Ennek az intarziás bútornak az alsó része valójában egy templomi, úgynevezett menekülőláda, amely Székelyföldről származik. Ha jött a vész, csak be kellett zární

(míves zárszerkezete is eredeti), megragadni a két oldalán a fogantyúkat, és már lehetett is vinni. Amikor egy gyertyától leégett a teteje, akkor az asztaloz egy csodálatos bútor épített belőle.”

De nemcsak a tárgyak története regényes, hanem dr. Marton István életútja is. 1942-ben született, nehéz időkben, első emlékeiben az ostrom időszaka él, amelyet Naphegyen vészeltek át. Utána sem lett könnyebb az életük: a családnak a Rákosi-korszakban sorozatos politikai üldöztetésben volt része.

1956-ban már kiskamasz volt, és természetesen azonnal csatlakozott a felkelőkhöz. Még fegyvere is lett, ott volt a Bem téren és aztán a Bródy Sándor utcában is. „Amikor apám megtudta, szó szerint bezárt a pincébe, hogy ne csináljak hülyeséget, a fegyvert pedig éjszaka a Dunába dobta. Ő ismerte, mit jelent a politika célkeresztjében lenni – és tulajdonképpen ennek köszönhetem, hogy most itt beszélgethetünk.”

Iskolatársai között voltak különleges fiúk is, akik Koreából érkeztek Magyarországra, amikor tűzszünetet kötött észak és



Dr. Marton István

dél. Ezek a gyerekek eleinte szeparáltan a svábhegyi erdei iskolában éltek, de aztán 1955-től integrálták őket több budai iskolába, így lettek osztálytársak. Gyerekek voltak még, de inkább gyerekkatonák, hiszen súlyos élettapasztalat volt mögöttük: a véres gerillaharcok emléke, amelyben a legtöbben a családjukat is elvesztették.

Tudásuk, hadi tapasztalatuk jól jött az októberi magyar forradalom napjaiban, amikor a felkelők mellé álltak. „Az Ostrom utcában az úttestre lefelé fordított serpenyőket tettek, amit a szovjetek a tankból aknának néztek. Amikor emiatt a járdára hajtottak, a házak ablakából a tankokra ugráltak, a teleszkópra azonmód baracklekvaros üveget húztak, hogy ne lássanak ki a katonák, és aztán felgyújtották a harckocsit... A koreai osztálytársaink aztán novemberben eltűntek, később se mondott senki semmit, mi lett velük.” (Ma már tudjuk, az ország azonnali hatállyal hazavitte őket, hogy ne „fertőződjének” tovább a forradalmi eszmékkel.)

Az addig megélt után tehát nem csoda, hogy dr. Marton István 1968-ban friss orvosi diplomával a zsebében a kivándorlás mellett döntött. „Angliában kedvesek voltak, elismertek, rengeteget tanultam, de bevándorlóként esélyem sem volt előrelépni a ranglistán. A nevemet is csak akkor jegyezték meg, amikor teniszből és golfban is legyőztem a



A Széna tér 1956-ban az Ostrom utca felől

helyeket. Nekem viszont néhány hónap után nagyon hiányozni kezdtek az itthoni ízek, a levegő, a magyar nők szépsége” – emlékszik vissza, miért döntött három év után mégis a hazaköltözés mellett.

Itthon finoman szólva nem részesült szívéllyes fogadtatásban, újfent politikai üldözött lett mint disszidens. Tudása mégis kivételes volt, hiszen a legmodernebb szakmai ismeretanyagot – és emellett egy egészen új szemléletet – hozott haza Angliából. Ő írta az első CTG-tankönyvet, és teljesen új fejezetet nyithatott a szülészet-nőgyógyászatban. 1980-tól 25 éven át ő vezethette a MÁV Kórház szülészeti osztályát, ahol korszerű terhesgondozást és szülők iskolája tanfolyamot szervezett, bevezette a bababaráti programot, és itt volt először igazi lehetőség apás szülésre is. „Hisz a szülőszobában nem csupán gyerekek születtek, hanem családok.” Tudását, kivételes szemléletét a páciensek igazolták vissza: aki számított a kor Magyarországon, mind nála szült. Óriási érdemei voltak ezután a menopauzához köthető csonttritkulás megelőzési és kezelési lehetőségeinek kutatásában is.

Dr. Marton István ma is nagyon aktív. Figyelme az elmúlt időszakban az időskor minőségi megélésének lehetősége felé fordult: Meddig akarsz élni? címmel könyvet is írt a témáról. Legújabb műve pedig az Intimitáskalauz hölgyeknek, uraknak címmel jelent meg (amely a martondr.hu oldalon érhető el). Vallja, javarészt csak rajtunk múlik, hogyan öregszünk, hiszen naponta tehetünk testi-lelki-mentális egészségünkért. Ő maga is tesz: mindennap mozog, hajót vezet (legendás történetei vannak, amelyekről könyve is jelent meg), előadásokat tart, közösségi életet él, ír stb. „Felelősek vagyunk saját magunkért és egymásért” – röviden talán így foglalható össze gazdag életműve és élettapasztalata.

VICZÁN ZSÓFIA



1955-től koreai árvák is tanultak és nevelkedtek budai iskolákban

Átsuhanó babák – emlékből összetartozás, hiányból kapcsolódás

Október 15. a perinatális gyász világnapja, amikor azokra a babákra emlékezünk, akik túl rövid ideig lehettek velünk. A II. kerületben ezen a napon kiállítást szerveztek, és emlékpadat avattak a Júlia utcánál, így ezentúl lesz egy olyan hely, ahol mindannyian megállhatunk és emlékezhetünk, ahol nemcsak a fájdalom, de a közösség ereje és összetartozása is teret kap.

Az átsuhanó babák emlékpadját a Szilágyi Erzsébet fasor és a Júlia utca sarkán állította fel az önkormányzat. *Órsi Gergely* polgármester köszönetet mondott az Élet.Érzés Egyesület tagjainak, akik egész évben fáradhatatlanul dolgoznak azon, hogy a gyász feldolgozható legyen, és segítsenek a családoknak. „A mai napon egy olyan közösségi helyet avatunk, ahol lehetőségek a terhek, átbeszélhetők a nehézségek, kiadható a fájdalom. Ahol nemcsak a gyászt és szomorúságot élhetjük át, hanem ahol megpihenhet a zöldben a lélek, és megtapasztalhatja, hogy nincs egyedül, ahol közösségben lehetünk. Ez a hely mindannyiunké!” – mondta a polgármester.

Sevcsik M. Anna, az Élet.Érzés Egyesület alapítója azt emelte ki, hogy ezek a kisbabák megérkeztek az életünkbe, majd továbbmentek – mégis mindig itt lesznek velünk, ahogy

ez a pad is. „Az élet ugyan megy tovább, de mi itt vagyunk egymásnak.” A beszédek után *Czakó Zsófi* olvasott fel Szívhang című könyvből. Többen kis kövekkel érkeztek, amiket otthagytak a padnál, csendes emlékeként.

Az emlékpád felavatását követően a Marczibányi Téri Művelődési Központ előtt nyílt meg a hatodik Átsuhanó babák című kiállítás, ahol „a csendből hang, az emlékből összetartozás, a hiányból kapcsolódás születik”. A kültéri tárlat visszaemlékezések, versek és rajzok gyűjteménye, szívszorító emlékezés azokra, akik csak átsuhanok szüleik életén, de az irántuk érzett szeretet és elvesztésük fájdalma örökre megmarad. A tablótak végigolvasva azok is megérthetik és átérzhetik ezt a súlyos traumát, akiknek nem kellett átélni hasonlót. Erre utalt *Órsi Gergely* is beszédében: „A kiállítás képeit nézve a torunkban dobog a szívünk, és ahogy a képekhez kapcsolódó történeteket olvassuk, már nemcsak a saját szívdobbanásunkat halljuk egyre erősebben, hanem valaki másét is, aki nem lehet velünk, akit talán meg sem ismertünk...”

A világnap alkalmából tartott, könnyekkel és ölelésekkel kísért eseményeket *Marge* gyönyörű éneke tette még bensőségesebbé.

LD/PZS

Emlékpád a Júlia utca és a Szilágyi Erzsébet fasor találkozásánál



Szívszorító emlékezés azokra, akik csak átsuhanok szüleik életén



A Marczibányi Téri Művelődési Központ perinatális gyász témájában szervezett további programja OKTÓBER 23-án 19.30 órakor a Man-na Produkció Minden negyedik című előadása. Hat női sors, hat női történet a veszteségről, a fájdalomról és a feldolgozásról.

A segítségkérés nem egyenlő az árulkodással

Október 21-én indul kerületünkben a NEM OKÉ elnevezésű országos kampány, amelynek célja, hogy felhívja a figyelmet az iskolai zaklatás egyre gyakrabban előforduló és mély sebeket okozó jelenségére. A II. Kerületi Önkormányzat és a Delta Produkció szakemberek közreműködésével közösen lép fel az iskolai bántalmazás megelőzése érdekében, és keresi azokat a megoldásokat, amelyek hosszú távon is erősíthetik egy-egy település közösségeinek mentális jólétét.



Hábencius Judit

A kampány szakmai partnere a II. kerületi Család- és Gyermekekért Központ, amelynek vezetőjét, *Hábencius Juditot* kérdeztük a mára sajnos megkerülhetlenné vált témáról.

– Az októberi kampányindító esemény célcsoportja elsősorban a szociális szférában, gyermekvédelemben dolgozó szakemberek, valamint a pedagógusok, a nevelési-oktatási intézményekhez kapcsolódó egészségügyi szolgáltatók, illetve a büntető igazságszolgáltatásban dolgozó szakemberek, de egy kicsit a szülőket is szeretnénk megszólítani. Azért fordulunk kezdeként elsősorban az említett felnőtt csoportokhoz, mert úgy tudunk a gyerekeknek a leghatékonyabban segíteni, ha az őket körülvevő felnőttek tisztában vannak a bántalmazás ismérveivel, illetve a megelőzés vagy beavatkozás lehetőségeivel.

Annak érdekében, hogy felmérjük kerületünkben a rendelkezésre álló erőforrásainkat, jó gyakorlatokat és

az esetleges kihívásainkat, egy Oké café elnevezésű, úgymond szakmai kerekasztal-beszélgetéssel kezdjük rendezvényünket, amelybe az önkormányzat, a tankerület, iskolapszichológusok, védőnők, valamint a rendőrség és civil szervezetek szakemberei mellett diákok is bekapcsolódnak. A kampány a Delta Produkció Darázs című előadásából nőtt ki magát, amelynek megtekintését követően szakemberek segítségével vizsgáljuk meg a potenciális közbeavatkozási pontokat, különös tekintettel a II. kerületi segítségnyújtási lehetőségekre fókuszálva.

Hogyan tudunk segíteni a II. kerületi Család- és Gyermekekért Központ szakemberei?

Intézményünkben működik egy tizenhat főből álló óvodai és iskolai szociális segítői csoport, amely jelen van a kerületi oktatási és nevelési intézményekben. Bár az iskolai bántalmazás legintenzívebben az általános iskolák felső tagozatán válik láthatóvá, szociális segítőink felkérésre minden iskolai évfolyamban tartanak elsőől a tizenkettedik osztályig a gyerekek életkorának megfelelő, úgynevezett antibullying (bántalmazásellenes) csoportfoglalkozásokat. Évtizedek óta zajlik egy, a gyerekek egészségtudatos magatartását vizsgáló nemzetközi kutatás, amelyből egyértelműen látszik, hogy az elmúlt húsz évben folyamatosan emelkedik az iskolai zaklatások, bántalmazások száma. Ez a tendencia nálunk is tapasztalható. Az említett antibullying csoportfoglalkozásokra nagyon megnőtt az igény. Ez jelenthet – főleg alsóbb osztályokban – prevenciót, ahol a gyerekek kezébe olyan készségeket, illetve a pedagógusok részére pedig olyan eszközöket igyekezünk adni, amivel megelőzhetik a bajt, de sokszor már megtörtént esetek kapcsán

indul el egy beszélgetés a történetek felismerésére és feldolgozására. Ez mindannyiunk közös ügye, ezért igyekezünk az iskolai bántalmazás ellen küzdő szervezetekkel partnerségben és nyitottan együttműködni.

Amit minden esetben kiemelten fontosnak tartunk, hogy a gyerekek merjenek segítséget kérni a felnőttektől. Nem győzzük hangsúlyozni, hogy a segítségkérés nem egyenlő az árulkodással.

Szakemberként mit gondol, mit lehet elérni a kampánnyal?

Elsősorban fel lehet hívni a szülőket, a pedagógusokat és a gyerekek figyelmét a jelenségre, hogy felismerjék, illetve tudjanak és merjenek tenni ellene.

Bár a II. kerületi intézmények között már most is jó az együttműködés, ugyanakkor hasznos lehet, ha ez még tovább erősödhet, és a szakemberek elképzelései konkrét programokban is megjelenhetnének, például bővíthetne az antibullying foglalkozások köre új szereplők bevonásával. Hiszek abban, hogy legfontosabb a kommunikáció: beszélünk kell a problémákról – adott esetben az iskolai bántalmazásról – minél többet, minél több szinten, és meg kell tanítanunk a gyerekeknek is, hogy merjék jelezni, ha bármilyen sérelem éri őket, mert csak így tudunk számukra nagyobb biztonságot teremteni, és nem utolsósorban egy ilyen programmal erősíteni tudjuk a közösség erejének szerepét és annak megtartó hatását.

PÉTER ZSUSZANNA



Kerületi pártszervezetek és helyi programjaik

• **A DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ** II. kerületi irodája (1024 Szilágyi Erzsébet fasor 45/a). Tel.: (06 30) 556-1658, www.facebook.com/dk2.ker. **KLUBESTEK:** Október 20-án és 27-én kezdő és haladó angol nyelvtanfolyam 16.00–17.30, illetve 17.45–19.15 között Ambrus Zoltán és Sólyom Zsuzsa vezetésével. Október 21-én 17.30-tól „Segítség a számítógép és a mobiltelefon kezeléséhez” – Mérszáros István ad tanácsot. Október 22-én és 29-én 15 órától bridzs kezdőknek és haladóknak. Október 30-án 17.30–19.30 „DK kibeszélő” Matula Mariann vezetésével, vendég: Varjú László, a DK alelnöke. Ennél a programnál a részvétel ingyenes, de regisztráció szükséges: galandrea658@gmail.com vagy (06 30) 255-2192. A programok ingyenesek.

• **A FIDESZ** II. kerületi irodája (1024 Keleti Károly u. 13/b) nyitva tart H–Cs: 9–16, P: 9–13 óráig. Előzetes bejelentkezés az alábbi telefonszámokon lehetséges: (06 30) 331-1836, (06 1) 212-5030. **PROGRAMOK:** Nyitvatartási időben a kerületünkben élő és alkotó festőművész, Riczko Andrea műveit is meg lehet tekinteni.

• **A KDNP** II. kerületi irodája (1024 Keleti Károly u. 29.) elérhetőségei: e-mail: kdnppb02@kdnpp.hu, web: www.kdnppb2.blog.hu, www.facebook.com/kdnppb2.

• **A MAGYAR KÉTFARKÚ KUTYA PÁRT** 0–24 órás, II. kerületi, mozgó irodája: Csörgess, felvesszük, visszahívunk! (06 30) 782-0479. OKTÓBER 19. és NOVEMBER 16., 13 és 16 óra között: Melegítelő-osztás a Moszkván (Széll Kálmán tér). Hívd meg az utcán élő embereket, ismerőseidet, barátaidat, akik örülnek egy tál meleg ételnek! Jelentkezz ételosztó és süteményhozó önkéntesnek! NOVEMBER 18., 19.00: Női témák a Dantében – Panelbeszélgetés: Nők a közéletben, nők és férfiak versengése. Nem Mindennapi Nőnapok 3. (Dante Községi Alkotótér, 1023 Török utca 1.). A beszélgetés pártfüggetlen. Közösséget szerveznél? Segítünk! Ingyen – Írj, hívj: juhasz.veronika@mkkp.hu, (06 30) 782-0479.

• **A MOMENTUM MOZGALOM** II. kerületi szervezetének irodája (1023 Török utca 14.) előzetes (tel.: (06 20) 529-0589 vagy bp2@momentum.hu) bejelentkezés alapján tart nyitva. Programjaink aktuális információi a www.facebook.com/Momentum2ker/ oldalon, az Események között. **INGYENES JOGSEGÉLY-SZOLGÁLTATÁS ÉS ONLINE ÜGYINTÉZÉSI TANÁCSADÁS** előzetes bejelentkezés alapján: (06 20) 529-0589.

• Az **MSZP** II. kerületi szervezetének elérhetősége: 1027 Margit krt. 62., telefonszám: (06 30) 164-4449, e-mail: bp02@mszp.hu, Facebook: www.facebook.com/mszp2. **INGYENES JOGI ÉS MUNKAJOGI TANÁCSADÁST** tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a (06 30) 164-4449-es telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

• **PÁRBESZÉD – A ZÖLDEK PÁRTJA** programok: www.facebook.com/b.zold. A párt helyi képviselője előzetes időpont-egyeztetéssel tart fogadóórát. Kovács Márton: (06 30) 573-9033.

A rovatban a II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testületében képvisellel rendelkező pártok elérhetőségeit és rendezvényeit közöljük.

A képviselő-testület

A képviselő-testület szeptember 25-én tartott ülésén egyperces néma felállással emlékeztek meg a szeptember 13-án elhunyt, II. Kerületi Emlékéremmel kitüntetett Déri András orgonaművészre, karmesterre, a pasaréti ferences templom karnagyára.



A képviselő-testület módosította az önkormányzat tulajdonában lévő közterületek használatának és rendjének helyi szabályozásáról szóló rendeletet, tekintettel a II. kerületben elérhető és bérelhető elektromoskerékpár-szolgáltatásra. A kölcsönözhető e-kerékpárokat kizárólag az erre kijelölt kölcsönzési és tárolási állomásokon és mobilitási pontokon lehet elhelyezni. Fontos, hogy elektromos kerékpárt parkban, közparkban, egyéb parkosított területen és sétálóutcában kizárólag tolva lehet működtetni.

Módosították a II. kerület vagyonáról és a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jog gyakorlásáról, továbbá az önkormányzat tulajdonában lévő lakások és helyiségek elidegenítésének szabályairól, bérbeadásának feltételeiről szóló rendeletet, többek között azért, hogy a fejlesztés alatt álló Margit-negyed területére eltérő helyiséggazdálkodási szabályokat jelöljenek ki, valamint egyszerűbbé tegyék a szolgáltatási bérlekások kijelölésének bírálati eljárását.

A II. Kerület Kártyáról szóló rendelet módosítását követően a tavaly bevezetett Buda Appon elérhető Digitális II. Kerület Kártyát a már érvényes plasztik II. Kerület Kártyával rendelkező 14 év feletti személyek is igényelhetik.

Döntés született az idei két közmeghallgatás helyszínéről és időpontjáról.

A képviselő-testület november 20-án a Marczibányi Téri Művelődési Központban, november 27-én pedig a Klebelsberg Kultúrkúriában tartja a szokásos éves lakossági meghallgatást.

Döntöttek a II. kerület közigazgatási területén található védett ingatlanok felújítási támogatására benyújtott 2025. évi társasház-felújítási pályázatokról. Az elbírálás során az 55 millió forintos keretből a feltételeknek megfelelő nyolc épület (147 lakást érintő) munkálatait támogatja az önkormányzat vissza nem térítendő támogatással.

Arról is határoztak, hogy az önkormányzat ismét megpróbálja értékesíteni a Gárdonyi Géza út 66. és Kapy utca 55. alatti ingatlant nyilvános versenytárgyaláson.

Pénzügyi kötelezettségvállalással nem járó kulturális együttműködési megállapodást köt a II. Kerületi Önkormányzat a KULT2 II. Kerületi Kulturális Közhasznú Nonprofit Kft.-n keresztül a Delta Produkció Kft.-vel, hogy összehangoltan és kölcsönösen támogassák egymás kezdeményezéseit a II. kerület kulturális és közösségi életében. A megállapodás érinti a kulturális, művészeti és közösségi programokat, a szakmai és kommunikációs együttműködést, a helyszínek és az infrastruktúra biztosítását, a közös érzékenyítő és oktatási programok szervezését, illetve a helyi lakosság bevonásának ösztönzését.

szeptember végi ülésén történt

NAPIREND ELŐTT

Napirend előtti felszólalásában Nagy Eszter képviselő (független) egy személyes lakossági megkeresés kapcsán megemlítette, hogy érdemes lenne megfontolni a gyógyszer-támogatás 156 750 forintos átlagjövedelem-határának megemelését, mert sok a gyógyszerre szoruló, idős ember kerületünkben. Érdeklődött arról, hogyan áll az önkormányzati időstaxi-program, és megemlítette, hogy a szociális tűzifajuttatás esetén sokaknak nehéz finanszírozni a szállítási költséget. A képviselő jelezte, hogy a Káplár utca–Retek utca sarkán álló balesetveszélyes támfalra a haváriaalapra pályázatot nyújtottak be az önkormányzathoz az érintett társasházak tavasszal, de nem értesültek az eredményről, közben pedig a javítási árajánlat lejárt. Hozzátette: szó volt arról, hogy a Káplár utcában ideiglenes parkolóhely létesül a környékre érkező szerelők, mesterek számára, és kérdezte, lesz-e ilyen várakozóhely. Megemlítette még a Lövház utca–Fény utca sarkán álló ház tetőtéri munkálatait, amelynek során nyáron üveglapok estek le, ráadásul vasárnap is zajos munkákat végeznek. Kérdése, mit lehet tenni a probléma elkerülése érdekében. Továbbá azt is megemlítette, a nemzetközi kapcsolatok felvétele ügyében írt levelet a polgármesternek, de még nem kapott választ.

Őrsi Gergely polgármester válaszában elmondta, a kerületi gyógyszer-támogatások értékhatárát az inflációra és a nyugdíjemelésekre való tekintettel minden évben emelik, és olyan új rendszert kell megteremteni, ami nem engedi kiszorulni azokat, akik pár száz vagy ezer forinttal lépik át a jogosultság értékhatárát. Közölte, hogy a szociális tűzifa szállítási feltételeit megvizsgálják, ha lenne szállítási költség, akkor azt megszüntetik; az időstaxi-szolgáltatás előkészületben van, az iskolabusz újraindításával, illetve a szolymári egyeztetések alapján várhatóan október második felében indulhat a tesztüzem. A polgármester megemlítette, hogy a Káplár utcai támfal ügye bizottsági hatáskör, a pályázatok elbírálása ennek alapján zajlik, az utcában még nem találtak jó megoldást a külön várakozóhely kijelölésére. A Lövház utcai építkezésről elmondta, a beruházó levonult a területéről, így most nincs munka, de az építéshatósági ügyek a Kormányhivatalhoz tartoznak. Őrsi Gergely hozzátette, amint történik előrelépés a Bécs II. kerületével kialakított partnerségi kapcsolatban, tájékoztatást ad.

Kocsis Mátys képviselő (Magyar Kétfarkú Kutya Párt) felvetette, hogy a lapos tetők világosabbra festésével több fokkal hűvösebb lenne a lakásokban, így kevesebbet kellene használni a légkondicionáló berendezéseket. A másik módszer a zöldtetők alkalmazása lehetne, ahol a hő elleni védelem mellett a vízmegtartás is fontos szerepet kap. A szakmai vizsgálatok szerint a II. kerület különösen alkalmas lenne erre. Ezzel kapcsolatban szakmai anyagot fognak benyújtani a képviselő-testület elé. Felvetette, hogy az önkormányzat vizsgálja meg, miként lehetne támogatni az erre alkalmas házak festését, zöldtetőssé alakítását. A képviselő említette még, hogy a Bolyai Utcai Óvodába járók biztonsága érdekében a Szemlőhegy utcában szükség lenne egy gyalogátkelőhelyre a Berkenye utcánál is.

Őrsi Gergely polgármester kifejtette, a meglévő magáningatlanok és társasházak esetében pályázati úton lehetne támogatni a tetők festését és a zöldtetők kialakítását, az új építési házak esetében erre szabályozás van. A kerületi köztisztviselők közül leginkább a Marczibányi Téri Művelődési Központ teteje alkalmas erre, ott már megrendelték a terveket a kertre és az energiamegtakarítási lehetőségekre. A polgármester egyeztetést javasolt a II. kerületi főépítéssel és a pályázati felelősökkel a feltételek kidolgozásához és a szakmai anyag elkészítéséhez. A gyalogátkelő kérdését vizsgálják.

Sánta Zsófia képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) felhívta a figyelmet arra, hogy a Kutyák játszótér környékén és a reptér II. kerületi szakaszán sokan összeesnek a macák után az ürölkét, de nincs hová dobni a zacskót, ezért fák tövében vagy fapadokon hagyják. Kérte, vizsgálják meg a gyűjtés lehetőségét. A képviselő elmondta, jelezték a lakók, hogy nem tudtak jelentkezni az önkormányzati, ingyenes ágapítási szolgáltatásra, mert 2025 őszén nem hirdetik meg az akciót. Egy videó alapján arról is beszámolt, egy kora reggel a Budagyöngyénél egy 20-25 egyedből álló vaddisznósorda okozott ijedelmet, valamint gratulált a Szent Ferenc Kórháznak az év zöldberuházása kategóriában idén elnyert Green Awards díjához.

Őrsi Gergely polgármester szintén elismerését fejezte ki az egészségügyi intézménynek, majd arról tájékoztatott, a területtel szomszédos XII. kerületben nagy problémát jelentenek a vaddisznók. Mint mondta, a jelenségre csak velük együtt lehet közös megoldást találni, ennek érdekében állatvédekkel és a Pilisi Parkerdővel is egyeztetnek, és egy új technológiát is fognak tesztelni, hogy ne tévedjenek lakott területre a vaddisznók.

A polgármester kifejtette, az ágapítási szolgáltatáshoz az idei évre erre biztosított költségvetési keret már kimerült. Ha idén nem sikerül, akkor a jövő évi büdzséből tavasszal nagyobb kapacitással tervezik az ágapítást. Kiemelte, az önkormányzat nem tehet ki gyűjtődényt a Pilisi Parkerdő Zrt. kezelésében lévő területekre, az erdészet szemlélete ugyanakkor az, hogy amit kiránduláskor beviszünk magunkkal az erdőbe (szemetet, hulladékot stb.), azt hozzuk is ki, és azért nincsenek hulladékgyűjtő edények, mert folyamatos ürítésük komoly környezeti terhelést okoz. A repülőter mentén az önkormányzat több kutyáürülék-gyűjtő edényt üzemeltet.

Juhász Veronika képviselő (Magyar Kétfarkú Kutya Párt) elmondta, a nők évéhez kapcsolódva a Dante Közösségi Alkotótérben – amely befogadta az eseményt – pa-

nelbeszélgetés-sorozatot szerveztek, ami októberben és novemberben folytatódik. Érdeklődött, miért nem fogadja be az önkormányzat hivatalosan ezt a programot. Jelezte, a civil munkacsoport tagjaként dolgozik az aktív állampolgárokról szóló koncepciójavaslaton, valamint kérte a hivatal részvételi irodájának munkaköri leírását, és javasolta, hogy az iroda illetéke vegyen részt a részvételiség témájú eseményeiken.

Őrsi Gergely polgármester kiemelte, tudomása szerint a részvételi iroda folyamatszabályozása elérhető az önkormányzat honlapján, az iroda munkatársai a megalakulás óta részt vesznek a közösségi egyeztetéseken, a bizottsági üléseken pedig az illetékes referensek vesznek részt, és ha szükséges, egyeztetnek a kollégákkal.

Majoros András képviselő (Momentum) felhívta a figyelmet arra, hogy véget ért a fővárosi léptékű önkéntes vízáadó kampány a Főkert, a 10 millió Fa Alapítvány és a beeco startupvállalkozás szervezésében. A programból az általa szervezett újlaki locsoló közösség is aktívan kivette a részét, és a legszárazabb nyári hónapokban húsz fiatal fát locsoltak rendszeresen Újlak területén, amiért köszönet jár a helyi civileknek és a Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesületnek. Mint mondta, a kampány sok tanulsággal is járt: például a II. kerületi ültetésű fák nincsenek jelölve a fővárosi BP Fatár felületén, jó lenne, ha lehetne vizet venni a locsolandó fákhöz közel, kellenének locsolóeszközök, amit a Fogadj örökre egy közterület! pályázat bővítésénél figyelembe lehetne venni. Őrsi Gergely polgármester arról tájékoztatott, hogy a Fővárosi Községülés most fogadta el a II. kerület csatlakozását a fővárosi fakataszterhez, elismerően szölt a fákat óvó civilek munkájáról, és a pályázatoknál is figyelembe veszik a tapasztalatokat.

A nyáron az alpolgármesteri tisztségéről lemondott – korábban vállalatnagynak viselkedett a Marczibányi Téri Művelődési Központban egy rendezvényen –, és szenvedélybetegsége miatt betegszabadságát töltő Berg Dániel képviselőnek gyógyulást kívánva arról érdeklődött Ernyey László képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség), mikor térhet vissza a képviselői munkájához. Azt is hangsúlyozta, az önkormányzat tájékoztatással tartozik a képviselő-testület felé a Marczibányi téren történt eseményekről. Együttal megköszönte a közbenjárást, hogy a Tarasz Sevcsenko téren helyreállították a világítást.

Gór Csaba képviselő, a Fidesz–KDNP-frakció vezetője megemlítette, hogy Berg Dániel képviselőtársukkal kapcsolatban egyre szürreálisabb pletykák terjednek, ezért szükséges lenne tisztázni, mi is történt valójában azon a kérdéses Marczibányi téri rendezvényen, mert arról semmilyen tájékoztatást sem kaptak. Mint mondta, közszereplőknek vannak olyan kötelezettségek, amelyekkel szembe kell nézni, és vállalni kell a felelősséget, de az nem helyes út, ha az ügyben megpróbálnak csendben maradni. A frakcióvezető hozzátette: amennyiben ez a cél, akkor nincs más lehetőség, minthogy Berg Dánielnek nemcsak alpolgármesteri, hanem képviselői mandátumáról is le kell mondania, és ha esetleg van alapja a pletykáknak, nyilvánosságra kellene kerülniük.

Nagy Eszter képviselő szerint is az a kérdés, mi történt valójában a Marczibányi téren, és a híresztelések szerint a történetek nem állnak-e ellentétben az önkormányzat női esélyegyenlőségi törekvéseivel, valamint felvetette, ha valakinek le kell mondania az alpolgármesteri tisztségéről, mert nem tudja azt ellátni, és azóta nem jelenik meg a testületi ülésen, akkor hogyan tudja ellátni a képviselői mandátumából fakadó kötelezettségeit.

Őrsi Gergely arról tájékoztatott, ha Berg Dániel képviselő a sajtóban azt nyilatkozta, hogy szeptemberben igyekszik visszatérni, de most nincs itt, akkor vélhetően még nem sikerült teljes mértékben felépülnie, és hogy nyilatkozott, az nem az elkendőzésre utal. A polgármester kiemelte, büntetőjogi eset nem merült fel, és az önkormányzat a képviselőnek magának kell tájékoztatást adnia, de a KULT2 Nonprofit Kft. is jelezte, ha nem személyes adatokról van szó, akkor adhatnak tájékoztatást az intézményben történetekről. A polgármester válaszában felszólította Nagy Eszter képviselőt, amennyiben nem pletykákról, hanem bármilyen bűncselekményről tud, akkor kötelessége feljelentést tenni a II. Kerületi Rendőrkapitányságon.

Biró Zolt képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) érdeklődött, történt-e előrelépés a Zsigmond téri üveggyűjtő konténer korábban felvetett áthelyezésével kapcsolatban. Szóvá tette, hogy a II. kerület a szemetmohu@masodikkerulet.hu e-mail-címet adta közé arra az esetre, ha valakinek a lomtalanítás után problémája akad az ott maradt lommal, hulladékkal. A képviselő elmondta, a MOHU egyik munkatársa hívta fel a figyelmét erre a levelezési címre, ami véleménye szerint sérti a jó ízlés határait, mert hangulatkeltő, trágár és bántó. Azt is jelezte, a Csere István-emlékérem létrehozását frakciójuk javasolta, ennek ellenére mégsem kaptak meghívót a díj első átadására.

Őrsi Gergely polgármester elmondta, hogy a szemetmohu@masodikkerulet.hu e-mail-cím a hulladékszállítással foglalkozó MOHU által otthagytott lom bejelentésére szolgál, ugyanakkor a lomtalanítás során a saját e-mail-címe (orsi.gergely@masodikkerulet.hu) is meg volt adva. Az üveggyűjtő konténer problémájával kapcsolatban arról tájékoztatott, felvették a kapcsolatot az illetékesekkel, mert a közterület fővárosi tulajdonban van.

Egy meseszerű este az egészségügy támogatásáért

Csajkovszkij varázslatos mesevilága címmel adott jótékonysági hangversenyt a Duna Szimfonikus Zenekar október 10-én a Marczibányi Téri Művelődési Központban. A sorrendben immár tizenegyedik jótékonysági koncertet a Törös Alapítvány 2011 rendezte azzal a változatlan céllal, hogy a befolyó összeg kerületünk egészségügyi ellátásának fejlesztését szolgálja.

Az est műsorvezetője az előző évekhez hasonlóan Mohai Gábor volt, háziasszonya, egyben a jótékonysági koncertsorozat megálmodója, szervezője, rendezője és állandó fellépője pedig dr. Törös Edit reumatológus főorvos. A közönséget, amelynek soraiiban Ono Hikariko, Japán magyarországi nagykövete, valamint a hangverseny-sorozat védnökei, Béres Klára, a Béres Alapítvány elnöke és Dubrovay László Kossuth-díjas zeneszerző is helyet foglaltak, a főorvos köszöntötte, majd a mesék fontosságáról ejtett szót: – A boldog felnőttkor alapja a mesében gazdag gyermekkor – a mese lelki ölelés, időtálló érték, ami, akárcsak a zene, gyógyító hatása – hangsúlyozta.

A jótékonysági koncertet Őrsi Gergely polgármester, az esemény fővédnöke nyitotta meg. – A mai este egy varázslatos mesevilágba kalauzol minket, de a Törös Alapítvány egész hangverseny-sorozata a varázslatról szól, minden alkalommal számos meglepetésben van részünk. Az alapítvány a zene és a jótékonyság mellett hol eszközbeszerzéssel, hol forrásokkal segíti az egészségügyet, és – ami talán a legfontosabb – közösséget épít. A hangverseny-sorozat mára Buda kulturális életének részévé vált, ugyanúgy jelzi az őszt,



mint az iskolakezdés, kedves gesztusaival és ajándékaival pedig már a karácsonyt is előrevetíti.

A Duna Szimfonikus Zenekar Kanai Toshifumi karmester vezényletével és Szklenár Ferenc művészeti vezetésével telt ház előtt lépett fel, és adott ízelítőt Pjotr Iljics Csajkovszkij talán legszebb, de mindenképpen legmesésőbb darabjaiból: az Anyeginből, a Csipkerózsikából, A hatyúk tavából és A diótörőből. A hatyúk tava című balett három zenedarabja közül a Kis hatyúk tánca meglepetést is tartogatott: a Berczik Sára Budai Táncklub négy növendéke, Harkai Laura, Mátyás Nóra, Surányi Alíz és Sütő Dorina jóvoltából a kis hatyúk megjelentek, meglevenedtek és eljárták táncukat a Marci színpadán. A táncbetét érdekessége volt, hogy az eredeti, Marius Petipa által alkotott koreo-

gráfiát mutatták be az ifjú balerinák, amelyet Simonné Puskás Judit táncpedagógus, a táncklub vezetője tanított be.

Aszúnet után az est szolista, a japán–kínai származású zongoraművész, Fujiwara Shinji Törös főorvosasszonnyal ült le a zongorához. Két négykezeset játszottak A diótörőből, majd a valóban varázslatosan muzsikáló fiatal művész Csajkovszkij b-moll zongoraversenyét adta elő, amit vastappsal honorált a koncert hallgatósága.

A mesevilágban tett kirándulás természetesen ajándékokkal zárult, a zenekar tagjai egy-egy üveg Béres bort, a zongoraművész és a karmester egy-egy diótörő figurát, a négy balerina pedig egy-egy kis üveghatyút kapott a felejthetetlen hangverseny emlékére.

PÉTER ZSUSZANNA

A zene világnapjának 50. évfordulójára

Október elsején, a zene világnapjának 50. évfordulója alkalmából a Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnáziumba látogatott a Danubia Zenekar Zeneimádó című műsorával. A Zeneimádó egy olyan színházi előadás, amely egy fanatikus zene-rajongó férfiről szól, akinek az álma, hogy az Operában énekelhessen. A főszereplő karaktere nagyon tehetséges, ámbar kissé csetlő-botló alak, olykor szégyenlős figura.

A közönség tetszését leginkább az előadás interaktivitása nyerte el. Az első sorokban ülő fiatalok láthatóan élvezték, hogy a darab részesei lehettek, de az idősebb diákok is érdeklődéssel figyelték a cselekmény kibontakozását. A produkcióban sokféle zenei műfajt hallhattunk: modern és klasszikus zenét, népzene, továbbá rockzenét is. Az egyórás előadás meghatározó zenei műfaja mégis az opera volt, ami a főszereplő, Szemenyei János színművész humoros alakítása és kiváló énekhangja miatt nagyon tetszett a



diákoknak. Az előadás fénypontja Puccini Turandot című operájából a Nessun dorma volt, amelynek elnekléséhez a közönséget is felkérték, hogy segítsék és bátorítsák az énekest. Mindenki a lehető legnagyobb lelkesedéssel buzditotta a Zeneimádót, így a darab végére sikerült a produkció Hámori Máté karmester segítségével.

A Danubia Zenekar játéka – mint mindig – felemelő volt, amivel nagyszerű hangulatot sikerült varázsolniuk iskolánkba. Az előadás interaktivitása, a zenekar játéka és a főszereplő alakítása felejthetetlen élményt nyújtott a Klébinek.

HANZÓ HANNA REGINA
ÉS VASS ÁGNES 11.C

Nyílt napok az iskolákban

Idén a II. kerület általános iskolái a leendő (2026 szeptemberében induló) első osztályba jelentkező gyerekek és szüleik számára az alábbi időpontokban szerveznek nyílt napokat, programokat. Az egyéb iskolák nyílt napjai és a további időpontok a tanintézmények honlapjain lesznek megtalálhatók.

• **ÁLDÁS UTCAI ÁLT. ISK.** (www.aldassuli.hu): **NOVEMBER 19–20.**, 8.00–9.45: beiskolázási nyílt nap a szülők számára. **DECEMBER 10.**, 17.00: Tematikus foglalkozás a leendő 1. osztályosoknak (1025 Áldás utca 1.).

• **BAÁR-MADAS REFORMÁTUS GIMNÁZIUM, ÁLT. ISK. ÉS KOLLÉGIUM** (www.bmrgr.hu): **NOVEMBER 21.**, 16.30: iskolanyitógató foglalkozás (1022 Lorántffy Zsuzsanna út 3.).

• **CSIK FERENC ÁLT. ISK. ÉS GIMNÁZIUM** (www.csikferenc.hu): **NOVEMBER 5.**, 16.15–17.00: Medvetánc (1027 Medve u. 5–7.).

• **FILLÉR UTCAI ÁLT. ISK.** (www.filleriskola.hu): A német nemzetiségi tagozatra jelentkezők számára: **NOVEMBER 5.**, nyílt órák 8.00-tól, ovis foglalkozás 16.30-tól. Az angol tagozatra jelentkezők számára: **NOVEMBER 12.**, 8.00-tól, ovis foglalkozás 16.30-tól (1022 Filler u. 70–76.).

• **FÜRKÉSZ INNOVATÍV ÁLT. ISK.** (www.furkeszszuli.hu): **NOVEMBER 19.**, 8.00: nyílt nap és óralátogatási lehetőség szülők számára. **DECEMBER 10.**, 16.30: szülői tájékoztató (1021 Tárogató út 2–4.).

• **KODÁLY ZOLTÁN ÉNEK-ZENEI ÁLT. ISK., GIMNÁZIUM ÉS ZENEI AMI** (www.kodalyiskola.hu): **NOVEMBER 11.**: nyílt órák 8.15-től. **NOVEMBER 15.**, 10.00–12.00: „Őszi kavalkád” (regisztráció az iskola honlapján), **NOVEMBER 19.**, 16.30–17.00: hangszerbemutatók a zeneovi keretében (1022 Marczibányi tér 1.).

• **PALOTÁS GÁBOR ÁLT. ISK.** (www.palotas-bp2.edu.hu): **NOVEMBER 17.**, 8.30–11.00: nyílt nap, csak a leendő 1. osztályosok szüleit várják (1021 Ötvös János u. 7.).

• **PITYPANG UTCAI ÁLT. ISK.** (www.pitypangiskola.hu): **NOVEMBER 11.**, 16.00 (1025 Pitypang u. 17.).

• **SZABÓ MAGDA MAGYAR-ANGOL KÉTTAN- NYELVŰ ÁLT. ISK.** (www.szmiskola.hu): november második felében várható, bővebb információ a későbbiekben a honlapon (1026 Gábor Áron u. 47.).

• **SZENT ANGÉLA FERENCES ÁLT. ISK. ÉS GIMNÁZIUM** (www.sztangela.hu): **NOVEMBER 19.**: nyílt nap, regisztrálni a www.szentangela.hu oldal „Felvételi” menüpontjában lehet (1024 Ady Endre u. 3.).

• **ÚJLAKI MAGYAR-OLASZ KÉT TANÍTÁSI NYELVŰ ÁLT. ISK.** (www.ujlakiskola.org): **DECEMBER 3.**, 17.00: Alkotó délután óvodásoknak (1023 Ürömi u. 64.).



Vidám, mesés és ingyenes családi programot rendeznek Dörmögő Dömötörrel a Vízvárosi Közösségi Térben **NOVEMBER 7-én**, pénteken 14 és 18 óra között. A délután során mesesarok, kézműves foglalkozások és színező várja az érdeklődőket, akik betekintést nyerhetnek a magazin készítésének folyamatába is. A helyszínen lehetőség lesz a Dörmögő Dömötör legfrissebb lapszámainak megvásárlására és előfizetésre is. Helyszín: 1027 Margit körút 62.

Világlátó estek és kiállítások az Ökuban



Sokéves hagyomány folytatódott az Ökumenikus Általános Iskolában október 7-én. A Világlátó esték ismeretterjesztő programsorozat keretében, amelyet az iskola egykori igazgatója, Csere István hívott életre, alkalomról alkalomra az iskolához kötődő szülők, nagyszülők vagy volt diákok mutatják be érdekes, sokszor különleges hivatásukat. Az idei tanév első alkalmával Őrsi Gergely polgármester mint szülő beszélt a II. Kerületi Önkormányzat közösségformáló munkájáról, programjairól, köztük a nők éve eseménysorozatról, miközben hangsúlyozta a helyi civil szervezetek és az egyházak közösségépítő szerepét is. A programsorozat következő vendége Varga Betti pedagógus lesz november 5-én, aki a gyerekek és az olvasás kapcsolatáról tart előadást a Pannonhalmi Főapátság Máriaremete–Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskolájában.

Kiállítással emlékeznek Dallos Hannára a Pannonhalmi Főapátság Máriaremete–Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskolájában. Dallos Hanna Jézus-hitű grafikusművész volt, aki Miatyánk címmel készített fametszet-sorozatot az 1930-as években. 1943–44 fordulóján származása miatt üldözték. Férjével, Kreutzer Józseffel és barátaival, Strausz Lilivel és Mallász Gittával Budaligetre menekülve talált biztonságot. Egy alkalommal váratlanul egy fénnel telített erő jelenlétét érezték, amelyet angyali jelenésnek éltek meg. Elmondásuk szerint 17 hónapon át különös tanítást kaptak, amelyet egy belső mestertől vagy angyaltól származtattak. Ebből született Mallász Gitta Az angyal válaszol című könyve. A fametszetek alapján Barcsik Géza grafikusművész öt festményt készített Dallos Hanna tiszteletére, akire tragikus halálának 80. évfordulója alkalmából emlékeztek az október 7-én megnyílt tárlattal. Barcsik Géza Miatyánk című kiállítását dr. Csapody Tamás társadalomkutató, egyetemi docens nyitotta meg.

Az ökumenikus iskolában a BUKET Hazánk tájai című kiállítása is várja az érdeklődőket, amelyet prof. dr. Prokopp Mária Széchenyi-díjas művészettörténész nyitott meg. A két kiállítás októberben tekinthető meg az iskolában (1028 Községház u. 8–10.).



Hétszáz óvodás kirándulhat a szigethalmi vadasparkba

A környezeti nevelés szélesítése érdekében évente mintegy hétszáz óvodásnak biztosít kirándulási lehetőséget a II. Kerületi Önkormányzat a vadasparkba.

A gyerekeket a kalandos kirándulás során szakvezető is kíséri, így nemcsak a különböző állatfajokkal ismerkedhetnek meg a kerületi óvodások, hanem állatvédelmi ismereteket is szerezhetnek a Szigethalmi Családi Vadaspark és Vadmentő Központban.

A közelmúltban a Virág Árok Óvoda Mókuskus csoportja járt a vadregényes helyszínen, ahová más intézmények túráihoz hasonlóan az önkormányzat által biztosított busszal jutottak el a gyerekek. A látogatócsoportok Szigethalmon találkozhatnak szárnyasokkal, és közelről láthatnak többek között emut, struccot, birkákat, szarvasmarhát,



szürkemarhát és természetesen különböző erdei állatokat, például döm- és gímszarvast, őzet, vaddisznót, rókát, sakált, mókust vagy pelét, de olyan érdekes állatokat is megfigyelhetnek, mint a kenguru vagy a gazella. A Mókuskus csoport kisvasutazással zárta a tartalmas kirándulást.

Lemozogtuk a vasárnapi ebédet

Különleges élményben lehetett része mindazoknak, akik október 12-én a gyönyörű őszi napsütésben Őrsi Gergely polgármesterhez csatlakozva délutáni kardiósétára indultak. A helytörténetet a sporttal összekötő kirándulás a Ferenc-hegyi edzőparktól Kádár János egykori villájáig vezetett.

A helytörténeti érdekességeket a polgármester mesélte el hallgatóságának, a sporttér pedig két kiváló táncos, *Pálinkó Johanna* és *Popovics Márk* voltak felelősek. Az első állomáson *Őrsi Gergely* a Ferenc-hegy alatt húzódó barlangrendszerrel és a háború alatt ott bujkáló ellenállókról, köztük Várnai Zseni költőről mesélt, az edzőpár könnyű bemelegítést tartott, majd a csapat elindult a Baba utca tetején található Járítz-villához (a Fischer József és felesége, Pécsi Eszter tervezte Bauhaus-épület sokáig a gyermekbénulás vastüdőben fekvő áldozatainak rehabilitációjára szolgált). A következő állomás Göncz Árpád Vérhalom téren álló egykori rezidenciája, illetve a Göncz-házaspár tiszteletére állított emlékpád volt, majd a közeli Palánta utcán sétáltunk végig, ahol két nevezetes Bauhaus-épület történetével is megismerkedhettünk. Mint kiderült, a harmincas években sokak szemét szűrta a modern építészeti irányzat, aminek a Magyarország című lap 1934-ben megjelent cikke, a „Csúnya házak rohama a gyönyörű Rózsadomb ellen – Ellentámadásra készül a Rózsadombi Egyesület” című írása adott hangot. Innen értük el sétánk végállomá-



sát, az azóta átépített és kibővített egykori Kádár-villát a Cserje utcában. Bár a rózsadombi kirándulás végig lefelé vezetett, mégis elfáradtunk a végére, hiszen Johanna és Márk minden megállónál alaposan megdol-

goztatta a csapatot szakszerűen összeállított, erősítő gyakorlataival, a végén pedig kiadós nyújtással zártuk a testet, lelket, szellemet egyaránt frissítő, tartalmas és egészséges vasárnap délutáni programot. **PZS**

Megrendezték az első, kerületünkről szóló helytörténeti kvízzjátékot

Az „Ismerd meg a kerületet” felhívásra három csapat jelentkezett, hogy részt vegyen az első, II. kerületről szóló helytörténeti kvízzjátékon. A II. Kerületi Önkormányzat támogatásával megrendezett eseménynek szeptember 26-án a Margit körüti Margaux kávéház adott otthont. A bemelegítő kérdéssorokat követően egyre nehezebb feladatokat adott a játékosoknak *Rajtmár István*, az Ady25 galéria tulajdonosa, aki a kvízmesteri szerepet vállalta, és feleségével, *Katalinnal* együtt összeállította a sokszor csak könnyűnek tűnő, ám néhol furfangos és érdekes, máskor összetett kérdéseket. Az öt blokkból álló kerületismereti játék során képi és hanganyaggal is nehezített feladatok várták a jelentkezőket. A remek hangulatú este végére a 8/b és az Ifjú titánok csapata előtt végül kis különbséggel a Levegőcsoport nyerte az első helytörténeti kvízt. A játék végén *Őrsi Gergely* polgármester és *Gál Andrea* önkormányzati képviselő adott át elismerő okleveleket a csapatok tagjainak.



Helytörténeti kötetek

Kerületünk nagy sikerű helytörténeti kiadványai, a *Volt egyszer Budán... mindkét kötet* – a készlet erejéig – kapható példányonként **7500 forintért**.

A két kötet **SZEMÉLYESEN** nyitvatartási időben az alábbi helyszíneken vásárolható meg:

- **Marczibányi Téri Művelődési Központ** (1022 Marczibányi tér 5/a, H-P: 8-20)
- **Klebsberg Kultúrkviria** (1028 Templom u. 2-10., H-P: 8-20)
- **Budai Táncklub** (1027 Kapás u. 55., H-P: 7.30-21, szombaton: 7.30-13)
- **II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., ügyfélszolgálati iroda** (1024 Keleti Károly u. 15/a, H: 9-20, K-P: 9-16, csak készpénz).

A kötetek **E-MAILBEN IS MEGRENDELHETŐEK** a voltegerszerbudan@gmail.com címen, utánvételt fizetve. E-mailben leadott rendeléskor a csomagolás, a szállítás és az utánvétel költsége kötetenként további 1500 Ft. A megrendelésnél kérjük megadni az alábbi adatokat: kért mennyiség, vezetéknev, keresztnév, esetleg cégnév, e-mail-cím, telefonszám, irányítószám, város, cím, megjegyzés.

Kilencedszer is sörfesztivál Hidegkúton

A II. Kerületi Német Önkormányzat, a II. Kerületi Önkormányzat, valamint a Klebelsberg Kultúrkúria szervezésében immár a kilencedik sörfesztivált rendezték meg Pesthidegkúton szeptember 26–27-én.

A szombati megnyitón Őrsi Gergely polgármester és Kretz Éva, a német önkormányzati elnök köszöntötte a közönséget, az eseményen részt vett Kálmán István önkormányzati képviselő, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója is. A fesztivál egyúttal otthont adott a Német Nemzetiségi Táncatlakozónak is, amelyen a két nap során közreműködött a Pesthidegkúti Német Dalkör, a Pesthidegkúti Senior Örömtánc, az óbuda Braunhaxler táncsoport, a Törökbálinti Hagyományörző Táncsoport, a Vértesacsai Német Nemzetiségi Táncsoport, a szigetcsépi Überraschung táncsoport, a Pesthidegkúti Altdorf Táncsoport, a Pesthidegkúti Holunderblüten Gyermekek Táncsoport, a mányi Pfingstrosen Táncsoport, a vértestolnai Lustigi Madl aus Tolnau táncsoport, az Ährendorf Budakalászi Német Nemzetiségi Táncsoport, a biatorbágyi Füzes Táncgyűttes, a soroksári Sori-Oldi Táncosok Baráti Köre, a Biatorbágyi Fúvós Kispárti és a Soroksári Fiúk zenekar, valamint Sill Gábor harmonikán. Fúzy Gábor, a bárzene utolsó „mohikánja” pedig a nyitónapon varázsolta el a közönséget.



A Frizurás – nemcsak fodrászat, hanem közösségi hely is

Fennállásának ötvenedik évfordulóját ünnepelte a II. kerület legrégebben működő fodrászüzlete, ahol Rosemarie Riedel mesterfodrász nemcsak a frizúrával, hanem a vendég lelkével is foglalkozik.

Sok nagyszülő, szülő és unoka is ugyanazt a fodrászszalont keresi fel, ha csak vágatni vagy éppen új frizurát szeretne készíttetni a Vízivárosban. Ez nem véletlen, hiszen a Varsányi Irén utcai Frizurás fodrászüzlet már ötven éve fogadja vendégeit. A tulajdonos, Rosemarie Riedel nem itthon kezdte a szakmát, hanem az NDK legjobb mesterétől tanulta el a fogásokat, és azt, hogy aki a hivatásának legjobbjára akar lenni, az legyen egyszerre precíz és gyors, üzlete pedig rendezett. Rosemarie Riedel Berlinben született, de Chemnitz mellett tanulta mesterségét, majd a mesteriskolát is elvégezte. Egy lelakott fodrászatot újított fel, ott kezdett saját karriert, majd férjével, a születése óta II. kerületi Riedel Lóránttal a kerületünkbe költözött.

A Varsányi Irén utcában 1975-ben nyitott üzletet, amit többször is szépen felújítottak, átalakítottak, és ahol munkájával azóta is a Frizurás vendégeinek megelégedé-

sére szolgál. Rosemarie Riedel Magyarországon is letette névjegyét a szakma asztalára: a szakiskolák tanulókat küldtek hozzá gyakorlatra, maga pedig hazai és nemzetközi fodrászversenyeken bizonyította szakértelmét.

A Frizurás fodrászszalon fennállásának 50. évfordulója alkalmából október 11-én házi ünnepséggel emlékeztek meg a fél évszázadnyi múlttól. Az eseményen részt vett többek között Őrsi Gergely polgármester is, aki az önkormányzat nevében emléklappal köszöntötte a II. kerület legrégebb óta ugyanazon a helyen működő üzletét és Rosemarie Riedelt, aki ismertté tette azt.



A szalon 1985-ben

Töltsön egy napot a Margit-negyedben!

Látványos átalakuláson ment keresztül a Margit-negyed az utóbbi pár évben: az egykor üres kirakatokkal teli környék pezsgő kulturális és gasztronómiai központtá vált, és úgy tűnik, mára már nemcsak a helyieknek, hanem akár külföldi látogatóknak is tartalmas, egész napos felfedeznivalót kínál – 34. lett a Margit-negyed a Time Out magazin idei listáján, amely helyi szakértői segítségével szemlézi a világ legmenőbb környékeit.

A Time Out magazin 2025-ben a világ 39 legmenőbb városrésze közé sorolta a Margit-negyedet, amely szerint a negyedet kávézó, galériái, különleges butikjai, az ikonikus Bem mozi és a Dunaparti Grand Jules hajóhotel teszi igazán különlegessé.

„Fontos elismerés ez, főleg ha visszaemlékezünk arra, honnan indult a Margit-negyed projekt – fogalmazott Őrsi Gergely polgármester közösségi oldalán. – Nem egészen öt éve tettük közzé az első felhívást, és idén tavaszra számos kiadott piaci helyiséggel, 35 kiadott önkormányzati helyiséggel, a Mechwart ligetben a Danubia zenekar telt ház, szabadtéri koncertjével megszületett Buda új kulturális negyede, ahová valamennyi művészetkedvelő örömmel látogat el. Köszönjük mindenkinek, aki hozzájárult a Margit-negyed sikeréhez!”



Fotó: FORTIPAN/MAKOVCEZ BENJAMIN

Budai-díj a legjobb kiadványoknak

Idén új helyszínen, a Bálna Honvédelmi Központ épületében rendezték meg a 30. Budapesti Nemzetközi Könyvfesztivált október 2. és 5. között. A szokásokhoz híven a könyvszemle zárónapján adták át a II. Kerületi Önkormányzat Budai-díját két kiadványnak.

A díjat 1994 óta adományozzák, a II. kerület pedig 2008 óta gazdája az elismerésnek, amellyel a II. kerület jutalmazza azt a szerzőt, aki a közoktatásban legjobban hasznosítható adathordozót vagy könyvet készített. A megannyi remek kiadvány közül ez alkalommal is a Mórícz Zsigmond Gimnázium tanáraiból álló zsűri segített kiválasztani a díjazott alkotásokat.

Könyv kategóriában az Open Books Kiadó gondozásában megjelent *Tapasztó Orsi* „Ez nem atomfizika – Útmutató egy jobb élethez” című műve kapta a díjat. A fizikus és mentálhigiénés szakértő szerző könyve az önmegismerésről szól, és arról is, hogy a hétköznapi problémák világában miként lehet megtalálni a hangot a diákokkal.



A legjobb hangzó anyagnak járó elismerést a Mojzer Kiadó dupla-CD-s hangskönyve nyerte, amely az egykor Pasaréten élő és alkotó Szabó Magda író *Kakasszó* című alkotásából készült. A mű *Molnár Piroska* Kossuth- és Jászai Mari-díjas színművész tolmácsolásában hallgatható meg.

A díjátadón Fodor Fanni önkormányzati képviselő, a Közművelődési, Közoktatási és Sportbizottság elnöke elmondta, az elismerés célja az is, hogy felhívják a figyelmet az olvasás fontosságára, főként a mai, felgyorsult világban, ahol sokan gyakran csak



egy-egy rövid üzenetet váltanak, és arra is, hogy a tudás bővítése mellett a kulturális értékek megszerzésén túl egyben kipacsolódást is jelent az olvasás. Hangsúlyozta, hogy a hangskönyv alapjául szolgáló művet szerző Szabó Magda több szalon kötődik a II. kerülethez.

A díjakat Fodor Fanni, valamint Ötvös Zoltán, a Humánszolgáltatási Igazgatóság Intézményirányítási Osztályának vezetője, a zsűri nevében pedig Bajor Szilvia, a Mórícz Zsigmond Gimnázium magyar–német szakos tanára adta át a kiadók képviselőinek.

ARCKÉPEK A SZÉHER ÚTRÓL: kultúrtörténeti kalandozás Budán

A 200 éves jubileumi év alkalmából a Magyar Tudományos Akadémia különleges programot szervezett a Széher úti Dohnányi-kertbe. A *Művészek és tudósok kertje* címmel meghirdetett rendezvényen a villa négy egykori lakójáról hallhattak az érdeklődők egy-egy rövid előadást, majd megismerkedhettek a kert történetével is.

A házat gyöngyöshalászi Takách Béla építész tervezte 1927-ben a világhírű Dohnányi Ernő zeneszerző és zongoraművész számára. Róla *Kusz Veronika* zenetörténész emlékezett meg, aki felidézte, hogy a villa építésének időszakában a zeneszerző tevékenysége igen szerteágazó volt, mégis nagy gonddal építtette, tervezte a házat, és szenvedélyesen gyarapította a kert növényzetét is.

A II. világháborút követően a villát több lakásra osztották. 1951-től 1970-ig itt lakott Fülep Lajos művészettudós, művészettörténész, akadémikus. *Mikó Árpád* művészettörténész előadásából kiderült, hogy Fülep köré népes tanítványi kör is gyűlt: a Széher úton sétálva cseréltek eszmét. A társaság nemcsak korábbi, Ötvös kollégiumbeli tanítványaiból állt, de voltak köztük költők (pl. Weöres Sándor, Fodor András), orvosok, muzikusok is.



1972-től R. Várkonyi Ágnes történész, akadémikus és férje, Ruttkay Kálmán angol irodalmár, az ELTE legendás oktatója lett a ház lakója. *Horn Ildikó* történész, aki maga is Várkonyi tanítványai közé tartozott, sok személyes történetet osztott meg róla: nemcsak szakmai tekintetben mutatott nekik utat, hanem személyes életükben, mindennapi problémáikban is mellettük állt. *Dávidházi Péter* szintén mestereként tekintett vissza Ruttkay Kálmánra, akinek az emberi és szakmai példája még ma is mérvadó.

Az előadások a villa gyönyörű fái közt, az egykori medence mellett hangzottak el. A kuruclesi domboldalon egykor Solty László kertépítész tervei alapján alakították ki a parkot, amelynek gondozásában, gyarapításában Dohnányi Ernő, illetve a későbbi lakók is nagy szerepet vállaltak. A kert történetét és értékeit *Alföldy Gábor* tájépítész, kerttörténész mutatta be rövid előadás és vezetett séta keretében.

A különleges hangulatú megemlékezést az MTA II. Filozófiai és Történettudományok Osztálya szervezte, de társrendezőként közreműködött a kert megőrzése és megismeretése érdekében 2009-ben alakult Dohnányi Kert Egyesület elnöke, *Ruttkay Zsófia* is. A felidézett életutak újra bizonyították, hogy Buda kivételesen gazdag kultúrtörténeti emlékekben.

VICZIÁN ZSÓFIA

A tánc 30 árnyalata

A táncművészet különböző, kifinomult árnyalatait mutatja be a Nemzeti Táncszínház megbízásából elkészült film, amelyet szeptember 27-én mutattak be a II. kerületi kulturális intézményben. A DelbeauFilm alkotása a táncszínház harminc hazai meghatározó törzsgyűjtésének 254 táncművésze közreműködésével készült el, és hét fejezetben ad betekintést a hagyományokból táplálkozó és tovább élő néptánc és az új lehetőségeket kereső kortárs táncművészek alkotói világába. A hiánypótló film nemcsak a mozzulatok sokszínűségével, a lenyűgöző operatőri és rendezői nézőpontra keresztül varázsol, hanem egyúttal országimázsfilmként is szolgál, hiszen nyolc település ikonikus helyszínei is visszaköszönnek a képeken. A film országos vetítési helyszínei bővülnek, így a Kis Rókus utcai Nemzeti Táncszínházban is több alkalommal vetítik majd, legközelebb **NOVEMBER 7-én 18.00-kor, majd DECEMBER 14-én 15.00-kor.** A vetítés ingyenes, de regisztrációhoz kötött: www.tancszinhaz.hu/musor/a-tanc-30-arnyalata/3911



WEHRTÓ: KASZNER NIKOLETT

Mire emlékszünk?

Rendhagyó eseményen vehettek részt az érdeklődők a Képező Galériában október 9-én az Amire emlékszem* című kiállítás megnyitóján, amikor Há-mori Gabriella színművésznő nemcsak a tizenkét kiállító művész személyes vallomását olvasta fel alkotásairól, hanem saját emlékeit és érzéseit is megosztotta a művek kapcsán.

A megnyitón a vállalkozókedvű vendégek még táncolhattak is a kiállított képek között, illetve azt is bejelentették, hogy Há-mori Gabriella egy irodalmi-est-sorozatot indít majd a Képezőben, amelynek első vendége Mácsai Pál lesz november 14-én.

A november végéig látható Amire emlékszem... című kiállításon kortárs magyar képzőművészek olyan alkotásai szerepelnek, amelyek az emlékezet és az érzések témakörét járják körbe. Hogyan őrizzük meg a múltat, miért fontos, hogy emlékezzünk, és milyen érzések ébrednek ilyenkor bennünk – ezeket a kérdéseket a nézők már maguknak is feltehetik a különleges alkotásokat

szemlélve. A kiállításon már ismert művészek mellett pályakezdő alkotók is szerepelnek. *Ujfalučki Aida*, a kiállítás kurátora a megnyitón elmondta: „A kiállításon helyet kaptak személyes történeteket feldolgozó alkotások, olyan hagyományokra reflektáló művek, amelyek a közös emlékezetünkhöz is kapcsolódnak, illetve kutatásalapú művészeti projektek és vizuális naplók is.”

A kiállítás **NOVEMBER 29-ig** tekinthető meg. Kiállító művészek: *Barabás Zsófi, Czene Márta, Cséffai Györgyi, Kelemen Annaróza, Lengl Orsolya, Németh Marcell, Nyári Bori, Osgyányi Sára, Reining Vivien, Sipos Eszter, Sléder Fanni, Szirmai Nóra*. A kiállításához számos egyéb program is kapcsolódik, amelyről a www.kepezo.hu oldalon lehet tájékozódni (Képező Galéria 1024 Keleti Károly utca 13/a, nyitvatartás: keddtől péntekig 12.00–18.00).



2025. 11. 08. 18:00

Képzetszínházi előadás és beszélgetés

Szereplők:

BÁNKI GERGELY színész

SZABÓ SIMON színész

TOLLÁR MÓNICA rendező, moderátor



2025. 11. 14. 19:00

Há-mori Gabriella irodalmi estje

Vendég: Mácsai Pál



www.kepezo.hu | KÉPEZŐ Galéria, 1024 Bp., Keleti Károly u. 13/a



KLEBELSBERG KUNO HÉT

NOV. 10-16.

NOV. 2. vasárnap 16.00

BERG JUDIT: LENGEMÉSEK NÁDTENGERI REJTÉLYEK

az Inversedance Fodor Zoltán Társulatának a Nemzeti Táncszínházal közös táncjátéka

NOV. 7. péntek 18.00

RÓMAI VISSZHANGOK – a Római Magyar Akadémia 2024/25-ös képzőművészeti ösztöndíjasainak kiállítása – megnyitó

NOV. 10. hétfő 18.00

FÉNYKÉK – Török máté cianotípiakiállítása – megnyitó

NOV. 11. kedd 18.00

GÉNIUSZOK: A SZEGEDI NEMZETI EMLÉKSARNOKRÓL – Ludmann Mihály művészettörténész előadása

NOV. 12. szerda 18.00

NAGY ALKOTÓK – Pártay István (1906-1979) festőművész kiállítása – megnyitó

NOV. 13. csütörtök 18.30

VÁMOSI-NAGY ZSUZSA ÉS SZILÁGYI KINGA KATINKA fuvola-hárfa duó hangversenye

NOV. 14. péntek 18.00

KLEBELSBERG KUNO DÚJATADÓ GÁLAMŰSOR



KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA

1028 Budapest, Templom u. 2-10. | +36 1/392 0860
kult2.hu/kulturkúria | facebook.com/kulturkúria



MÁCSAI PÁL ESTJE MŰHELYLÁTOGATÁS



NOVEMBER 27 19H
KLEBELSBERG
KULTÚRKÚRIA



Rácsodálkozni a természetre

– és tenni is érte

A Mechwart ligetben és a Széna téren járva csodálatos természetfotókat láthatunk ezekben a hetekben: az Our Nature Photo Award (A mi természetünk) címen meghirdetett nemzetközi pályázat döntőseit, nyerteseit. A képek segítenek újra rácsodálkozni az élővilág szépségére, és egyúttal felhívják a figyelmet annak védelmére, a leselkedő veszélyekre is.

Szarvasok a hajnali ködben, vadkacsák a tavon, dunavirágzás a fővárosi éjszakában – ilyen és ehhez hasonló képek sorakoznak azon az új, szabadtéri kiállításon, amely október végéig megtekinthető a Mechwart ligetben és a Széna téren. Nemcsak idilli képeket láthatunk, hanem felkavaró, elgondolkodtató alkotásokat is a környezetszennyezésről, a kiszolgáltatottságról vagy éppen a technikai fejlődés ambivalenciáiról.

A mi természetünk címen meghirdetett természet- és dokumentarista fotópályázaton kilenc kategóriában lehetett pályázni, legfeljebb harminc egyedi képpel. Idén – a korábbiakhoz hasonlóan – három fő témát jelöltek ki: az érintetlen természet (víz, föld, levegő) bemutatását, reflexiókat az ökológiai lábnyomunkra, valamint a jövő megoldásaira. Külön díjazták a magyar alkotókat és a legfiatalabb, 18 év alatti természetfotósokat is.

A beérkezett pályaműveket többfordulós értékelési folyamat során bírálta el a világszerte elismert fotográfusokból, kurátorokból, szerkesztőkből és szakértőkből álló zsűri, amelynek tagja volt az ötletgazda *Radisics Milán* is. A nemzetközi pályázatra 213-an neveztek (köztük 70 magyar alkotó), és összesen 2184 pályamű közül választották ki a legjobb alkotásokat. Különösen izgal-



massá teszi az eredményt az a tény, hogy a nevezések valóban a világ minden pontjáról, összesen 35 országból érkeztek – indiai, chilei, kanadai vagy norvég versenyzők is indultak a pályázaton. Idén újdonság volt, hogy rövid videókkal is lehetett pályázni, és sorozatokat is díjaztak.

A győztesek október 9-én ünnepélyes gála keretében vehették át a díjakat a Marczibányi Téri Művelődési Központban. „Megtiszteltetés a számunkra, hogy egy ilyen neves fotópályázatnak adhatunk otthont a II. kerületben – mondta köszöntőbeszédében *Őrsi Gergely* polgármester. – A pályázati kiírásban sokszor szerepelt a megóvás gondolata: ennél fontosabb célt véleményem szerint nem is jelölhet ki egy dokumentarista pályázat. A fotó rögzíti az emberi felelősséget, de megörökíti az emberi felelőtleniséget is. A képek megkérdőjeleznek minket: Mi történik a tájjal, a természettel, a megjelenített élőlényekkel?”



A válaszokat mindenki maga fogalmazhatja meg, ha megnézi a szabadtéri kiállítás tablóját.

A mi természetünk pályázat sajátossága, hogy minden képhez történet is tartozik. Az év fotója például az olasz *Mauro De Bettio* képe lett. Ezen egy óriási baobabfával a háttérben egy olyan nigériai férfi látható láncra tartott hiénájával együtt, aki a ma is művelt fekete mágia egyik specialistája; a falvakat járva gyógyít, és egyúttal láncra kötött hiénákkal, majmokkal és kígyókkal szórakoztatja a közönséget. A Gadawan Kura néven ismert hagyomány generációk óta élő kulturális jelenség, hasonló a mi régiókban ismert, de már kihalt medvetáncoltatáshoz. Ez a kép is példa arra, hogy a pályázaton díjazott alkotások nemcsak gyönyörködtetni, hanem egyúttal elgondolkodtatni is akarnak, és erős üzenettel bírnak. A képek és a történetek online is elérhetők az ournature2025.econtest.hu oldalon.

VICZIÁN ZSÓFIA

A KATEGÓRIÁK GYŐZTESEI ÉS A DÍJAZOTT KÉPEK CÍMEI: Természet:

Víz – *Marcio Esteves Cabral* (Brazília): Törpekapjárn; **Levegő** – *Horesnyik Ervin* (Szlovákia): A mennyek kapuja; **Föld** – *Michael Paul Mihaljevich* (USA): Csendes sodrásban. **Lábnymunk:** *Mauro De Bettio* (Olaszország): Láncra kötött hagyomány. **A jövő megoldásai:** *Luca Eberle* (Olaszország): Új otthon Aurorának. **Hazai fotósok:** *Potyó Imre*: Kék sereg. **Ifjú fotósok:** *Nagy János Márton*: Dunai promenád. **Videók:** *Sarang Naik* (India): Mumbai partvidéki élővilág árapály idején. **Sorozatok:** *Kállai Márton*: Községi tudósok. **A legjobb kollekció:** *Matjaz Krivic*, Szlovénia. (A fotós sorozat, egyedi és videó kategóriában is döntős lett, ráadásul tavaly is ő nyerte meg a legjobb kollekció kategóriát.)

„Kinyitották nekünk ajtajukat, ahová mi most beleshetünk”

Varázslatos, háromdimenziós térbe érkeznek a látogatók a Vizivárosi Galéria legújabb kiállításán. *Sztefanu Marina* és *Fülöp Gergő* Puha pillanatokba takarozunk című tárlatán olyan mesészerű világba léphetünk be, amely a legboldogabb perceket idézi fel. A Kapás utcai kiállítótér minden négyzetcentiméterét, sőt köbcentiméterét berendezték a művészek. Ahogy *Farkas Andri* egészségfejlesztő, erőforráskutató fogalmazott: „kinyitották nekünk ajtajukat, ahová mi most beleshetünk.” Megvetett fekhely, nyitva maradt laptop, papírvirágmező, éppen

becsukott Hamvas Béla-kötet, egy pársportcipő, fűszálak mögül kileső állat. *Sztefanu Marina* és *Fülöp Gergő* a szinte lehetetlenre vállalkozott: megragadni az élet hosszú és szerteágazó történeteiben a boldogság apró pillanatait, amelyek aztán mégis „be tudják takargatni az egész életünket. Sosem fázunk, mert a kedves pillanataink paplanszönek nekünk, abba takarozunk”.

A **VIZIVÁROSI GALÉRIA KIÁLLÍTÁSA** megtekinthető keddtől péntekig 14–18 óra között (1027 Kapás utca 55.). Kurátor: *Fodor Balázs*.



Sztefanu Marina és Fülöp Gergő: Puha pillanatokba takarozunk

FOTO: ZSÓFIA VICZIÁN

Kis magyar színháztörténelem

Znamenák István 16 évesen játszotta el Köves Dini szerepét a *Megáll az idő* című filmben 1982-ben, négy évtizeddel később a *Magyarázat* mindenre című filmben az apát alakította. Két generációs film, és közte egy nagyon gazdag életpálya, amelynek a kaposvári Csiky Gergely, a Nemzeti és az Örkény Színház a kiemelkedő állomásai. Beszélgetésünk apropóját a Klebelsberg Kultúrkúriában megnyílt fotókiállítása adta, három és fél évtizede fotózta kollégáit, barátait színházi takarásban, büfében, előadáson és próbán.

Köves Dini alakja a magyar filmtörténet része. Hogy került 15 évesen Öze Lajos, Ronyecz Mária és Sóth Sándor mellé, Koltay Lajos kamerája elé?

Volt egy amatőr színjátszócsoporthoz, ami-
ben gyerekként játszottam. Ennek a csoportnak a vezetője Szakall Judit volt, aki egyébként később a Marczibányi Téri Művelődési Központ vezetője lett. Akkor kezdett Magyarországon a drámapedagógiai szemlélet elterjedni, és csináltunk egy előadást Ez már nem csak játék címmel. Egy énekes darab volt, műfaji meghatározása alapján kamaszmusical volt, a tévé is felvette, és leadta 1982-ben. A *Megáll az idő* című film forgatására készülve, látott engem *Gothár Péter* vagy valaki a stábból ebben a darabban, és elhívtak próbaforgatásra. Valahogy így.

Azt gondolhatnánk, hogy a színészek inkább a szöveg foglalkoztatja és nem a kép.

A színészet mellett a fotózás is ott van velem gyerekkorom óta. Általános iskolásként fotószakkörbe jártam, középiskolában fényképezést fakultációra jártam. Operatőr szakra is jelentkeztem, de előbb vettem fel a színészosztályba. Valószínűleg bennem szoros összefügg a kép a szöveggel. Lenni kell egy vízióknak, hogy mire szeretném helyezni a hangsúlyt, miről akarok beszélni, és ehhez nekem mindig nagy segítséget nyújtott a képben való gondolkodás képessége.

Hogyan kezdődött a kollégák, a színházi világ fotózása?

A főiskolán nyúltam ismét a kamerához, azt gondoltam, jó lenne fényképezgetni, de igazán tudatos az Kaposváron vált a 90-es évek legelején. Akkor döntöttem el, hogy elkezdem az előadásokat fotózni mindenféle publikálási szándék nélkül. Ebből aztán szenvedély lett, meg körülbelül 50-60 ezer képkocka, és ezek csak a negatívok, a digitális korszak képeit már nem is számolom. Ezért is lett a kiállítás címe *Szedett-vedett*.

Anapi rutinhoz hozzátartozik a fotózás?

Inkább egyfajta készenlét. Gyakran tudom előre, mi az, amibe bele fogok fotózni, mondjuk egy próbafolyamat. A gép ilyenkor inkább azért van nálam, hogy szokják a kollégák. A Znamit már megint fotózzat – mondják a kollégák, akik tulajdonképpen



Fotó: Horváth G. Ábrus / KULT2

egy átverés részesei, mert azzal, hogy mindig ott a kamera, megszokják, így tudok igazán természetes pillanatokat megörökíteni. Jó nagy gazemberség, amit csinálok.

A mostani kiállítás képei között vannak nagyon megrázó és felejthetetlen pillanatok. Tompos Kátya a Sirály című darabban vagy Alföldi Róbert utolsó napján a Nemzeti Színházban...

Alföldi Róbert utolsó napja 2013. június 30-án a Nemzetiben: az üres irodában tragikus helyzet volt, de mi nem úgy éltük meg, mert akkorra már eldőlt minden. Végig fényképeztem azt a napot, és akkor mondtam Robinak, hogy csináljunk Reuters stílusú képeket az irodájában. Olyan gyönyörűen sütött be a nap a Duna felől, hogy nem is kellett világítani. Kátya Sirály-alakítására nagyon készültem. Általában úgy fotóztam a Nemzetiben, hogy sok próbát néztem, és aztán amikor eljött a jelmezes főpróba, már előre tudtam, hogy ezt a képet pontosan így fogom megcsinálni: akkor, amikor Kátya belép a színpadra.

Két rendező, Mohácsi János a színpadra, Mácsai Pál pedig az asztalra borul a képein.

Mohácsiról az a kép akkor készült, amikor elvették tőlünk a színházat. És akkor tudtuk, hogy itt már nincs több, itt a vége. Az egész kép, ahogy a János ráteszi a fejét a színpadra, abban benne volt az ő ott töltött mintegy negyven éve, nekem csak húsz. Úgy komponáltam meg a képet, hogy látszódjon az a sok emelet, az a sok réteg, amit nekünk az a színház, az a sok-sok év jelentett, és ő ráteszi a homlokát a színpadra, az egy nagyon szép pillanat volt. Nem ezért tette rá, de én ezért csináltam meg a képet. Ő valószínűleg gondolkodott egy jeleneten.

Mácsairól a Covid alatt készült a kiállított kép. Mi akkor láttuk, mennyire fáradt Pali, és milyen sokat dolgozik azon, hogy

mi még tudjunk működni így-úgy. Irdatlan munka volt ebben és felelősség abban, hogy a Covid alatt bejöhessünk, és állandó orvosi felügyelet alatt legyünk. Ezt a fáradtságot tükrözi ez a fotó – kicsit talán a hálánkat is.

A LOUPE-osokról készültek már fotók?

Az éjjel soha nem érhet véget című darab próbái sok melóval jártak, nem jutott rá idő. Készültem, de valahogy mindig elmaradt. Nagyon szeretek a Marczibányi tere menni próbálni, és játszani is, nagyon örültem *Horváth János Antal* felkérésének. Függetlennek és szabadnak lenni ma nem egyszerű, tudom, hiszen alólam többször is kimosta már a politika a szilárdnak hitt művészi közeget.

Tóth I.



SZEDETT-VEDETT KIÁLLÍTÁS – Znamenák István fotói. A látogatás **NOVEMBER 4-éig** tekinthető meg a Klebelsberg Kultúrkúriában mindennap 10–18 óra között (1028 Templom utca 2–10.).



NOV. 2.
vasárnap
16.00

Berg Judit:
LENGEMESÉK –
NÁDTENGERI
REJTÉLYEK
az Inversedance
Fodor Zoltán Társula-
tának a Nemzeti
Táncszínházzal közös
táncjátéka



NOV.
7-8-9.
péntek-
szombat-
vasárnap

**VASÚT-
MODELL
KIÁLLÍTÁS ÉS
JÁTSZHÁZ**



NOV. 15.
szombat
19.00

**LOVASI
TRÍÓ
KONCERT**

**KLEBELSBERG
KULTURKÚRIA**
1028 Budapest, Templom u. 2-10
facebook.com/kulturkuria | +36 1/392 0860

kult2.hu/kulturkuria

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** NOV. 1-ig: Átsuhanó babák – Tárlat az Élet.Érzés Egyesület perinatális gyászt feldolgozó pályázatára érkezett művekből (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **KLEBELSBERG KULTURKÚRIA:** NOV. 4-ig: Szedett-vedett – Znamenák István fotókiállítása. NOV. 5-ig: Kontrasztok – a Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetsége Festő Szakosztályának tárlata. NOV. 3. – DEC. 14.: Nagy alkotók – Pártay István festőművész kiállítása. A tárlatot a Klebelsberg-emlékév keretében bemutatja Ludmann Mihály művészettörténész NOV. 12-én 18 órakor. NOV. 7. – DEC. 5.: Római visszhangok – a Római Magyar Akadémia 2024/25-ös képzőművészeti ösztöndíjasainak hazai bemutatkozó kiállítása a Klebelsberg Kuno-emlékév tiszteletére. NOV. 10. – DEC. 7.: Török Máté (Kossuth- és Liszt-díjas előadóművész, fotográfus, a Misztrál együttes alapító tagja) – Fényképek. Cianotípiakiállítás, amelyet Haris László fotóművész nyit meg NOV. 10-én 18 órakor (1028 Templom u. 2-10.).
- **ADY25 GALÉRIA:** OKT. 21., 18.00: ef Zámbo István „E.B.P.” – azaz egyéni beavatkozású print című kiállításának megnyitója. A tárlat negyven évig német galériában „rejtőzködő” alkotásokra épül. A kiállítást előre egyeztetett időpontban lehet megnézni NOV. 7-ig (tel.: (06 30) 938-3027) (1022 Ady Endre u. 25.).
- **FSZEK HÜVÖSVÖLGYI ÚTI KÖNYVTÁR:** NOV. 7-ig: Tündér és Kobold – Kadlicsko Beáta illusztrátor Tavasz Kinga Tündér és Kobold című mesekönyvéhez készült munkái (1021 Hűvösvölgyi út 85.).
- **FSZEK TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR:** NOV. 8-ig: Álmodok a valóság tengerében (Farkas György festőművész halálának 30. évfordulója). Kurátor: Kovács Gábor (1023 Török u. 7.).
- **JURÁNYI:** OKT. 31-ig: Komesz Borbála kiállítása – Kéklő hegyek mögött ragyog a holnap (1027 Jurányi u. 1.).
- **KSH KÖNYVTÁR:** NOV. 13-ig: Werner Gábor – Kollázs butik (1024 Keleti Károly u. 5.).
- **KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT:** NOV. 14-ig: K-Comics World, koreai képregény. OKT. 22., 18.00: ingyenes tárlatvezetés. A kiállítás ingyenesen látogatható (1023 Frankel Leó út 30-34.).

SZÍNHÁZ

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** OKT. 23., 19.00: Minden negyedik. OKT. 24., NOV. 7., 20.00: English Stand-up Comedy Showcase Buda – a Hot Paprika Comedy tematikus vígjátékestje. OKT. 26., 19.30: Borban az igazság – Szindra Társulat. OKT. 31., 19.00: Képzelt riport egy amerikai popfesztiválról – Szindra Társulat. NOV. 7., 18.30: Szörnyfogócska – a Kerekasztal Színházi Nevelési Központ előadása az iskolai erőszak és zaklatás elleni nemzetközi világnap alkalmából. • **LOUPE SZÍNHÁZI TÁRSULÁS** (jegyek: in-time.hu): OKT. 19., NOV. 26., 19.00: Az éjjel soha nem érhet véget. OKT. 20., NOV. 3., 19.00, valamint OKT. 26., 15.00: Bármilyen lehetséges, ha elég erősen gondolsz rá. OKT. 22., 23., NOV. 3., 19.00: Lányok, fiúk. OKT. 24., 18.30, NOV. 9., 15.00: A kezdet/vége. NOV. 4., 19.00: Árnyak. NOV. 7., 19.00: Becsapódás. NOV. 15., 16., 30., 19.00: Túl éles (bemutató) (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **KLEBELSBERG KULTURKÚRIA:** OKT. 24., 19.00: Valahol Európában. NOV. 12., 19.00: Cukorbaba – zenés színházi kitárlatkozás Blaha Lujza életének ihletéséből (1028 Templom u. 2-10.).
- **ÁTRIUM:** • **DELTA PRODUKCIÓ – DUMASZÍNHÁZ:** OKT. 27., 19.00: Mindent bele, avagy a lelkek nyugalma. OKT. 28., 19.00: Burn out baby – a hatékony vezetés hat szabálya. • **DUMASZÍNHÁZ:** OKT. 19., NOV. 9., 16.00 és 19.00: Marika For Prezident Specziell, Rainer-Micsinyei Nóra önálló estje. OKT. 26., 16.00 és 19.00: A világ esze. • **PINTÉR BÉLA ÉS TÁRSULATA:** OKT. 20., 19.00: Vértörő történet méregzöld. OKT. 21., 22., NOV. 7., 10., 11., 19.00 és NOV. 8., 15.00: Kabuki. OKT. 23., 24., 19.00: Réka és az oltatlanok. OKT. 25., 19.00: Az imádkozó. OKT. 30., 31., 19.00: A sehova kapuja. NOV. 1., 19.00: 42. hét. NOV. 2., 20.00 és NOV. 6., 19.00: Titkaink. NOV. 4., 5., 19.00: Marshal Fifty-Six • **ORLAI PRODUKCIÓ – Füge Produkció:** OKT. 29., 19.00: Halál Velencében (1024 Margit krt. 55.).
- **DANTE:** OKT. 22., 19.00: Soha senkinek – színházi előadás egy tabutémáról. OKT. 23., 19.00: És ez mind így volt! OKT. 24., 19.00: HöKöm Project: MICI – Még egy kör a Pagonyban. OKT. 25., 19.00: Az óceánjáró. OKT. 26., 19.00: Zenés irodalmi est. OKT. 28., 18.00-22.00: Here I am – jelenlét és kisugárzás, workshop angol nyelven. OKT. 30., 19.00: HöKöm Project: Urbán Erotika – monodráma. OKT. 31., 19.00: A varjúkirály. NOV. 6., 19.00: Teljes forma. NOV. 7., 19.00: Védőháló. NOV. 8., 19.00: De mi lett a nővel? NOV. 9., 17.00: Nyilas Attila, a költő 60. születésnapja estje (1023 Török u. 1.).
- **JURÁNYI:** OKT. 19., 19.00, NOV. 9., 16.00 és 20.00: Egy órált naplója. OKT. 20., 19.00: Grecsó Krisztián – Bíró Bence: Megyek utánad szerelmi leltár. OKT. 21., 19.00: MILF. OKT. 22., 20.00: Reggel és este. OKT. 27., 19.00: Dehogyan van jól. OKT. 29., 30., 19.00: Itt, ott és mindenhol. OKT. 29., 19.30: Roletti, avagy Jakab és János legendás barátsága. OKT. 31., 20.00: Medea gyermekei. NOV. 3., 19.00: Színész, szegény. NOV. 4., 19.00: Tapasztalt asszony. 20.00: Született: Wágner Emese. NOV. 5., 19.00: Egyasszony. NOV. 6., 19.30: SzexEd: Kabaré. NOV. 8., 19.00: Halál Velencében. NOV. 10., 19.00: Az arab éjszaka (1027 Jurányi u. 1.).
- **KLEBELSBERG KASTÉLY SZALON:** NOV. 12., 19.00: Hedry Mária: Árnyéksors. Klebelsberg Kuno-emlékest születésének 150. évfordulóján (1028 Templom u. 10-12.).

ZENE, TÁNC, FILM

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** NOV. 13., 19.30: Calcutta Trió – indiai zeneklub (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **MARCI DOKUFILMKLUB:** OKT. 30., 16.30: Még nem az vagyok, aki akarok. NOV. 13., 16.30: Csillagokban bízva. A belépés díjtalan (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **BERCZIK SÁRA BUDAI TÁNCKLUB:** OKT. 29-ig: Felnőtt társastánc-tanfolyamok fiataloknak és örökifjúknak Dalotti Tibor táncmester vezetésével. Bővebb információ: (06 20) 938-4504, tarsastanc@botafofo.hu (1027 Kapás u. 55.).
- **KLEBELSBERG KULTURKÚRIA:** OKT. 21., 19.00: Zorán-turné 2025 (1028 Templom u. 2-10.).
- **BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ:** NOV. 9., 18.00: Joseph Haydn Budán 2025-ben. Humor és poézis Haydn vonósnyegyei kapcsán – az Authentic quartet koncertje korabeli hangszereken. NOV. 13., 19.00: Spányi Miklós sorozata, Bach kései összegző művei 3. (a nagy érdeklődés miatt a NOV 15-i koncert előzetes ráadása) (1025 Csalán út 29.).
- **KLEBELSBERG KASTÉLY SZALON:** OKT. 21., NOV. 4., 19.00: Kaland, titok, varázslat – Eckhardt Gábor zenés utazása: Madrid és Skandinávia. OKT. 22., 19.00: Emlékezés 1956. október 23-ra. Hedry Mária: Borbála, a Nádasdy Borbála-naplóregény trilógiája alapján. OKT. 24., 19.00: Grazioso Zeneszalon. OKT. 28., 19.00: Csillaglegendák – Fedák Sári. Szűcs Nelli önálló estje. NOV. 5., 18.00: A néma forradalom – filmvetítés az 1956-os forradalom és szabadságharc leverésének, valamint a szovjet csapatok bevonulásának emlékére (német dráma, 111 perc, 2018). NOV. 6., 19.00: Hedry Mária: Borbála – a Nádasdy Borbála-naplóregény trilógiája alapján. NOV. 7., 19.00: Grazioso gálakoncert a Klebelsberg 150. emlékévi jegyében, Balog József zongoraművész estje (1028 Templom u. 10-12.).

CSALÁDI RENDEZVÉNYEK, ESEMÉNYEK, FOGLALKOZÁSOK KLUBOK

- **MARCI NYUGDÍJASKLUB, MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** OKT. 21., 15.00: Ki nyer ma? Játék és muzsika 70 percen, aki vezeti: Czigány György. Közreműködik Piros Ildikó Kossuth- és Jászai Mari-díjas, érdemes művész, Duczka Nóra operaénekes és Neumark Zoltán zongoraművész. Rendező: II. Kerületi Önkormányzat Idősügyi Tanácsa, a belépés díjtalan (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **KLEBELSBERG KULTURKÚRIA:** OKT. 24., 31., 17.30: Bridzsklub (jelentkezés nem klubtagoknak: (06 30) 236-1086, wehner@wehner.hu) (1028 Templom u. 2-10.).
- **BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET:** OKT. 21.: Séta a Jókai-kertben, vezetéssel, Fodor Klári szervezésében. Találkozás 9.10-kor a Fogaskerekű végállomásánál. OKT. 23.: Klubdelután, részletes tájékoztatás az új programokról. OKT. 26.: Marcellina-nagykoncert (a klubtagoknak ingyenes, helyszín: 1124 Csörsz u. 18., MOM). OKT. 30., 13.00: festőkör. NOV. 4., 11.00: Soós Nóra és Győri Márton „L'chain” című közös tárlata a Villa 11-ben. Találkozás az épület előtt 10.45-kor (1026 Torockó u. 11.). NOV. 5., 19.30: MŰPA-koncert: Hommage à Cziffra 104. NOV. 6., 14.00: jóga az indiai Babbitával, 15.00: közösségi egyeztetés, 15.30: a IV. negyedéves névnaposok ünneplése. További információk, időpontok: bfke.bloglap.hu, fonixke@t-email.hu, (06 20) 412-6540 (1024 Margit krt. 64/b).

- **FSZEK HÜVÖSVÖLGYI ÚTI KÖNYVTÁR:** OKT. 29., 16.00–17.30: Kreatív délután – Rémesen jó délután, kreatív délután a halloween jegyében (1021 Hűvösvölgyi út 85.).
- **FSZEK TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR:** OKT. 22., 29.: 15.00–17.00: Netrevalók+ (regisztráció: fszek0204@fszek.hu vagy személyesen a könyvtárban). OKT. 30., NOV. 6., 17.00–18.00: Kötő-horgoló kör. OKT. 20., 27., 17.00–18.00: Mesekuckó Diával – mese, vers, diavetítés kicsiknek és nagyoknak. NOV. 3., 17.00–18.00: Kézműveskuckó kicsiknek és nagyoknak (1023 Török u. 7.).
- **KSH KÖNYVTÁR:** OKT. 20., 27., 16.00–19.00: Családi társasjátékklub. OKT. 21., 17.00: Tomor Anita író-olvasó találkozó. OKT. 29., 17.00: Személyesítünk az alkotás. A KSH kicsit más c. sokszínű rendezvény a Kölcsény Ferenc Olvasókör szervezésében. OKT. 30., 16.00–19.00: Bridzsklub (regisztráció: (06 30) 517-2765). NOV. 5., 17.00: Szarvas István „Kérdezttem – választok VIII.” című könyvének bemutatója. A rendezvényekre regisztrálni és további információt kérni a (06 1) 345-6094-es telefonszámon vagy a rendezveny@kshkonyvtar.hu címen lehet (1024 Keleti Károly u. 5.). OKTÓBER 23–24.: a könyvtár zárva tart (1024 Keleti Károly u. 5.).
- **PASARÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ:** OKT. 21., 18.30: Borkóstoló Plank Ádámmal – terítéken a mediterrán borok (jelentkezni a PKH honlapján lehet). ÁLLANDÓ FOGLALKOZÁSOK: MINDEN HÓNAP 1. ÉS 3. VASÁRNAPJÁN 14.00–20.00: Társasjáték- és kártyaklub – az alkalmakra az egyedülállókat is nagy szeretettel várják (jelentkezés és információ: Udvardyné Éva (06 30) 932-4756). HÉTKOZNAPOKON bridz- és tarokktanítás indul (Tüske Zsolt (06 30) 517-2765), és tarokk-klub (dr. Török László (06 30) 922-0209). HÉTFŐKÉNT 15.30: Varázsene – zenei és képzőművészeti foglalkozás óvodásoknak és kisiskolásoknak a Kokas-módszer alapján (jelentkezés: marti@varazsene.hu). SZERDÁNKÉNT 16.30: Varrószakkör kezdőknek és haladóknak – ingyenes alkalmak (1026 Pasaréti út 102).
- **VÍZIVÁROSI KÖZÖSSÉGI TÉR:** OKT. 21., 28., NOV. 4., 16.00–17.00: angol társalgási délután. OKT. 29., 15.00: Otthon Segítünk Alapítvány. OKT. 30., 16.00: Vendégünk Jászszentgyörgy Géza történész, volt külügyminiszter – a Vekerdi Szakosztály rendezvénye. NOV. 7., 10.00: Szenior örömtánc Timár Zsuzsával (1027 Margit krt. 62.).

GYERMEKEKNEK, DIÁKOKNAK

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** OKT. 25., 11.00: A kiskondás (0–4 éves korig). NOV. 4., 10.00: Miaú. NOV. 8., 10.00–21.00: Karácsonyváró Lampion Mesefesztivál – Gryllus Vilmos, Kuncogik, Berg Judit és Huzella Judit. Lego- és Duplo-szoba, kézműves foglalkozások és diavetítés. 15.00: Márton-napi lámpás felvonulás – a lámpáskészítés után 17.15-től élőzenés, lámpás felvonulás Danny Bainnel. NOV. 11., 10.00 és 11.00: Kalácsa kicsiknek (1,5–4 éves korig). • Motolla Kézműves Alkotóműhely: OKT. 19., 10.30: Mit gyűjt Sün Sámuel a raktárba? NOV. 9., 10.30: lúd figura készítése. • Partvonal Műhely: NOV. 4., 10.00, NOV. 25., 9.30 és 12.00: Shakespeare: Rómeó és Júlia. NOV. 6., 18., 10.00: Kötelezők kicsit másképp: Csongor és Tünde, tündérmese 14 éven felülieknek. NOV. 7., 9.30 és 11.30: Petőfi Sándor: János vitéz (bővebb információ: bikkes.agi@kult2.hu). • MINDEN HÓNAP ELSŐ CSÜTÖRTÖKÉN 16.00–18.00: Madarász sulis, foglalkozásvezető: Horváth Gábor madarász (horvathgabor@pullus.hu) (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ:** NOV. 8., 11.00: Hang-színező, remekművek gyerekeknek Simon Izabella gyerekkoncertje 8–13 éveseknek (1025 Csalán út 29.).
- **DANTE:** NOV. 2., 10.00: Csúfi Mama mesekertje (1023 Török u. 1.).
- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** OKT. 20., 10.00: Babaszínház: Nem, nem, hanem – a Vaskakas Bábszínház előadása Varró Dániel verseiből (0–4 éves korig). OKT. 21., 12.00: Tutaj az álhírek (fake news) tengerében. Az előadás a fiataloknak kínál tanulságos és egyben szórakoztató karképet szülei, nagyszülei fiatalkori világáról Örkény szövegein keresztül (bővebb infó: takacs.krisztina@kult2.hu, tel.: (06 20) 508-6285). OKT. 25., 26., 16.00: A varázslat mesterei hétvége – Magyarország legkiválóbb gyermekbűvészei, házigazda: Varázs Tamás. OKT. 29., 9.00: Robotok, AI-k és 3D-világok – Játssz a jövővel! Robotika, mesterséges intelligencia és 3D-tervezés 8–15 éveseknek (jelentkezés: programozas@rok.hu). OKT. 27., 16.00: Pici kezek műhelye – kerámiafoglalkozás 2–6 éves gyermekeknek (bővebb infó: toth.kinga@kult2.hu). OKT. 28., 16.00: Többkezes családi kerámiaműhely (bővebb infó: toth.kinga@kult2.hu) (1028 Templom u. 2–10.).
- **JURÁNYI:** NOV. 8., 15.00: Lázárerinösszes (6 éven felülieknek, diákigazolvány felmutatásával az előadásra diákjegy igényelhető). NOV. 9., 10.15: Lili show, avagy az érzések láthatatlan élete – Hab a tortán! mesesorozat (1027 Jurányi u. 1.).
- **KLEBELSBERG KASTÉLY SZALON:** OKT. 19., 15.00–16.30: Kastélymesék, őszi színcsodák kézműves foglalkozás Gabigával; 16.30: „Ősz szele zümmög” Gryllus Vilmos családi koncertje (1028 Templom u. 10–12.).

ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** OKT. 20., 21.00: Átsuhanó babák kerekasztal-beszélgetés – Az Élet. Érzés Egyesület kerekasztal-beszélgetést tart a perinatális gyász témájában a Loupe társulat Bármilyen lehetséges, ha elég erősen gondolsz rá című előadása után. Az előadás megtekintéséhez jegyvásárlás szükséges, de a beszélgetésen való részvétel díjtalan (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** OKT. 20., 18.00: Az inkvizítor és a boszorkányok – mágia, üldöztetés és a félelem ereje – Antalffy Péter történeti előadása. OKT. 28., 18.00: Gêniozok – Sandro Botticelli (Ludmann Mihály művészettörténeti sorozata) (1028 Templom utca 2–10.).
- **BUDA COLLECTION ANTIKVÁRIUM:** OKT. 28., 17.00: Kortárs Parnasszus – Élő kortárs irodalom – A jövő irodalma most születik (1027 Margit krt. 36.).
- **PASARÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ:** OKT. 21., 19.00: Irodalomterápia – beszélgetés és önismeret minden korosztálynak; jelentkezés: Eigner Judit eigner.j@signum.hu. OKT. 22., 16.30: dr. Juhász Árpád helytörténeti előadása Indiának a II. kerület erdeiben címmel. NOV. 3., 19.00: A Szó szimfóniája ferences előadássorozat – Miért felejtette ki Assisi Szent Ferenc a Naphimnuszról az állatokat? Bagyinszky Ágoston atya előadása. NOV. 7., 19.00: Gyerek a neten? – A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság szakembereinek előadása szülőknak a felelős internethasználatról.
- **DANTE:** NOV. 6., 17.30: Beszéljünk nyelveket – irányított beszélgetés (1023 Török u. 1.).
- **KLEBELSBERG KASTÉLY SZALON:** OKT. 29., 18.00: Az USA, Kína és Oroszország 21. századi gazdasági hadviselése, dr. Bernek Ágnes ingyenes előadása (1028 Templom u. 10–12.).

KIRÁNDULÁSOK

- **BUDAPEST II. KERÜLETI TERÜLETI TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR:** NOV. 2.: Budai-hg. (a Széll Kálmán tértől a Farkasréti temetőig). Táv: 9 km, szint: 350 m. Találkozó: 8 órakor a Széll Kálmán téren. Túravezető: Horváth László, (06 20) 493-3630. NOV. 9.: Budai-hg. (Fenyőgyöngye – Erdőalja út). Táv: 12 km, szint: 200 m. Találkozó: 9 órakor a Kolosy téren a 65-ös busz megállójánál. Túravezető: Czibik Sándor (06 30) 570-9904. A túrákon mindenki saját felelősségére vesz részt! A programok változtatásának jogát fenntartják, ezért minden túra előtt ajánlatos jelentkezni az adott túravezetőnél.
- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** OKT. 30.: 40 millió éves fossziliák nyomában Kincsesbányán (8 éves kortól ajánlott). Túravezető: Hambuch Mátyás. Találkozó: 7.30, a Déli pályaudvar 5. vágányánál, visszaérkezés 17 órakor. Táv: 4 km, szint: 300 m. A túrához előzetes regisztráció szükséges (Nagyné Tóth Kinga: toth.kinga@kult2.hu).

VÁSÁROK, PIACOK

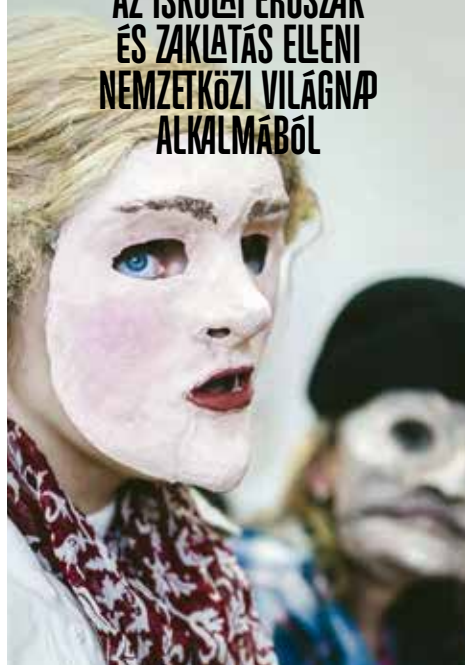
- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** OKTÓBER 19., 9.00–13.00: Piac a Fekete Macskához, bővebb infók a Piac a Fekete Macskához Fb-oldalon (1028 Templom utca 2–10.).
- **ÖSTERMELŐK A HÜVÖSBEN:** SZOMBATONKÉNT 7.00–12.00-ig: Biopiac a Kultúrkúria udvarán (1028 Templom u. 2–10.).
- **MÁRIAREMETEI PIACI NAPOK:** OKT. 25., NOV. 8., 7.00–11.30-ig a máriaremetei kegytemplom melletti cserkészház kertjében (1028 Hímes u. 3.).



NOVEMBER / 7 / 19.30

SZÖRNY
FOGÓ
CSKA

A KERESZTAL SZÍNHÁZI
NEVELÉSI KÖZPONT ELŐADÁSA
AZ ISKOLAI ERŐSZAK
ÉS ZAKLATÁS ELLENI
NEMZETKÖZI VILÁGNAP
ALKALMÁBÓL

MAR
CZI

Futni mentek...

Szeptember 30-án harmincnyolcadik alkalommal mehettek futni a kerületünk iskoláiban tanuló diákok a Hűvösvölgyi Nagy-réten tartott mezei futóversenyre, amelyet a II. Kerületi Sport és Szabadidősport Nonprofit Kft. és az idén szélesztendő Remetekertvárosi Általános Iskola rendezett.

A versenyen hat korcsoport fiai és lányai mérhették össze gyorsaságukat, és tölthettek együtt egy izgalmas, jó hangulatú délutánt. A tizenhat részt vevő iskola 553 versenyzőjét, valamint az őket kísérő pedagógusokat és szülőket a Remetekertvárosi Általános Iskola igazgatója, *Nagy Andrea* és a II. kerület polgármestere, *Órsi Gergely* köszöntötte.

A II. Kerületi Mezei Futóversenyt hagyományosan a Nagy-rét szomszédságában található Remetekertvárosi Általános Iskola rendezi. – A Nagy-rét szinte iskolánkhoz tartozik – mondta el érdeklődésünkre *Nagy Andrea* intézményvezető. – Sokszor jönnek ki ide a gyerekek testnevelésórán. Ezért is fontos számunkra a mezei futóverseny hagyománya, és nagyon örülünk, hogy az önkormányzat is támogatja a rendezvényünket. Mi biztosítjuk a verseny humán erőforrását, a mi gyerekeink adják a biciklis felvezetést, illetve szurkolnak a futóknak. Versenyzőink élvezik a hazai pálya előnyeit, hiszen ismerik a terepet, a kis és a nagy kört. Mindig külön öröm, ha volt remetés gyerekek már középiskolásként is visszatérnek a verseny-



re, főleg ha dobogóra is állhatnak. A másik, amiért szívünkön viseljük a rendezvényt, az iskolánk korábbi igazgatóhelyettese, *Szegi Antalné Röder Katalin*, aki amellet, hogy tanítónőként dolgozott az akkori nevén Georgi Dimitrov Általános Iskolában, a Budapesti Vasas SC atlétája volt, és a mezei futás örökös magyar bajnokaként tartják számon. Kati néni már elmúlt kilencvenéves, de még néhány éve is kijött a versenyre, ő adta át az érmeket és okleveleket a győzteseknek.

A verseny a legkisebbek futamával indult és a középiskolásokéval zárult. Az első és második korcsoport indulóinak, azaz az alsós gyerekeknek 800 métert kellett teljesíteni, míg a nagyobbak ennek kétszeresét futották le. Minden korcsoport csapata öt főből állt, a csapat eredményét a legjobb négy versenyző helyezési számának összege adta. Ennek alapján a nap hőse minden

kétséget kizárva a *Balázs Zoltán* földrajz-testnevelés szakos tanár vezette Fillér Utcai Általános Iskola csapata lett, amely egyéniben és csapatban összesen tizenkilenc éremmel (köztük tizenegy arannyal) zárta a mezei futóversenyt. Az általános iskolák futamai közül csak egy olyan volt, ahol nem állt a dobogón filléres diák, a lányok pedig mind a négy korcsoportban két-két érmet is szereztek. Nem meglepő hát, hogy az előző évekhez hasonlóan idén is a Fillér lett a verseny legeredményesebb általános iskolája. A középiskolák közül a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium végzett az élen, amelynek diákjai összesen nyolc éremmel (köztük négy arannyal) térhettek haza.

PÉTER ZSUSZANNA

További eredmények a Budai Polgár honlapján találhatóak (www.budaipolgar.hu).

EGÉSZSÉGESEN ÉLNI ÉS JÓT ENNI



Henter Izabella

A Pesthidegkúti Városerősszi Önkormányzat és az Adyliget Barátai Alapítvány beszélgetéssorozatának harmadik vendége az Adyligeten élő *Henter Izabella* dietetikus, táplálkozástudós, aki számos cikk és könyvrészlet szerzője, valamint hazai és külföldi tudományos és ismeretterjesztő események előadója.

„Adjuk meg a tiszteletet a testünknek és az ételnek. Ne ugyanott ülve együnk, ahol dolgozunk, hanem adjuk meg a módját, és együnk lassan. A főétkezések után tegyünk meg száz lépést, így az étel inkább energiává alakul, és kevésbé landol a zsírraktárakban. Az egyenletes fejlődés feltételeit egészséges táplálkozással, elegendő mozgási lehetőség biztosításával, valamint mindennapos beszélgetésekkel, együttléttel teremthetjük meg gyermekek és felnőttek számára egyaránt. Nem azért élünk, hogy együnk, hanem azért eszünk, hogy éljünk.” Az előadás **NOVEMBER 13-án** 18 órakor hallható a Szentváry-Lukács György klubban (1029 Kútföldi út 1., bejárat a játszótér felől). Az est házigazdája *Borsos András* építész, védnöke *Kálmán István* önkormányzati képviselő. Az előadás ingyenes, adományok a helyszínen adhatók. Mindenkit szeretettel várnak.

Hegyek fel, elektromos bringával



Új e-kerékpár-szolgáltatás jött létre Budán a II. Kerületi Önkormányzat és a Manfred együttműködésével, melynek célja, hogy még élhetőbb és fenntarthatóbbá váljon a városi közlekedés. A szolgáltatás lehetővé teszi, hogy kényelmesen, gyorsan és környezetbarát módon közlekedjünk, akár a kerület hegyvidéki útszakaszain is. A Manfred kerékpármegosztójának köszönhetően elektromos ráségítéssel lehet közlekedni stílusos és karbantartott e-bike-okkal. A szolgáltató rugalmas bérleti lehetőségeket biztosít, a kerékpárok pedig 18 ponton lesznek elérhetőek a kezdeti időszakban. Mind-egyik könnyen használható és állítható ülés magasságú. Az e-bike-ok végsebessége maximalizált, így biztonságos környezetet nyújtanak a közlekedés résztvevői számára. Használatuk egyszerű, egy applikáción keresztül lehetséges. Részletek: manfred.mobi/masodikkerulet.

A II. kerületiek októberben kedvezményes kuponkódot használhatnak: **2ker2510**

Cementgyárból sportfellegvár

Panoráma Sportközpont

Ma már talán furcsán hangzik, hogy 1880 és 1929 között kőbánya és cementgyár működött Szemplőhegy és Újlak határán, a Kolozsvári Tamás utca végén. A művelés felhagyása, majd a II. világháború után itt aztán már csak egy sziklás, gödörös, szeméttel és gazzal csúfított terület maradt.



Újlak és Szemplőhegy határán a Melocco cementgyár 1880 és 1929 között működött



A Kolozsvári Tamás utcai Ifjúsági Sporttelep ünnepélyes átadója 1965. október 3-án

Az 1960-as években merült fel az igény arra, hogy több sportpályát alakítsanak ki a II. kerületi iskolások számára – ezt álmodták meg a régi bányaterület helyére. Az ötletet a sportvezetők mellett a kerület vezetése is támogatta. Öt évig tartott a tereprendezés és a létesítmény kiépítése. A sportpálya megnyitóünnepélyére végül 1965. október 3-án, azaz éppen hatvan évvel ezelőtt került sor.

A sportpálya hamar az ifjúsági, iskolai és amatőr lakossági sport kiemelt kerületi színhelyévé vált. A rendszeres iskolai sportprogramok mellett kis- és nagypályás amatőr labdarúgó-mérkőzéseket tartottak és tartanak ma is itt. 2001-ben a nagypálya területéből lekerítve épült meg a két palánkkal körülvett kispálya. 2008-ban kapott a salakos nagypálya világítást és műfüves borítást, és 2010 óta kerül telente fűthető sátor a kispályák fölé.

A Kolozsvári Tamás utcai sporttelep a 90-es évek elején



A sportpálya története összeforrt egy 1994-ben alakult kerületi sportklub történetével. A II. Kerületi Tömegsport Egyesület kerületi fiatalok sportot, labdarúgást szerető baráti társaságának a kezdeményezésére jött létre Szeltner Norbert és Markóczy Csaba vezetésével. 1996-ban a gyermeklabdarúgás lett az egyesület legfőbb tevékenysége, és 2002-ben felvette a II. Kerület Utánpótlás Futball Club (UFC) nevet. Az országosan is elismert, II. Kerületi Emlékéremmel is kitüntetett utánpótlás-nevelő műhely és gyermeklabdarúgó klub színeiben sok száz gyermek sportol, focizik nap mint nap a pályán. A Kolozsvári Tamás utcai Ifjúsági Sporttelep 2016-tól viseli a Panoráma Sportközpont nevet.



II. Kerület UFC gyermeklabdarúgó-mérkőzés a salakos pályán 2004-ben

KONTRASZTOK – Ezzel a címmel nyílt kiállítása a Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetsége Festő szakosztályának a Klebelsberg Kultúrkúriában. A közel hatvan festőművész alkotását felsorakoztató tárlat vendégeit Dréher János, a szakosztály vezetője köszöntötte, a szakmai megnyitót Sztrákos Eszter művészettörténész tartotta, aki a kontrasztot a művészet egyik alapvető eszközének nevezte. – A kiállítás címe a különbségekről szól: a színekről, formákról, síkokról és terekről, fényekről és árnyékokról, harmóniáról és feszültségről. A kontraszt ugyanakkor a találkozás lehetőségét is rejti, hiszen a különbözőségek egymásra hatásából születik meg a művek közötti dialógus – hangsúlyozta a művészettörténész, hozzátéve, hogy nekünk, nézőknek is van feladatunk: felfedezni, megérteni és kapcsolódni.

A felfedezésre váró, színekben, technikákban és stílusokban változatos, ám egymással mégis harmonizáló alkotásokat **NOVEMBER 2-ig** tekinthetjük meg a Kultúrkúriában (1028 Templom utca 2–10.).

PZS



Fotó: Farkas Norbert/KULT2

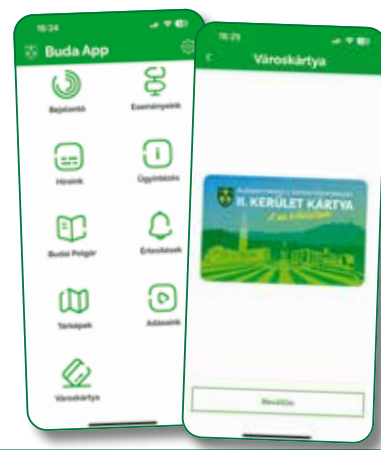
Már a Buda Appban a Digitális II. Kerület Kártya

Kerületünk számos olyan hagyományt ápol, amely a közösségi összetartozást erősíti, és szoros szálakkal fűz bennünket lakóhelyünkhöz. A II. Kerület Kártya kedvezményeket kínál a kerület lakosainak, valamint a kártya kiváltására jogosultaknak, jellemzően 5–15% közötti kedvezményes vásárlási lehetőséget biztosítva a rendszerhez csatlakozott partnerek elfogadóhelyein.

Az önkormányzat tavaly indította el a II. kerület okosváros-alkalmazását, a mobil eszközökre letölthető Buda Appot. Az applikáció legújabb fejlesztésével az elektronikus megjelenített Digitális II. Kerület Kártya már elérhető az applikáció legújabb menüpontjában.

A felhasználás feltételei, a partnerek és az elérhető kedvezmények listája, valamint a további részletek elérhetőek a www.masodikkerulet kartya.hu oldalon.

A Buda App alkalmazás megtalálható a Google Playen és az App Store-ban, letölthető az alábbi QR-kóddal is:



Isten éltesse idős szomszédainkat!



Szabó László



Szőke Lászlóné



Kleislé Csánk Julianna



Rajos Sándorné



Dr. Böszörményi Ernő

Az önkormányzat az elmúlt hetekben is sok kedves idős szomszédunkat köszönthette fel. Három kilencvenéves ünnepeltnek vitt ajándékot Kovács Márton alpolgármester. A mozgékony, egykor építőmérnökként, majd műszaki ellenőrként dolgozó Szabó László még most is naponta fellépcsőzik a harmadik emeleti lakásába. Szőke Lászlóné a Chinoinnál eltöltött évtizedekről és a családi ház építéséről

mesélt, amelynek kertjét is ő tartja rendben. Kleislé Csánk Julianna otthonában pedig már márciusban is jártunk, amikor férjét köszöntöttük: ketten együtt már 185 évesek!

A kedves mosolyú, hosszú évtizedekig kisgyerekekkel foglalkozó, jelenleg a Szent Erzsébet Idősek Otthonában élő Rajos Sándorné, aki a 95. életévét töltötte be, szintén felkereste az alpolgármester.

És van egy szomszédunk, aki most töltötte be a 100. életévét. Dr. Böszörményi Ernő Debrecenben egy négygyermekes családban született, ott is végzett orvosként 1950-ben „summa cum laude” minősítéssel. Szakmai pályája során több hazai és nemzetközi intézményben megfordult, Szegeden, Budapesten és Los Angelesben is folytatott kutatásokat, kardiológiai vizsgálataival és publikációival nemzet-

közi elismertséget szerzett. 1976-ban nevezték ki a Balatonfüredi Állami Szívkórház főigazgatójává, az ő vezetése alatt vált európai hírű, modern kardiológiai intézménnyé. Nyolc éve kerületünk lakója. Dr. Böszörményi Ernő, aki még ma is rengeteg verset tud fejből, Őrsi Gergely polgármester köszöntötte otthonában.

Minden ünnepeltnek jó egészséget és boldog születésnapot kívánunk!

Zenés esttel köszöntötték a II. kerület nyugdíjasait



A II. Kerületi Önkormányzat és a II. Kerületi Időügyi Tanács közös szervezésében október 7-én ünnepi programmal köszöntötték a nyugdíjasokat az idősek világnapja alkalmából. Az eseménynek a Klebelsberg Kultúrkúria adott otthont, ahol Schell Judit Jászai Mari-díjas, érdemes művész „Útitársam – Shirley MacLaine” című zenés önálló estjét tekinthették meg az érdeklődők. Az előadás, amely előtt Őrsi Gergely polgármester köszöntötte a nézőket, Shirley MacLaine önéletrajzi írásai alapján készült, színpadra alkalmazását maga Schell Judit végezte. A darab egy belső utazásra hívta a nézőket – humorral, tánccal, énekkel és érzelmekkel átszőve.



Kolodko-miniszobrok a Széll Kálmán tértől a Lánchídig

Az új Kolodko-szobrok felfedezésére hívja a kerületi időseket a II. Kerületi Időügyi Tanács. A séta során az új miniszobrok (medvék, drón) mellett azt is megnézik a résztvevők, hogy a régi kedvencek is a helyükön vannak-e még, de számtalan más olyan műtárgynál is megállnak majd egy-egy percre, amelyek mellett amúgy csak el szoktunk sietni...

Találkozó: NOVEMBER 4-én 10 órakor a Széll Kálmán téren az óránál.

A program a Lánchídnál ér véget, hossza körülbelül 1,5-2 óra, a sétát Balogh Edit vezeti. A részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött, a csoport létszáma maximum 25 fő. Jelentkezni a seta@masodikkerulet.hu e-mail-címen (név és e-mail-cím megadásával) lehet, internet hiányában pedig a (06 30) 398-9560-as telefonszámon. Mindenkit szeretettel vár a II. Kerületi Időügyi Tanács.



TEMPLOMI SÉTÁK a II. kerületben

A templomi séták soron következő alkalmával az Országúti Szent István Első Vértanú Plébánia templomába (1024 Margit krt. 23.) látogathatnak el az érdeklődők **OKTÓBER 30-án**, csütörtökön, 11 órakor. Gyülekező a templom bejáratánál. A séta díjtalan és regisztrációhoz nem kötött. Minden érdeklődőt szeretettel vár a II. Kerületi Időügyi Tanács!



Idősek világnapja a Gyermekvasúton



Különleges programot szervezett a II. Kerületi Időügyi Tanács az idősek világnapján: a Gyermekvasút különjáratán délelőtt és délután is utazhattak az érdeklődők. Amíg a vonat a gyönyörű őszi erdőben a Hárs-, majd a János-hegy oldalában zakatolt, *Viczián Zsófia* helytörténész, lapunk munkatársa mesélt a környék helytörténetéről, természeti örökségéről és látványairól. A végállomáson egy kis, Széchenyi-hegyi sétát lehetett tenni, majd a szerelvény visszaroobogott Hűvösvölgybe.

Útközben többen is felidéztek, hogy gyermekként maguk is teljesítettek szolgálatot az egykori Úttörővasúton. A résztvevők stílszerűen klasszikus Utasellátó



születet kaptak útravalóként, illetve az önkormányzat Idősek kézikönyve című kiadványát.



MIBEN SEGÍTHETÜNK? – olvasható a II. Kerületi Önkormányzat Idősek kézikönyve című kiadványának címlapján. A polgármesteri hivatalban és az ügyfélszolgálaton (1023 Margit u. 2–4.) elérhető, valamint az önkormányzat honlapján online is megtalálható füzetben hasznos információkat gyűjtöttek össze. A kiadványban olvashatunk pénzügyi és természetbeni támogatásokról, különböző gondoskodást, gondozást nyújtó intézményekről, szociális és egyéjszégügyi szolgáltatásokról és bűnmegelőzésről is. A sok fontos telefonszámot, elérhetőséget is tartalmazó füzet nehéz helyzetek esetén nagy segítség lehet, ahogy a címlapon olvashatjuk: nem csak az időseknek.

Újra igényelhető a Fény-kupon

Az időskorúak számára „Fény-kupon” formájában nyújtott természetbeni támogatás 2025 őszén újra kérelmezhető. A támogatás iránti igénylést a nagy érdeklődésre való tekintettel évente két alkalommal lehet benyújtani a téli és tavaszi ünnepekhez kapcsolódóan. A természetbeni támogatás célja, hogy a II. kerületben élő rászoruló nyugdíjasoknak segítséget nyújtsanak az élelmiszerek megvásárlásához.

A II. Kerületi Önkormányzat kérelemre 10 000 Ft értékű természetbeni „Fény-kupon” támogatást nyújt annak a II. kerületi lakcímmel rendelkező és életvitelszerűen is ott tartózkodó szociálisan rászoruló személynek, aki a kérelem benyújtásakor a 65. életévét betöltötte, és a nyugdíjának vagy nyugdíjszerű ellátásának havi összege nem haladja meg a 200 000 Ft-ot.

A kérelem benyújtásának ideje: a) tárgyév október 15-től november 30-ig, b) tárgyév március 1-jétől április 15-ig.

A kérelmek az arra rendszeresített nyomtatványon nyújthatók be a nyugdíjigazolással együtt:

Személyesen: a II. Kerületi Polgármesteri Hivatal Központi Ügyfélszolgálatán (1023 Margit utca 2–4.) hétfő: 8.00–18.00, kedd, csüt.: 8.00–16.00, szerda: 8.00–16.30, péntek: 8.00–12.00.

Postai úton: a II. Kerületi Polgármesteri Hivatal, 1277 Budapest 23. Pf. 21. címre küldve.

A kérelmeket a téli ünnepekhez kapcsolódóan **OKTÓBER 15-től NOVEMBER 30-ig** lehet benyújtani.

A kuponokat a megállapító határozattal egyidőben postai úton kapja meg a jogosult. **A Fény-kuponok 2025. DECEMBER 31-ig** vásárolhatók le a **Fény Utcai Piac** (1024 Lövőház utca 12.) kijelölt árusítóhelyein élelmiszertermékekre. A kuponok pénzre nem válthatók, és a kuponnal történő fizetés esetén, amennyiben az áru értéke nem éri el a kupon értékét, a különbözeti összeget nem tudják visszaadni, vagyis ilyenkor a teljes kupon felhasználtnak tekintendő.

További információt az Ellátási Osztály munkatársai nyújtanak a (06 1) 346-5700-as telefonszámon.



A nagy nekibuzdulások és nagy nekikeseredések embere

Szeptember végén avatták fel Szebeni András Balogh Rudolf-díjas fotóművész emléktábláját egykori Margit körúti otthonánál. Szebeni a Nők Lapja, majd a Playboy fotográfusa volt, de képei folyóiratokban és több kötetben is megjelentek, néhány felvételét pedig a New York-i Metropolitan múzeum is őrzi.



– Mindenkinek két élete van; egy, ami a sajátja, és egy másik, ami a rá emlékezők lelkében, gondolataiban, zsigereiben él tovább. Az emléktábla ezt a másodikat hivatott az öröklét felé irányítani – mondta az avatáson Kincses Károly muzeológus, fotótörténész, a Magyar Fotográfiai Múzeum alapítója, aki ambivalens érzéseit megosztva idézte fel néhai barátja alakját, hiszen „itt állunk a kapujában, de nem nyomjuk meg a kapucsengőt”. Magát Szebenit is ambivalens embernek nevezte, aki „legalább annyi barátot gyűjtött maga köré, ahány gyűlölködőt – és mindkettőt élvezte. Nagy életű volt, még

betegségében is energiabomba, a nagy nekibuzdulások és nagy nekikeseredések embere. Igazságtudat feszítette, szeretett és bántott, gyakran ugyanazokat.”

Ungár Anikó bűvész, előadóművész, aki nyolc évig volt Szebeni András felesége, könnyeivel küszködve mondta el, hogy volt férjével sokat kaptak és tanultak egymástól, legfőképp azt, hogy „megtanultam látni és nem csak nézni”.

Órsi Gergely polgármester beszédében azt hangsúlyozta, hogy egy emléktábla felavatásakor nem az alkotó halálára, hanem az életére kell emlékeznünk, felelevenítve a közös



SZEBENI ANDRÁS

(1946–2020) 1964-ben érettségizett, majd a Budapesti Fényképész Szövetkezetnél dolgozott, ahol letette a fotós szakmunkásvizsgát. Később az ELTE Böl-

cészkarán művészettörténet–filozófia szakon szerzett diplomát. 1972-ben lett a Nők Lapja fotóriportere, amelynek közel két évtizeden át volt munkatársa, a kilencvenes évek első felében pedig a Playboy magyarországi kiadásának riportereként, majd művészeti igazgatójaként dolgozott. 1975-ben egyik alapítója volt a Fiatal Fotóművészek Stúdiójának, 1978-ban pedig a Magyar Fotóművészek Szövetségének lett tagja. 1990-ben alapította meg a Magyar Fotóriporterek Társaságát, amelynek öt éven keresztül volt főtítkárhelyettese, és ugyanebben az időben a Magyar Fotóművészek Szövetségének elnökségi tagja is volt. Tevékenységéért 1995-ben Balogh Rudolf-díjat kapott, 2006-ban Magyarország érdemes művésze lett, 2019-ben pedig elnyerte az egy évvel korábban alapított Fotóriporteri Életműdíjat.

pillanatokat és a hátrahagyott életművet, ami Szebeni András esetében a magyar fotográfia elévülhetetlen és megkerülhetetlen részét képezi.

Az emléktáblát Órsi Gergely és a fotóművész lánya, Szebeni Róza leplezte le. PZS

A „faluszéli életek” első kutatója

A magyar szociológia történetében Kemény István nevének az úttörők és iskola-teremtők között van a helye: ő kezdett elsőként behatóan foglalkozni a cigánysággal, illetve a társadalom legsalsó, legszegényebb rétegeivel. Az 1970-es években ezért nem elismerés, hanem inkább elutasítás járt.

Kemény István gyerekként került Budapestre az 1920-as évek végén. A II. világháború után lett szociológus, már ekkor felismerve a magyar vidék nehéz helyzetét. Kutatóként, majd tanárként dolgozott; ekkor költözött a Frankel Leó útra. Részt vett az 1956-os forradalomban, annak leverése után börtönbe került. Két év után szabadult, ezután műfordítóként dolgozhatott. A hatvanas évek közepén fordult figyelme a társadalmi mobilitás és a szegénység felé. Az erről írt tanulmányát betiltották, hiszen az akkori kommunista Magyarországon azt a fogalmat, hogy „szegény”, nem volt szabad leírni.

1970-ben Kemény kutatást indított a cigányokról és a társadalom legelcsétebb rétegeiről, de előadásait nyilvános fórumokon tiltották. A sok hátrátétel vezetett ahhoz, hogy 1977-ben elhagyta Magyarországot, és fiával együtt Franciaországba emigrált.

A rendszerváltáskor tért haza, utána aktív szerepet vállalt a tudományos és a közéletben is, a főváros foglalkoztatáspolitikájával foglalkozott, kutatásokat végzett a Budapesten élő cigány közösségről, az őket érintő problémákról. Kemény István munkájának köszönhetően indultak el a roma népszerűségét érintő felzárkóztató és oktatási programok is.

Születésének 100. évfordulóján, október 9-én tanítványai és tisztelői összegyűltek Frankel Leó úti otthona előtt. „Kemény István a magyar társadalmi viszonyok egyik legjobb ismerője és értője volt, aki mindig kiállt azok mellett, akik nem tudtak volna magukért kiállni” – mondta róla Órsi Gergely polgármester, aki koszorút helyezett el az emléktáblánál. Az érdeklődők ezután egy kis portréfilmet is megnézhettek, és beszélgethettek a szociológusról. Az eseményen Majoros András önkormányzati képviselő is részt vett.

VZS



Szolidaritás, szeretet és szelíd optimizmus

Tíz éve, 2015. október 6-án hunyt el Göncz Árpád író, műfordító és politikus, aki 1990-től 2000-ig volt hazánk köztársasági elnöke. Ebből az alkalomból tartottak megemlékező ünnepséget a Vérhalom téren álló egykori elnöki rezidenciában és előtte, a Göncz házaspár emlékművénél.

„Erkölcsei és politikai késztetést éreztem, hogy »plebejus« államfő legyek, aki a magyar politikai élet színpadára képes visszahozni a mosolyt, mert anélkül nemcsak politizálni, hanem élni sem lehet” – olvashattuk az épületben berendezett fotókiállítás egyik tablóján mint Göncz Árpád politikai ars poeticáját. És valóban: a megemlékező beszédek mindegyikéből a néhai köztársasági elnök emberi arca, mély humánuma rajzolódott ki.

Az összegyűlt nagyszámú vendégcsereg elsőként Verdi Nabucco című operájából a Szabadságkórust hallgathatta meg a Secundo kórus előadásában, utalva arra a különleges szerenádra, amely 2012 februárjában, az elnök kilencvenedik születésnapján csendült fel ugyanitt. Erre emlékeztetett Őrsi Gergely, a II. kerület polgármestere is köszöntőjének első szavaival, hozzátéve, az erről készült felvételeken is látszik, hogy az énekkel elsősorban nem az államférfi, író vagy műfordító, hanem az ember előtt tisztelegtek az alkalmi kórus tagjai. „Göncz Árpád egy volt közülünk. Mindenkihez volt egy mosolya, egy emberi szava, az elesetteket mindig felkarolta. Emlékét nemcsak születésének és halálának évfordulóján idézzük fel, hiszen mindig, amit tőle tanultunk, a szolidaritás, a szeretet és a szelíd optimizmus tovább él bennünk” – fogalmazott a polgármester.



Iványi Gábor, Gulyás András, Őrsi Gergely, Karácsony Gergely és Göncz Kinga az emlékpadról

Karácsony Gergely főpolgármester ma már szinte elképzelhetetlennek nevezte, hogy egy olyan ember szerepeljen a politika színpadán, mint amilyen Göncz Árpád volt, „aki a megosztás helyett az összetartozást képviselte, a kirekesztés helyett az emberséget, a gyűlölködés helyett a mosolyt. »Olyan előadásban, amelyben mindenki ordít, azt hallják meg, aki csöndesen szól« – idézte a főpolgármester az egykori elnök szavait. – Ragaszkodjunk hát csöndesen, de határozottan ahhoz, hogy az odafordulás többet ér minden kinyilatkoztatásnál, hogy a tekintélyhez nem kell gőg, születhet az kedvességből is, hogy az emberi méltóság elidegeníthetetlen joga mindenkinek jár, ragaszkodjunk az emberséghez és a szolidaritáshoz... [...] Göncz Árpád nélkül sokkal nehezebb megbékíteni végre a lelkünket és megbékíteni ezt a hazát. Ezért hiába vagyunk is tíz éve nélküle, amíg tudunk, maradjunk mindig vele” – zárta beszédét Karácsony Gergely.

Gulyás András, a Göncz Alapítvány elnöke rövid köszöntőjében egyebek mellett Tamás Gáspár Miklóst idézte: „Egy közülünk, csak jobb – ez a demokratikus államférfi meghatározása, és ezt Göncz Árpád nagyszerű élete világította meg mindenkinek.”

A beszédekét követően a megemlékezők a Göncz házaspár emlékpadránál gyűltek össze, ahol Iványi Gábor lelkész a 139. zsoltárból felolvassa áldotta meg a padot.

Az eseményen jelen volt Tordai Bence országgyűlési képviselő, Kovács Márton alpolgármester, Besenyei Zsófia, Fodor Fanni, Gál Andrea, Matula Mariann, Majoros András és Nagy Eszter önkormányzati képviselő, valamint kerületünk díszpolgára, Bródy János is, akinek ikonikus szerzeményét, a Ha én rózsavolnék című dalt a Secundo kórus tagjai és az ünneplők közösen énekeltek el a néhai köztársasági elnök tiszteletére, majd a jelenlevők egy-egy szál sárga rózsát helyeztek el az emlékműnél.

PÉTER ZSUSZANNA

A német múlt és a katolikus templomok története Pesthidegkúton

Október 3-án, a német egység napján tartottak megemlékezést a Klebelsberg Kultúrkúriában a Német Ház Alapítvány, a II. Kerületi Német Önkormányzat, a Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány, valamint a Pesthidegkúti Helytörténeti Kör szervezésében. A megjelenteket Küller András köszöntötte. Az eseményen beszédet mondott dr. Kozeschnik-Rönky Zsófia, aki kiemelte: „A német egység napja nem csupán egy történelmi esemény évfordulója, hanem élő emlékeztető arra, hogy az emberek vágyódása a szabadságra, összetartozásra erősebb lehet bármilyen

falnál vagy határnál.” Figyelmeztetett arra is, hogy az egység nem magától értetődő, az összetartozásért ma is tenni kell.

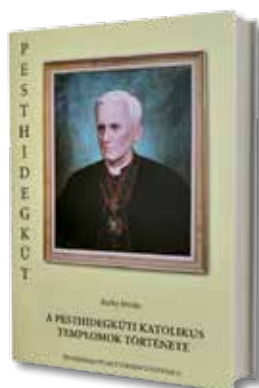
Az esemény jó hangulatához hozzájárult a Pesthidegkúti Német Dalkör és a Pesthidegkúti Altdorf Tánccsoport fellépése. A rendezvény létrejöttét a II. Kerületi Önkormányzat és a Klebelsberg Kultúrkúria támogatta. Az összejövetelen jelen volt Kálmán István VÖK-elöljáró, valamint Matula Mariann önkormányzati képviselő.

A beszédek és a műsor után a jelenlevők megismerkedhettek a Pesthidegkúti Helytörténeti Kör legújabb kiadványával, amely Nagy-Budapest létrejöttének 75. évfordulójára, azaz Pesthidegkút község fővárosához és így a II. kerülethez csatolásának emlékére készült el a Helytörténeti füzetek sorozat kilencedik darabjaként. A pesthidegkúti katolikus templomok történetét bemutató kiadványt Kuthy István írta. A kötetről Mózesy Gergely, a Székesfehérvári Püspöki és Székeskáptalani Levéltár

igazgatója, a kötet társszerzője és lektora, valamint dr. Legeza László, a kötet szerkesztője beszélgetett dr. Kozeschnik Bálint vezetésével. Megtudhattuk, hogy a mű megszületését alapos levéltári kutatás előzte meg. A szerző, Kuthy István katolikus pap az 1920-as években a katolikus ifjúsági lelkipásztori nevelés egyik jelentős alakja volt, majd levéltárosként dolgozott. Megírta a Székesfehérvári Egyházmegye szinte minden plébániájának a történetét, műve azonban politikai okokból kéziratban maradt. Ennek a részle-

te jelent meg most a helytörténeti füzetben, amelyben Pesthidegkút négy templomáról olvashatunk (ófalui, máriaremetei, széphalmi és remetekertvárosi), közülük is legbővebben a remetekertvárosiról, amelynek részletes történetét a kiadvány melléklete tartalmazza. Ez az új füzet, amely a Kultúrkúria portáján 500 forintért vásárolható meg, tovább gazdagítja tudásunkat a kerületről, és segíti a helyi közösségeket is múltjuk jobb megismerésében.

VICZÁN ZSÓFIA



Telefonon próbálkozott az árendőr

Magát rendőrnek kiadva telefonált több alkalommal is II. kerületi lakóknak egy család, aki többek között banki adatokat próbált így megszerezni.

Az elmúlt hetekben több bejelentés is érkezett a rendőrkapitányságra éber II. kerületi lakóktól, miszerint egy magát a II. Kerületi Rendőrkapitányság munkatársának kiadó férfi próbált meg tőlük banki adatokat megszerezni. **Décsi-Kovács Rita** rendőr őrnagy, a rendőrkapitányság bünyügyi osztály gazdaságvédelmi alosztályának vezetője lapunknak elmondta, hogy a magát rendőrnek kiadó személy valótlan jelvénytáblával vagy azonosítóval próbálta hitelessé tenni a hívást, melyet úgynevezett „maszkolt” telefonszámon keresztül indított.

– A család többek között azzal az ürüggyel hívta a kiszemelt áldozatokat, hogy jegyzőkönyvet kell felvennie, mert egy – általában – Kovács Zsolt nevű személy hamis okiratokat nyújtott be a II. kerületi egyik bankfiókjában, és



ILLUSZTRÁCIÓ: BÉRENYI VILMOS

személyi kölcsönt szeretett volna felvenni egy meghatalmazással, de azon a hívott fél hamisított aláírása szerepelt. A rendőrként bemutatkozó elkövető azt mondja, hogy a banki alkalmazottnak azonnal feltűnt ez a csalás, amely miatt az ügyben nyomozás indul, és erre való hivatkozással próbál banki adatokat megszerezni – idézte fel a történeteket az alosztályvezető, aki hozzátette, hogy más hasonló trükkökkel is megpróbálhatnak személyes és banki adatokat megszerezni az elkövetők.

A rendőrség felhívja a figyelmet arra, hogy telefonon sosem kérnek személyes és banki adatokat, így ha valaki ilyen ürüggyel telefonál, rögtön fogjunk gyanút, és az eddigi bejelentőkhöz hasonlóan értesítsük a rendőrséget az ismert telefonszámokon.

II. Kerületi Rendőrkapitányság (1024 Rómer Flóris u. 10.)

Telefon: (06 1) 346-1800. Közeti megbízotti ügyeleti mobiltelefonszám: **(06 30) 090-4663**. A telefon az ügyeletben lévő közeti megbízottnál van. Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a **107-es** vagy a **112-es** segélyhívószámot kell hívni.

A II. kerületi Városrendészet ingyen hívható zöldszáma: (06 80) 204-965 (24 órás ügyelet)

KÖSZÖNET a felajánlásokért



Foto: Rózsadomb ÖTE

A Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesület köszönetét fejezi ki azoknak, akik idén rendelkeztek az adó 1%-ról, és a II. kerületi önkéntes tűzoltóknak ajánlották fel, ezáltal közel 2,4 millió forint támogatáshoz juttatva az egyesületet. A II. Kerületi Önkormányzat költségvetési, valamint a Hegyvidék pályázati támogatásán túl hálájukat fejezik ki azoknak is, akik adományokkal, Repont-összeggel, eszközökkel, akár csak virálpalántákkal, süteménnyel vagy néhány jó szóval segítették munkájukat az elmúlt időszakban.

A rózsadombi tűzoltók a beérkezett forrásokat a tűzoltójárművek karbantartására és felszerelésére, valamint védőeszközök vásárlására fordítják idén is.

Hírek, események kerületünk templomaiban

PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEPLOM: Október hétköznapjain 19.30 órakor rózsafüzérima a plébánia területén élő nem hívókért, a háborúban elhunytakért, a békéért. **OKTÓBER 31-én** 18 órától mindenszentek ünnepének előesti szentmiséje lesz. November hónapban a 7 órai szentmiséket az elhunytakért ajánlják fel. **NOVEMBER 1-jén**, mindenszentek napján 7, 12, 18 és 19.30 órakor lesznek szentmisék. A 18 órai szentmise után ima a megholtakért a Szent József-szobornál, 16.30 órától elsőszombati rózsafüzérima. **NOVEMBER 2-án**, halottak napján 16.30 órától rózsafüzérima a megholtakért. **NOVEMBER 9-én** krumpliebed lesz a Pasaréti Községi Házban Kárpátalja szegényeinek megsegítésére (1026 Pasaréti út 137.).

ORSZÁGÚTI FERENCES TEPLOM: OKTÓBER 25-én 19 órakor Nagy László Adrián orgonaművész hangversenye lesz. November hónapban minden hétköznap 7.30 órakor, vasárnap 7 órakor a szentmisét elhunyt szeretteikért és kedves halottjaikért mutatják be. **NOVEMBER 1-je** mindenszentek ünnepe, a szentmisék 7.30, 10 és 18 órakor kezdődnek, a 18 órai ünnepi szentmise után megemlékezés az elhunytakról, a szentmisén a Kapisztrán Kamarakórus énekel. **NOVEMBER 2.** halottak napja – a szentmisék a vasárnapi rend szerint 7, 8.30, 10, 11.30, 18 és 19.30 órakor kezdődnek. **NOVEMBER 8-án** a 18 órai szentmisén a Szent Angéla Kórus énekel, majd James Withbourne Requiem című művét adja elő, közreműködik Schnell Máté (orgona), Németh Sebestyén (szaxofon), vezényel Menus Gabriella (1024 Margit körút 23.).

PASARÉTI REFORMÁTUS TEPLOM: OKTÓBER 26-án 8 és 10 órakor úrvacsorás istentisztelet lesz a gyülekezet énekkarának szolgálatával. **OKTÓBER 31-én** 18 órakor reformáció napi istentisztelet lesz. További információ: www.refpasaret.hu, tel.: (06 1) 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEPLOM: Az istentiszteletek vasárnap 10 órakor kezdődnek. **NOVEMBER 2-án** megemlékezés a halottakról. **NOVEMBER 9-én** a Lónyay Utcai Református Gimnázium diákjai és tanárai lesznek a vendégek. Keddenként 17 órakor gyülekezeti, csütörtökönként 18 órakor ifjúsági bibliaóra. Vasárnap 12 órakor konfirmációi előkészítő, hétfőn 18.30 órakor Megmaradás kóruspróba. Bővebb információ: cimbalomref. hu (1025 Cimbalom u. 22–24.).

PESTHIDEGKÜTI REFORMÁTUS TEPLOM: OKTÓBER 26-án a Kossuth Rádió élőben közvetíti a 10 órai istentiszteletet. **OKTÓBER 31-én** 18 órakor ünnepi istentisztelet a reformáció napján. **NOVEMBER 2-án** 8 és 10 órakor úrvacsorás istentisztelet. További információ: www.refhidegkut.hu, (06 30) 383-8145, (06 1) 397-4315 (1028 Hidegkúti út 64–66.).

REMETEKERTVÁROSI SZENTLÉLEK-TEPLOM: Szentmisék szolozsmával hétfőn, csütörtökön és szombaton reggel 8 órakor, kedden, szerdán, pénteken 18 órakor. Minden szentmise után félórás szentségimádás a békéért. Vasárnap a szentmisék 8, 9.30 és 11 órakor kezdődnek. Gyónatás naponta, a szentmisék környezetében, irodai idő alatt

(szerdán és pénteken 15–17 óráig), vasárnap 12 órától, amíg gyónók vannak. **NOVEMBER 1-jén** 18 órakor is lesz szentmise. Októberben minden szentmise után rózsafüzérima is lesz. A templom YouTube-csatornáján (Remetekertvárosi Templom, Sanctuary Flame of Love) a liturgiák élőben követhetők, illetve visszanézhetők (1028 Máriaremetei út 34.).

SARLÓS BOLDOGASSZONY-TEPLOM: **NOVEMBER 1-jén**, mindenszentek ünnepén vasárnapi miserendet tartanak. Az esti szentmise után, halottak napjának előestéjén, a húsvéti gyertya fényénél ima az elhunytak lelki üdvéért. A szentmisék hétköznap 6.30 és 18 órakor, vasárnap 9, 10.30 és 18 órakor kezdődnek. Szentségimádás minden csütörtökön és első szombaton az esti szentmise után. Péntekenként 7 órakor laudes, vasárnaponként 17.30 órakor vesperás. Hétfőnként 10 órától Mamaima a közösségi házban a közös ima erejét kereső anyukáknak (kisgyermekükkel együtt is), 19 órakor pedig bibliaóra a Szent Margit teremben. Keddenként 17.15-kor rózsafüzér. Péntekenként 10 órától Dúdoló a közösségi házban 4 éven aluli gyermekeknek és kislányoknak. A plébániai iroda (tel.: (06 1) 335-3573) hétfőn és pénteken 10–12 óráig, kedden, szerdán és csütörtökön 16–18 óráig tart fogadóórát. További információ a www.ujlakitemplom.hu oldalon (1023 Bécsi út 32.).

BUDAI GÖRÖGKATOLIKUS TEPLOM: Szent Liturgia vasárnaponként 9, 11 és 17.30 órakor, hétköznapokon 17.30 órakor. **OKTÓBER 31-én** 17.30 órakor ima az elhunytakért. **NOVEMBER 8-án** Szent Mihály és Gábor főangyalok ünnepe, a szentmisék 9 és 17.30 órakor lesznek. Irodai fogadóóra: hétköznapokon 16.30 és 17.30 között. További információ: www.gorogkatbuda.hu (1027 Fő u. 88.).

CSÁSZÁRFÜRDŐI SZT. ISTVÁN KIRÁLY KÁPOLNA: A szentmisék hétfőn, szerdán és pénteken 17.30 órakor; szombat, vasárnap 11.00 órakor kezdődnek. **OKTÓBER 27-én** 18.30 órakor az Ars Domiporta együttes koncertje lesz (1023 Frankel Leó út 54.).

AZ Irgalmasrendi Kórház Kápolnája: A szentmisék kedden és csütörtökön 17.30 órakor. A Boldog Meszlényi Zoltán vértanúpüspök életéről és a 20. századi egyházüldözés magyarországi fejezeteiről szóló szabadtéri előadást tekinthető a kórház Árpád fejedelem útja 7. sz. épület Duna felőli oldalán (1023 Árpád fejedelem útja 7. V. emelet).

MEGTEKINTHETŐEK A HARANGJÁTÉK SZOBRAI

A Rózsadombi Krisztus Király templomban (Rákóczián) **NOVEMBER 6-án** 18 órakor közelről is meg lehet tekinteni a harangjáték tíz megújult szobrát, mielőtt azok újra elfoglalják helyüket a toronyban. Az eseményen a restaurátorok előadást tartanak a helyreállítás folyamatáról (1024 Keleti Károly utca 39.).

Kiváló elhelyezkedésű, beépítetlen fejlesztési telek

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzata

NYILVÁNOS VERSENYTÁRGYALÁSON

értékesíti a 1029 Budapest, Zerind vezér utca 3–9. szám alatt található, beépítetlen fejlesztési telek ingatlant. Az ingatlan Budaliget északi határán, a Zerind vezér utca–Koppány vezér utca közötti területen helyezkedik el, csodálatos kilátással a Pilisre. Az ingatlan kiválóan megközelíthető jó minőségű, aszfaltozott utakon keresztül; továbbá családi és sorházakkal, szabadon álló, kis lakásszámú társasházakkal, reprezentatív villákkal beépített lakóövezetben található.

Kiváló választás: prémium villaépületek, családi házak fejlesztésére már meghonosodott zöld környezetben, egyedülálló lehetőség igényes építetőknek. Jó megközelíthetőség, mégis csendes, „elvonulós” hangulat.

Ez nem csupán telek, hanem alap egy prémiumprojekt sikeréhez!

Az ingatlan indulóára: 1 060 000 000 Ft + 27% áfa, azaz bruttó 1 346 200 000 Ft.

A pályázati alapidj összege: 134 620 000 Ft.

A versenytárgyaláson történő részvétel feltétele a regisztrációs lap határidőben történő benyújtása és a pályázati alapidj határidőben történő befizetése az alábbiak szerint:

A regisztrációs lap benyújtásának határideje: 2025. NOVEMBER 10., (hétfő) 14.00 óra.

A pályázati alapidj befizetésének (az önkormányzat számláján történő jóváírásának) határideje: 2025. NOVEMBER 10., 24.00 óra.

A versenytárgyalás helye, időpontja: Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzata 1024 Budapest, Mechwart liget 1., 2025. NOVEMBER 12., (szerda) 11.00 óra.

AZ INGATLANNAL ÉS A PÁLYÁZATTAL KAPCSOLATOS RÉSZLETES INFORMÁCIÓKAT ÉS FELTÉTELEKET a pályázati felhívás tartalmazza, amely 2025. NOVEMBER 10. 14.00 óráig megtekinthető, fénymásolva átvehető a Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal Központi Ügyfélszolgálati Irodájában munkaidőben (1023 Margit u. 2–4.) vagy letölthető a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat weboldaláról, az Aktuális/Pályázatok rovatból. Az érdeklődők további kérdéseiket a Budapest Főváros II. Kerületi Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Osztályának címzett elektronikus üzenet formájában tehetik fel (e-mail-cím: vagyon@masodikkerulet.hu).

INGATLANPÁLYÁZATOK

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzata pályázatot hirdet a tulajdonában lévő alábbi ingatlan 1/1 arányú tulajdonjogának nyilvános versenytárgyaláson történő értékesítésére: 1023 Budapest, Ürömi utca 21., hrsz.: Bp. II. ker. belterület 14825/2. **Az 1560 m² alapterületű „kivett lakóház, udvar, egyéb épület” megnevezésű ingatlan iduló ára 516 400 000 Ft + 0% áfa, azaz bruttó 516 400 000 Ft.**

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati felhívás és mellékletei letölthetők a www.masodikkerulet.hu weboldalról az Aktuális/Pályázatok rovatból.

A versenytárgyaláson történő részvétel feltétele a regisztrációs lap határidőre történő benyújtása és a 10%-os pályázati alapidj befizetése az alábbiak szerint.

A regisztrációs lap leadásának határideje a Budapest II. Kerületi Központi Ügyfélszolgálati Irodában (1023 Margit utca 2–4.): 2025. október 27. (hétfő) 14.00 óra.

A regisztrációs lap ügyfélkapun/cégkapun történő benyújtásának határideje: 2025. október 27. (hétfő) 14.00 óra.

A pályázati alapidj összege: 51 640 000 Ft. A pályázati alapidj befizetésének (a kiíró számláján történő jóváírásának) határideje: 2025. október 27. (hétfő) 24.00 óra. A versenytárgyalás időpontja, helye: 2025. október 30. (csütörtök) 14.00 óra, 1024 Budapest, Mechwart liget 1.

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzata pályázatot hirdet a tulajdonában lévő alábbi ingatlan 1/1 arányú tulajdonjogának nyilvános versenytárgyaláson történő értékesítésére: 1023 Budapest, II. kerület, Ürömi utca 21. (Felhévízi utca 10.), hrsz.: Budapest II. kerület belterület 14827/2. **A 144 m² alapterületű „kivett közterület” megnevezésű ingatlan iduló ára 46 100 000 Ft + 0% áfa, azaz bruttó 46 100 000 Ft.**

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati felhívás és mellékletei letölthetők a www.masodikkerulet.hu weboldalról az Aktuális/Pályázatok rovatból.

A versenytárgyaláson történő részvétel feltétele a regisztrációs lap határidőre történő benyújtása és a 10%-os pályázati alapidj befizetése az alábbiak szerint.

A regisztrációs lap leadásának határideje a Budapest II. Kerületi Központi Ügyfélszolgálati Irodában (1023 Margit utca 2–4.): 2025. október 27. (hétfő) 14.00 óra.

A regisztrációs lap ügyfélkapun/cégkapun történő benyújtásának határideje: 2025. október 27. (hétfő) 14.00 óra.

A pályázati alapidj összege: 4 610 000 Ft. A pályázati alapidj befizetésének (a kiíró számláján történő jóváírásának) határideje: 2025. október 27. (hétfő) 24.00 óra. A versenytárgyalás időpontja, helye: 2025. október 30. (csütörtök) 14.30, 1024 Budapest, Mechwart liget 1.

Tisztelt kerületi Lakosok és érintett Partnerek!

Elkészültek a Budapest Főváros II. Kerületének Építési Szabályzatáról szóló 28/2019. (XI. 27.) önkormányzati rendelet módosítására vonatkozó (KÉSZ-felülvizsgálat 3.0) helyi partnerségi egyeztetési eljáráshoz szükséges dokumentumai. A véleményezési szakasz részeként **NOVEMBER 3-án 17 órától** a II. Kerületi Polgármesteri Hivatal házasságkötő termében *Trummer Tamás* főépítész lakossági fórumot tart. **NOVEMBER 11-ig** írásban is lehet észrevételt tenni. A véleményezhető partnerségi dokumentációk és a további részletek megtalálhatók az önkormányzat honlapján: www.masodikkerulet.hu › Aktuális › Partnerségi egyeztetés.



Angol Sikeresen Online Nyelvstúdió

Az angol nyelv ma már nemcsak a munkahelyen elvárás, hanem a mindennapokban is kulcs a sikerhez. Külföldi utazások, állásinterjúk vagy nemzetközi kapcsolatok – mindenhol szükség van magabiztos angoltudásra.

Ezt ismerte fel Szépvölgyi Krisztián, az Angol Sikeresen Online Nyelvstúdió megalapítója, amely egyedi, élményalapú online angol nyelvoktatással foglalkozik. Az órák során a gyakorlati kommunikációra és önbizalomépítésre helyezi a hangsúlyt.

Krisztián kerületünk lakója gyakorlatilag születésétől fogva. Gyermekkorát a Hűvösvölgyi úti házban töltötte, majd onnan költöztek szülei a jelenlegi lakóhelyére a nagyon hangulatos Ürömi utcába.

Gyermekkorodban is jelen volt az angol nyelv szeretete?

– Igen, mindig is humán beállítottságú voltam, általános és középiskolában szinte minden évben vers-és



prózamondóversenyt nyertem, valamint Kazinczy szépíróversenyt és szépkiejtési versenyt.

Ezzel párhuzamosan az angolt már kora gyermekkoromtól a szüleim taníttatták, de bennem is volt egy állandó érdeklődés, lelkesezés az angol iránt.

Hogyan alakult aztán az életed, tudtad hasznosítani a nyelvtudásod?

– Természetesen, sőt! Nagyon sok lehetőséget adott az élet, hiszen Európában több országban is dolgozhattam, élhettem, mindezt nem tehettem volna meg angoltudás nélkül.

Mondanál néhány példát?

– Svájc, Anglia, Franciaország, Ausztria, országok, ahol egy nyelv volt közös: az angol. Az angollal

gyakorlatilag minden ajtó megnyílt egy jobb pozíció, vagy munkakör betöltésére.

Mikor fogalmazódott meg benned, hogy angolt oktass?

– Mivel Európa-szerte sok helyen dolgoztam, a légiforgalomban, vendéglátásban, idegenforgalomban, és amikor találkoztam ott kinti magyarokkal, egyszerűen mindenki arról panaszkodott, hogy nem mernek beszélni, nem tudják magukat kifejezni úgy, ahogy szeretnék. Egyáltalán, szeretnének jobban beszélni.

Ekkor rájöttem arra, hogy segíteni szeretnék, mert beszélni egy másik nyelven óriási öröm. Új kapcsolatokat, barátokat szerezhetsz, sokkal naprakészebb lehetsz, meg tudsz csípni a munkaerőpiacon jó pozíciókat, és versenyképes lehetsz.

Miért érdemes az Angol Sikeresen Online Nyelvstúdióban tanulni?

A weboldalamon nagyon sok referenciát lehet olvasni, akik már nálam fejlesztették az angoltudásukat, hogy miért érdemes, de megemlítek én is néhány érvet:

- Beszédcentrikusság már a kezdetektől
- Ingyenes, interaktív online tananyagok
- Hatékonyság, megbízhatóság, következetesség
- Rugalmas oktatási időpontok.

Bízom benne, hogy hamarosan találkozunk online, és Te is a sikeres és elégedett tanítványaim között leszel!



www.angolsikeresen.hu

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLATA

Központi Ügyfélszolgálat 1023 Margit u. 2-4. T.: (06 1) 346-5600	Időpontfoglalás: https://idopontfoglalas.masodikkerulet.hu/hu/account/login , tel.: a (06 1) 346-5600 «0» menüpont kiválasztásával, e-mail: ugyfelszolgalat@masodikkerulet.hu címre (igény és ügytípus megjelölése). Ügyfélfogadási idő: Hétfőn 8.00–18.00, kedden és csütörtökön 8.00–16.00, szerdán 8.00–16.30, pénteken 8.00–12.00 óra között. Az ügyfélfogadási idő vége előtt 15 perccel a sorszámkidást lezárják – ha a várakozó ügyfelek magas száma ezt indokolja, akár előbb is. Az ügyfélfogadást ezt követően egyedi elbírálással – az ügy intézési idejének felmérése alapján – az ügyintézők határozzák meg.
---	---

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ELÉRHETŐSÉGEI

Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21. Központi telefon: (06 1) 346-5400. Központi Ügyfélszolgálat: 1024 Margit u. 2-4. Honlap: www.masodikkerulet.hu. E-mail: info@masodikkerulet.hu. Facebook: II. kerület (Budapest)

A POLGÁRMESTERI HIVATAL EGYÉB ÉPÜLETEIBEN MŰKÖDŐ SZERVEZETI EGYSÉGEK

Adóügyi Igazgatóság	Február 6-tól: 1023 Margit u. 2-4. Tel.: (06 1) 346-5400 E-mail: adougy@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés: https://e-onkormanyzat.gov.hu . Ügyfélfogadási rend: lásd a Központi Ügyfélszolgálati Irodánál
Parkolási Ügyfélszolgálati Osztály	1023 Bécsi út 17-21. Tel.: (06 1) 346-5599. E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	H, K, Cs: 9–17, Sz: 9–18, P: 9–16 Ebédidő: 12.30–13-ig. Pénztárzárás az ügyfélfogadási idő vége előtt 15 perccel.
Közügy- és Igazgatási Osztály	1022 Törökmező út 6/a. Tel.: (06 1) 346-5504, (06 1) 346-5668, e-mail: fulop.zoltan@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés. Személyes ügyintézés csak előre egyeztetett időpontban.
Anyakönyvi ügyek*	1024 Mechwart liget 1., földszint Tel.: (06 1) 346-5631, (06 1) 346-5632, (06 1) 346-5633, (06 1) 346-5634, (06 1) 346-5567	A nyitvatartás részletes időpontjai alább, a keretben találhatók.*

*Hivatali nyitvatartás anyakönyvi ügyekben: Ügyfélfogadási idő: H.: 13.30–18 – csak előre egyeztetett időpontban. Sz.: 8–16.30 – csak előre egyeztetett időpontban. K., Cs.: 8–12 – csak előre egyeztetett időpontban. P.: nincs fogadás. II. kerület területén történt még nem anyakönyvezett haláleseti ügyekben (sorszámkidás). A sorszámkidás az ügyfélfogadási idő vége előtt egy órával lezár: H.: 8–12, 13.30–18 Sz.: 8–16.30 K., Cs.: 8–12 P.: 8–11 – csak temetési engedély kiadása. Kivonatok kiadása (sorszámkidás): H.: 13.30–18, Sz.: 8–16.30. A sorszámkidás az ügyfélfogadási idő vége előtt egy órával lezár. Kivonatkérelmet ügyfélfogadási időn kívül az aulában gyűjtőládába lehet elhelyezni, a kivonatkézbesítés kizárólag postai úton történik.

II. KERÜLETI VÁROSFEJLESZTŐ ZRT. ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODA

Közügy- és Igazgatási Osztály	Tel.: (06 1) 599-9222, (06 1) 315-3965 (Közügy- és Igazgatási Osztály telefonos bejelentés hétfőn és 9–18-ig) 1024 Keleti Károly u. 15/a	Nyitvatartás: hétfő: 9–20-ig, kedd: 9–16-ig, szerda: 9–17-ig, csütörtök és péntek: 9–16-ig
--------------------------------------	--	---

A kerületi szociális szolgáltatásokról a (06 1) 315-0775-ös telefonszámon kérhető információ, mely hétköznapokon 9 és 15 óra között hívható.

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

Kormányablak • 1024 Margit körút 47-49. • 1029 Bátor László u. 2.	Nyitvatartás: H: 8-18, K: 8-16, Sz: 11-19, Cs: 8-16, P: 8-14	Kormányzati ügyfélszolgálat: 1818 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu
Hatósági Osztály I-II. 1024 Margit körút 47-49.	Tel.: (06 1) 550-1858, e-mail: hatosag@02kh.bfkh.gov.hu	
Gyámügyi és Igazgatási Osztály 1027 Horvát utca 14-24., CBC Irodaház. Levelezési cím: 1024 Margit krt. 47-49. (1538 Bp., Pf.: 523)	Tel.: (06 1) 896-2450, e-mail: gyamugy@02kh.bfkh.gov.hu	

II. Kerületi Rendőrkapitányság (1024 Rómer Flóris u. 10.), telefon: (06 1) 346-1800.
Körzeti megbízotti ügyeleti mobiltelefonszám: (06 30) 090-4663. A telefon az ügyeletben lévő körzeti megbízottnál van. Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a 107-es vagy a 112-es segélyhívószámot kell hívni.

A II. kerületi Városrendészet ingyen hívható zöldszáma: (06 80) 204-965 (24 órás ügyelet)



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja.
Megjelenik 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felelős kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft. Vezető szerkesztő: Ludwig Dóra
(ludwig.dora@budaipolgar.hu). Szerkesztők: Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu),

Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu), Vicián Zsófia.

Korrektor, újságíró: Békési Krisztina. Fotó: Téglás Zoltán, Budai Polgár archívum.

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon: (06 1) 316-3410, e-mail: szekesztoseg@budaipolgar.hu.

Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: titkarsag@budaipolgar.hu.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk, az olvasói leveleket szerkesztve adjuk közre.

Következő megjelenés: 2025. november 9.

Honlap: www.budaipolgar.hu Facebook: Budai Polgár – a II. kerület lapja

Apróhirdetések

A II. Kerületi
Polgármesteri Hivatal
PARKOLÁSI OSZTÁLYA
munkatársakat keres
MŰSZAKI ÜGYINTÉZŐ
munkakör betöltésére.
Részletek a
www.masodikkerulet.hu
honlapon.
Érdeklődni Kelemen Zoltán
kiemelt műszaki ügyintézőnél
lehet a (06 20) 489-8025-ös
telefonszámon
(hétfőtől péntekig: 8.00–14.00).

A II. Kerületi
Polgármesteri Hivatal
PARKOLÁSI
ÜGYFÉLSZOLGÁLATA
munkatársakat keres
JOGI ASSZISZTENS
munkakör betöltésére.
A pályázat benyújtásának
határideje: 2025. október 27.
Részletek a
www.masodikkerulet.hu
honlapon.
Érdeklődni a (06 1) 346-5580-as
telefonszámon lehet.

A II. Kerületi
Polgármesteri Hivatal
PARKOLÁSI
ÜGYFÉLSZOLGÁLATA
munkatársakat keres
ÜGYFÉLSZOLGÁLATI
INFORMÁCIÓS
ÜGYINTÉZŐ
munkakör betöltésére.
A pályázat benyújtásának
határideje: 2025. november 3.
Részletesen a
www.masodikkerulet.hu
honlapon olvasható.
Érd.: 06 1 346-5580

ÁLLÁS-MUNKA

Megbízható budai hölgy vállalkozó: bevásárlás, gyógyszerkiváltás, sétáljunk együtt, idősök felügyelete. Tel.: 06 20 342-4990.

TAKARÍTÁST és gondozást vállalnék kedvező áron. Tel.: 06 20 921-6832.

54 éves, megbízható férfi sofőri, magánszofőri állást keres B, C, D, kategóriával. Bármikor hívható. Tel.: 06 30 392-4030.

OKTATÁS

Németoktatás, korrepetálás kezdő és haladó szinten, előkészítés nyelvvizsgára és külföldi munkavállalásra. Személyre szabott jelenléti és online órák. Tel.: 06 30 948-0955.

Online angoloktatás diplomás tanártól minden szinten. www.lerner.hu. Tel.: 06 20 610-8355.

DIPLOMÁS, több éves külföldi tapasztalattal rendelkező nyelvtanár. **ANGOL-, NÉMET-, FRANCIAOKTATÁST**, vizsgára felkészítést vállal minden szinten. Tel.: 06 30 373-8069.

MATEMATIKÁBÓL, ANGOLBÓL GYAKORLOTT, DIPLOMÁS SZAKTANÁR VIZSGÁKRA EGYÉNI-LEG FELKÉSZÍT, RENDSZERZÉSE, BEL-BUDÁN. Tel.: 06 30 074-1572.

INFORMATIKAOKTATÁS. Nem szégyen, ha nem vagy profi a számítógép használatában, segítünk: diákoknak felkészülni a digitális kultúra érettségire, idősebbeknek a számítógép kezelésében, Word, Excel, PowerPoint használatában. Hívj bátran! Tel.: 06 30 311-5560.

Francia nyelvoktatás: francia nyelvoktatást, érettségire, nyelvvizsgára való online felkészítést vállal diplomás, nagy szakmai tapasztalattal rendelkező franciatanár. Tel.: 06 30 830-2116.

INGATLAN

Hűvösvölgyben KIADÓ négyszobás lakás tulajdonostól 360.000 Ft + rezsi (diákoknak is). Tel.: 06 30 986-2422.

Kiadó teremgarázsban egy kocsijá részére. Széchalom utca és Vadaskerti utca sarkán. Érdeklődni délutánonként lehet. Tel.: 06 1 200-2933.

Budagyöngye közelében 70 nm-es, felújított, napos, kétszobás lakás kiadó. Tel.: 06 20 919-1818.

Tanár házaspárként két kisgyermekkel szeretnénk letelepedni a kerületben, a családnak számára alkalmas lakást vásárolnánk 90 millió Ft-ig. Tel.: 06 20 323-3716.

ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, VILLÁKAT, TETŐTEREKEKET, TELKEKET KERESÜNK, KÍNÁLUNK KEDVES ÜGYFELEINKNEK. morainatlan.hu. Tel.: 06 30 948-8730.

EGÉSZSÉGÜGY

Fiatal tanárnő és párja eltartási szerződést kötne. Tel.: 06 20 773-8601.

Gyógymasszázs a Komjádi uszodánál. Választható: teljes test-, hát-, talp- és nyirokmasszázs. Tel.: 06 30 436-2567.

FOGOSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHÓZ MEGYÜNK! FOGASZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÖTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER. 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016.

Izomletapadások, fej-, nyak- és hátfájdalmak kezelése, gyógy- és sportmasszázs, teljes testmasszázs a Fény utca 10. alatti fodrászatban vagy az Ön otthonában. Tel.: 06 20 595-3057.

Okleveles gondozói képzéssel rendelkező hölgy kedvezményesen áron vállal takarítást, főzést, bevásárlást, teljes körű ellátást, ügyintézkést, gondozást idős hölgynek/úrnak. Tel.: 06 20 212-0265.

21 éves gyakorlattal nappali házigondozást vállalkozó hétfőtől péntekig 8 órában. Kovács Ildikó. email.kovacsildiko6703@gmail.com. Tel.: 06 20 267-3820.

GYÓGYMASSZÁZSKEZELÉSEK A KOMJÁDI USZODÁNÁL. TELJES TESTRE, HÁTMASSZÁZS, TALPMÁSSZÁZS, NYIROKMASSZÁZS. Tel.: 06 30 436-2567.

Treatment of muscle adhesions, headaches, neck, and back pain, including therapeutic massage, sports massage, and full-body massage, available at a hairdresser's salon (Fény Street 10) or in your home. Tel.: 06 20 595-3057.

Megbízható segítséget kínálok takarítás, bevásárlás és gondozás területén. Autóval rendelkezem. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 70 576-3033.

Idősgondozás, házi segítségnyújtás, társas támogatás, takarítás, bevásárlás, étkeztetés, teljes ellátás biztosítása. Tel.: 06 20 932-0983.

Idősgondozásban örömmel segítünk, ápolásban, lelki gondozásban, otthoni teendők elvégzésében és egyéb ügyintézésében is. Keressen bizalommal. Tel.: 06 30 265-3569.

IDŐSGONDOZÁS. Megbízható házi gondozókat ajánlunk magánszemélyekhez bejárassal, bentlakással. Empátia iroda: www.empatiairoda.hu. Tel.: 06 70 380-5522.

VÍZ-GÁZ-VILLANY

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Pétrás József villanyszerelő mester. ELMŰ-ügyintézővel. Tel.: 06 1 246-9021, 06 20 934-4664.

VÍZSZERELÉS, CSAPOK, SZIFONOK, VÉCÉRTARTÁLYOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. MOSÓ-, MOSOGATÓGÉPEK BEKÖTÉSE. INGENYES KISZÁLLÁSSAL. ANYAGBESZERZÉssel. Tel.: 06 30 447-3603.

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENTÉSE, csapok, szifonok, vécéartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074.

GYORSSZOLGÁLAT: duguláselhárítás, víz, villany, fűtőszerszerelés és teljes körű, márkafüggetlen gázkészülék-javítás és -csere. Teljes körű ügyintézővel, garanciával 0–24-ig. Viber: 06 20 297-2109, www.0-24szerviz.hu. Tel.: 06 20 334-3438.

GÁZKÉSZÜLÉKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLÉKJAVÍTÓ MŰSZERÉSI HÉTVÉGÉN IS GARANCIÁVAL. II. DÍSZFŰ UTCA 5/b. Tel.: 06 1 359-3958, 06 30 933-3620.

VILLANYSZERELÉS, JAVÍTÁS, MŰSZERES ÁTVIZSGÁLÁS A KERÜLETBEN. KISEBB MUNKÁKAT IS VÁLLALOK! PRECÍZEN, GARANCIÁVAL. BODA ZSOLT VILLANYSZERELŐ-TECHNIKUS. Tel.: 06 1 200-9393, 06 30 333-6363.

FŰTÉSKORSZERÜSÍTÉS, GÁZKAZÁNCSERE teljes körű kivitelezés, ügyintézés, engedélyeztetés. Ingyenes helyszíni felmérés. Tel.: 06 30 443-2031.

GÁZKÉSZÜLÉK-SZERELÉS! GÁZKONVEKTOROK, FÉG KÉSZÜLÉKEK, KONDENZÁCIÓS GÁZKAZÁNOK, KOMBI CÍRKÖK, GÁZTŰZHELYEK, GÁZ-VÍZMELEGÍTŐK KARBANTARTÁSA, JAVÍTÁSA, CSERÉJE, BEÜZEMELÉSE. Tel.: 06 30 443-2031.

Kerületben lakó **VILLANYSZERELŐ** rövid határidővel, korrekt áron vállalja elektromos hálózatok felújítását, kiépítését, háztartási gépek bekötését, lámpák, kapcsolók, konnektorok felszerelését, biztosítéktáblák korszerűsítését. Tel.: 06 20 423-9923.

LAKÁS-SZERVIZ

KLIMAMEN: Klíma tisztítása, karbantartása, új klíma telepítése. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653.

KÖMŰVESMUNKÁK, KERÍTÉSEK, JÁRDÁK, VÍZ-ÓRAKNAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA, UTÓLAGOS FALSZIGETELÉS, BURKOLATJAVÍTÁS, TÉRKÖVEZÉS. Tel.: 06 30 341-3423.

Zárak szerelése, javítása 0–24 óráig. Megbízható mérnök. Tel.: 06 30 737-1395.

EZERMESTER: javítások, szerelések egyedülálló GARANCIÁKKAL. Bűtorösszeszerelés és -javítás, falfűrésok, elektromos és vizes munkák, zárak. www.ezermesterszaki.hu. Hívjon most! Tel.: 06 30 972-2288.

Asztalos- és lakatosmunkák: a készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal! Mindenre van megoldás. Tel.: 06 20 411-4349.

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTAZÁS, PARKETTÁZÁS, CSEMPÉZÉS, VÍZSZERELÉS, VILLANYSZERELÉS, KÖMŰVESMUNKÁK. KISEBB MUNKÁKAT IS VÁLLALOK GARANCIÁVAL. HALÁSZ TIBOR. Tel.: 06 1 202-2505, 06 30 251-3800.

Parkettacsiszolás, hagyományos szalagparketta, hajópadló. Kűszöbcsere. Zárak javítása. Mázolás. Tel.: 06 20 945-5473, 06 30 499-1814.

Redőny, szűnyogháló, relaxa, műanyag nyílászárók 10 éves gyártói garanciával, 40% kedvezménnyel 2025. 11-30-ig! Ingyenes felmérés, gyors kivitelezés, kedvező ár! info@ablakprofessor.hu. Tel.: 06 70 277-3807.

Bádgosmunkák, ereszcatorna-szerelés, tetőjavítások. www.koczohbadogos.hu. Tel.: 06 20 391-5982.

RÉZ- ÉS ROZSDAMENTES KÜSZÖBÖK BESZERELÉSSEL. Zárak, kilincsek, pántok, zsanérok cseréje, régi ajtók, ablakok mázolása, szigetelése. Tel.: 06 20 381-6703, 06 1 251-9483.

Festés-mázolás, tapétázás, kőművesburkolat javítása, díszléc felrakása, bontása. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255.

Vállalok kisebb lakatosmunkákat, zárt kisteherautóval való szállítást, személyszállítást 6 főig kisbusszal. Tel.: 06 30 990-5787.

Ezermester lakásban vállal javításokat, szereléseket precízen, garanciával. Tel.: 06 30 730-0606.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

Mosógép, mosogatógép javítása több évtizedes tapasztalattal, garanciával. Bíró István. Tel.: 06 20 937-8110.

ELEKTRONIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás és -karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés **ingyenes kiszállással.** Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653.

Lapos tévék, színes tévék javítása, beállítása mindennap. PAÁL FERENC. Tel.: 06 1 243-9462, 06 30 940-1802.

REDŐNY

REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ STB. SZERELÉSE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL! KERÜLETI REDŐNYÖS. Tel.: 06 70 341-9489, 06 20 341-0043.

Redőny, relaxa, napellenző, szűnyogháló, függönykarnis készítése és javítása. Redőnytokok szigetelése. Tel.: 06 1 356-4840, 06 30 954-4894.

Reluxa, redőny, aluredőny, motoros is. Napellenző, szalagfüggöny, szűnyogháló, rolós, fix, ajtós. Roletta, harmonikaajtó, gyártása, szerelése, garanciával. www.kissz.hu, kiss.zoltan.arnyekolas@gmail.com. Tel.: 06 1 362-4112, 06 20 957-5038.

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. Tel.: 06 20 934-5728.

TÁRSASHÁZAK

Társasházi lépcsőházak takarítását, télen hólapátolását vállaljuk 20.000 Ft/hó díjtól. Érdeklődés: www.petpek.hu vagy 06 1 605-5000 (K-SZ-CS).

TÁRSASHÁZAK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁST VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGÁSTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK! WWW.FLASHCLEAN.HU. Tel.: 06 30 455-1522.

Társasházak közös képviselőjét vállalkozóink korrekten, megbízható módon, referenciákkal, 15 éve a kerületben kerületi lakosként. Tel.: 06 70 561-1174, web: tarsashazkezelobudapest.hu.

Társasházi közös képviselő 17 év tapasztalattal, megbízható és hatékony működés. www.kozoskepviselo.hu. Tel.: 06 70 338-6723.

Elhanyagolt ház, rossz kommunikáció? Mi rendet teszünk! Bonus Domus Kft., helyi, megbízható közös képviselő a kerületben. **Panasz helyett megoldás.** E-mail: farkas@bonusdomus.hu. Tel.: 06 30 835-9529.

TÁRSASHÁZAK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁST VÁLLALJUK! TOVÁBBÁ MAGÁNHÁZAK TAKARÍTÁST IS! SZÁMLAKÉPESEN! HÍVJON BIZALOMMAL! SEBESTYÉN MÁRIA. Tel.: 06 70 856-9185.

Társasházak/lakásszövetkezetek könyvelését, bevallások, beszámolók elkészítését vállalkozó 1000 Ft/hó/albérlet díjtól. Érdeklődés: www.petpek.hu vagy 06 1 605-5000 (K-SZ-CS).

Vállalom társasházak közös képviselőjét Budapest II., XII., I. kerületében. Épületüzemeltetési tapasztalattal, OKJ-s társasházkezelő végzettséggel. Forduljon hozzám bizalommal. E-mail: molnarh@gmail.com. Tel.: 06 20 357-5881.

SZOLGÁLTATÁS

A **Sarok Fodrászat** a Hűvösvölgyi út 28.-ban (a Kelemen László utcai saroknál) szeretettel várja régi és új vendégeit. KATONA PIROSKA (06 70 360-9943), MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ PÖTYI (06 20 251-7171).

Szobafestő, mázoló, tapétázó munkát vállal garanciával. Tel.: 06 30 913-8245.

Hőszigetelést, bontást, átalakítást, burkolást, teljes körű lakásfelújítást, akár anyagosan 25 év szakmai tapasztalattal kimagasló minőségben vállalkozunk rövid határidővel. Tel.: 06 30 432-6081.

Ingyenétkeztetés nyugdíjasoknak! Alapítványi alapú. Jelenkezni: jobbkezekben@gmail.com. Tel.: 06 30 242-3669.

Lomtalanítás! Hagyaték, eladás előtti és utáni ingatlanok teljes kiürítése, lomtalanítása. Tel.: 06 30 703-0518.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bűtorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 06 1 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542.

IRODÁK, LÉPCSŐHÁZAK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁST VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGÁSTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK WWW.FLASHCLEAN.HU. Tel.: 06 30 455-1522.

ZONGORA, PIANÍNÓ: professzionális hangolás és szerviz. www.pianoservice.hu. Tel.: 06 30 878-2636.

Kerületi lakos professzionális gépekkel vállal térkö-, terasz- és ablaktisztítást 10 méter magasságig, továbbá szőnyeg- és kárpittisztítást. Tel.: 06 30 309-8639.

MAGÁNHAZAKNÁL VÁLLALOK TELJES KÖRŰ NAGYTAKARÍTÁST. TÖBB ÉVES TAPASZTALATTAL RENDELKEZEM. HÍVJON BIZALOMMAL! Tel.: 06 30 493-7727.

Tisztasági festés 800 Ft/m²-től. Mázolás, parkettacsiszolás, lerakás. Meszelés hagyományosan. Tel.: 06 20 945-5473, 06 30 499-1814.

Ha elege van a ruhavasalásból, hívjon, és megoldjuk. Tel.: 06 20 954-5091.

PalCo Stúdió fodrászat a Mammut I. első emeletén. Női, férfi- és gyermekhajvágás. Vendégeket, fodrászokat várunk! Tel.: 06 70 608-1678, palkohajstudio@gmail.com.

KERT

Kertrendezést, telektisztítást, lakóparkok, ipari parkok, díszkertek fenntartását vállaljuk. Tel.: 06 70 663-4546.

KERTÉPÍTÉS, ÖNTÖZŐRENDSZEREK KIÉPÍTÉSE, KARBANTARTÁSA, TÁMFALAK ÉPÍTÉSE, FAKIVÁGÁS, VISSZAVÁGÁS, SÖVÉNYNYÍRÁS, FÜNYÍRÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA, TERMŐFÖLD KISZÁLLÍTÁSA, TEREPRENDEZÉS. FARKAS NORBERT. Tel.: 06 30 550-7761.

Kertépítés, fakivágás, metszés, permetezés, fűnyírás, fűkaszálas, sövénynyírás, tereprendezés, zöldhulladék elszállítása. Farkas György. Tel.: 06 30 685-9502.

KERTÉPÍTÉS, ÖNTÖZŐRENDSZEREK TELEPÍTÉSE, KARBANTARTÁSA. FÜNYÍRÁS, KASZÁLÁS, SÖVÉNYEK, BOKROK FORMÁZÁSA, GALLYAZÁS, FAKIVÁGÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA, TERMŐFÖLD ÉS SÓDER, MURVA, KULÉKAVICS KISZÁLLÍTÁSA, TERKÖVEZÉS. SZÓCSI DÉNES. Tel.: 06 30 784-6452.

FAVIZSGÁLAT, HIVATALOS FAVIZSGÁLOI SZAKVÉLEMÉNY, FAÁPOLÁS, FAKIVÁGÁS, ALPINTECHNIKÁVAL MFE-minősített, favizsgáló-faápoló szakmérnöktől. Egervári Krisztián. E-mail: krisztianegervari@gmail.com. Tel.: 06 20 561-7063.

KERTÉPÍTÉS, ÖREGKERTEK IFJÍTÁSA, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜNYÍRÁS, FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK VÁGÁSA. SZILÁGYI CSABA. Tel.: 06 20 970-7506.

Fűnyírás, fűkaszálas, bozótirtás, sövénynyírás, viharokáros fák veszélytelenítése, zöldhulladék-elszállítás, kertépítés, kertkarbantartás, elhanyagolt kertek, nyaralók, zöldterületek kezelése. Díjtalan kiszállítás! Jakab József. Tel.: 06 20 327-2220.

MŰGYŰJTÉS

Bélyeget, papír- és fémpénzeket, festményeket, egyéb régiséget vásárolunk, árverésre átveszünk. VI. Andrassy út 16. H: 12-17, K-Sz: 10-17, Cs: 10-19. Tel.: 06 1 317-4757.

KELETI SZŐNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZŐNYEGEKET SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS, KÉSPÉNZFIZETÉSSSEL. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938.

RÉGISÉG, HAGYATÉK felvásárlása: festményeket, porcelánokat, könyveket, keramiákat, ezüstdíszeket, állóórákat, lakberendezési tárgyakat, teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. www.hildaantikvitas.hu. Tel.: 06 30 462-8883, 06 1 951-8307 (üzlet).

ALMÁSI KATALIN BECSŰS, VÁSÁROL KÉSPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉ, ÍRÓGÉPET, KITŰNTETÉST, EZÜSTÖKET, LEMEZEKET, KRISTÁLYOKAT, ARANYAT, HERENDI, ZSOLNAI TÁRGYAKAT, BIZSUKAT, RÉGI PÉNZT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 597-8280.

KÉRI GALÉRIA vásárol ékszereket, karórákat, Zsolnay, Herendit, bútorokat, festményeket, katonai eszközöket, érméket stb., hagyatékot. II. kerület Filler u. 1. Tel.: 06 70 620-3636.

Alkotás ANTIK 1123 Alkotás utca 5. Nyitvatartás: H-P 10-16-ig. Nercbunda, régiség, arany felvásárlása. Történet 21 500 Ft/gramm. Fazonarany 31 500 Ft/gramm. Tel.: 06 20 433-5485.

Nerc, róka, mindenfajta szőrmebundát vásárol, teljes ruhanemű hagyatékot, kiegészítőket, ékszereket, könyveket és dísz tárgyakat, régiségeket. Tel.: 06 20 229-0986.

A **TALLÉR ANTIKVITÁS** készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitűntetéseket, porcelán- és ezüstdíszeket, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II. Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás, info@tallerantik.hu, www.tallerantik.hu. Tel.: 06 1 316-6461, 06 20 391-5543.

KÉSPÉNZÉRT VESZÉK! LEGMAGASABB ÁRON BÚTOROKAT DÍSZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, KÖNYVEKET, LEMEZEKET, EZÜSTÖKET, KITŰNTETÉST, BIZSUKAT, TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. NÉMET DÁNIEL. Tel.: 06 20 294-9055.

TÁRSKERESÉS

Középkorú, egyedülálló, jó anyagi háttérrel rendelkező, intelligens, vállalkozó férfi korban hozzáillő vagy idősebb partnerét keresi programokhoz, ismerkedéshez. Tel.: 06 30 440-8407.

VÉTEL-ELADÁS

Kis- és nagy hanglemezeket, műsoros magnókazettákat vásárolok korrekt áron, készpénzért. Eladásorban lévő könyveire is szívesen adok ajánlatot. Tel.: 06 30 082-9801.

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT, MŰTÁRGYAKAT, FESTMÉNYEKET AZONNALI DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL VÁSÁROL VÉRTESI ANTIKVÁRIUM. www.vertesiantikvarium.hu. Tel.: 06 20 425-6437.

Régi játékokat keresek! Nagyszüleim vagy saját 1990 előtti játékaikat megvásárolom! Tel.: 06 30 991-0700.

RÉGI, IDŐS VETERÁN KORÚ AUTÓT VÁSÁROLOK, HIBÁSAT VAGY ÜZEMKÉPTELENT IS. Tel.: 06 30 605-3163.

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Online apróhirdetés-felvétel: apro.budaipolgar.hu (fizetés átutalással). Apróhirdetések felvétele személyesen a **1024 Keleti K. utca 15/a alatti ügyfélszolgálaton történik**, készpénzfizetéssel rendezve. Nyitvatartás: hétfő: 9-20-ig, kedd: 9-16-ig, szerda: 9-17-ig, csütörtök és péntek: 9-16-ig. Telefon: 5999-222. **Apróhirdetési áraink: lakossági:** 10 szóig 1900 Ft + 27% áfa, 11-20 szóig szavanként +190 Ft + 27% áfa; **közületi:** 5200 Ft + 27% áfa. Évi 10 megjelenéstől 15% kedvezmény, a II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze.

Kereteshirdetés-felvétel: szabo.gergely@budaipolgar.hu e-mail-címen, illetve telefonon a (06 30) 989-0782-es számon. **Keretes hirdetési áraink: színes:** 1/1 old. 350 000 Ft, 1/2 190 000 Ft, 1/4 125 000 Ft, 1/8 70 000 Ft, 1/16 30 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 295 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 95 000 Ft, 1/8 55 000 Ft, 1/16 25 000 Ft. Árunkat további 27%-os áfa terheli. Keretes hirdetéseknek 10% megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2025. november 9.
Lapzárta: keretes – október 30., apró – október 31.

MOZGÁSSÉRÜLT
szállításra átalakított
Volkswagen Multivan eladó.

Az autóban található kerekesszékek emelésére kialakított mozgássérült lift, valamint annak rögzítéséhez szükséges rögzítő pontok és pántok, lélegeztetőgép működtetésére alkalmas 220V-os szünetmentes áramforrás. Az autó légrugóval és állítható futóművel rendelkezik. Minden átalakítás hivatalos, szakhatósági műszaki vizsgával ellátott. **Bővebben: 06 30 755-4461**

DUGULÁSELHÁRÍTÁS
ÉS VÍZSZERELÉS!

Eldugult? Csepeg?

Gyors segítség korrekt áron, akár aznap!

Csapok, szelepek, mosogató, kád, WC

HÍVJON MOST!

10%
kedvezmény
nyugdíjasoknak!

06 70 856-7150
www.avizszaki.hu



TEL: 06 30 517-2765

Bridzs Tarokk

Tanfolyam, (Klub) Pasaréten, Millenárison és Önnél is.

Weboldal: www.bridzspasa.hu E-mail: bridzspasa@gmail.com
www.tarokkspasa.hu tarokkspasa@gmail.com

SZÉPSÉGSZALON

Rózsadomb Center 2. emelet
(Törökvezs út 87-91.)

Női, férfi- és gyermekfodrászat
Műszempilla 1-6D
Kozmetika
Manikűr, műköröm
Pedikűr, gyógypedikűr



Tel.: (06 30) 870-4187

CSALÁDI HÁZ, LAKÁS, IRODA ÉS EGYÉB ÉPÜLETEK BELSŐ ÉS KÜLSŐ FELÚJÍTÁSA, GENERÁLKIVITELEZÉSE GARANCIÁVAL.

Leinformálható, 25 éves szakmai tapasztalattal rendelkező vállalkozás.
Ingyenes helyszíni felmérés.





ANDRÁSIK 2001 Kft.

Andrásik Sándor
üzvezető
+3620/973-0459
andrasik2001kft@andrasik2001.hu



Eladná lakását vagy házát?

- Legmagasabb áron eladom ingatlanát!
- Gyors értékesítés
- Kedvező jutalék **csak 1-1,9%**

Várom hívását! Káman Tibor

+ 3620/ 618-2405

www.kamaningatlan.hu







„Ősz húrja zsong” Hallgassa egy diszkrét hallókészülékkel!

Próbálja ki ingyen a szinte észrevehetetlen Signia Silk C&G 71X hallókészülékét*, és merüljön bele Ön is a természet csodálatos hangjaiba. Jelentkezzen be most!

Signia Hallásközpont
II. kerület, Hűvösvölgyi út 33., alagsor 2.
Tel.: 06 (1) 505 0501, 06 (30) 386 2364
E-mail: istvan.jakab@signia-hearing.com

*A hirdetésben szereplő hallókészülék nem szerepel a NEAK támogatási listán.
A kockázatokról kérdezze meg kezelőorvosát!

Főcím: Paul Verlaine, Őszi chanson – Tóth Árpád fordításában

HU/25/10BP1

A Közkincs Egyesület
„Mozgó Könyvek”
könyves szekereire, közhasznú könyvterjesztés céljára vásárol könyveket, házi könyvtárakat, illetve örömmel fogad könyvadományokat.
Telefon: 06 70 606-8107
Online könyves szekér:
www.mozgokonyvek.hu



TAVNYITO.HU
06 1 533-8118



500 FELE TÁVIRÁNYÍTÓ
RÁDIÓS RENDSZEREK
KAPUAUTOMATIKÁK, KIEGÉSZÍTŐK
AUTÓ TÁVADÓ BURKOLATOK
ELEKTROMOS AUTÓ TÖLTŐK, KÁBELEK



KÜLSŐ- ÉS BELSŐ
ÁRNYÉKOLÁSTECHNIKA
CSALOGÁNY U. 40.

Vérhalom Patika

1025 Budapest,
Vérhalom tér 8.
Tel.: (06 1) 212-2871,
(06 30) 593 4353

Nyitva tartás:
H-P.: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

Ha szombat, akkor Patika!
Patika Szombat!

15%
kedvezmény
MINDEN SZOMBATON

Az akció érvényes minden recept nélkül kapható
nem támogatott termékekre 2025. 12. 31-ig.
Más akcióval nem vonható össze.

Komjádi Gyógyszertár

1023 Budapest,
Komjádi Béla u.3.
Tel.: (06 1) 336-0221,
(06 30) 204 1150

Nyitva tartás:
H-P.: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

ELADNÁ INGATLANÁT?

- A LEGMAGASABB PIACI ÁRON,
- PROFESSZIONÁLISAN,
- BIZTONSÁGOSAN,
- KÉNYELMESEN, GYORSAN,
- ALACSONY SIKERDÍJÉRT?

AZ ÖN INGATLANKÖZVETÍTŐJE DR. BORBOLA PÉTER

mérnök-tanár, ingatlanforgalmi szakjogász,
okleveles ingatlanközvetítő, értékbecsülő



**24 ÉVE AZ ÖNÖK
SZOLGÁLATÁBAN!**
06-30-992-6075
www.homnexus.hu

HÍVJON BIZALOMMAL!  **HOMNEX**
Ingatlan gond nélkül



Építőanyag-kereskedés házhoz szállítással!
Tel.: (06 1) 376-5853

Mész, beton, transport beton, téglá, sóder, homok, kül- és gyöngykvacs,
termőföld, betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó.
Cement és zsálkő kedvezményes áron!

Gépi földmunkákat vállalunk

(Bobcat, verőfejezés, sáv-alap ásása stb.)

bontás szállítással is, tereprendezés, alap- és árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

A benzinkút nyitva tartása:

hétköznap 6-19 óráig, szombat, vasárnap és ünnepnap 8-17 óráig.
95-ös • Gázolaj • PB gáz • Propángáz 11 kg • Telefon egyenleg-feltöltés
• Autópályamatrix • Megyematrix • Útdíj egyenleg-feltöltés • Bankkártyás fizetés



ÚJ RENDELŐK KIALAKÍTÁSA – BETEGFOGADÁS NAGYOBB KAPACITÁSSAL

Idéntől a Budapesti Szent Ferenc Kórház működteti a Pulzus Egészségközpontot, melynek továbbfejlesztésével, benne új rendelők kialakításával szeretnénk lehetővé tenni, hogy kórházunk betegeinek és a II. kerületi lakosságnak a város központi csomópontja közelében is rendelkezésére állhassunk.

A rendelő átvételének köszönhetően több orvossal, több ápolóval, több rendelési időszámban és most már több helyszínen is várjuk Önöket.

KÉRJÜK, SEGÍTSE ÖN IS TERVEINKET!

Adományszámla-számunk:

11784009-22236926



PULZUS
KARDIOLÓGIAI SZAKRENDELŐ ÉS
SZERZŐKÖZPONT

GYÓGYULJON AKADÁLYOK NÉLKÜL



**AKADÁLYMENTES RENDELŐ – ELÉRHETŐ
VIZSGÁLATOK MINDENKINEK**

Legyen központi helyen lévő Pulzus rendelők mindenki számára elérhető: speciális kialakítással és eszközökkel szeretnénk biztosítani, hogy a mozgásukban akadályozott betegek számára is elérhető legyen a teljeskörű kardiológiai kivizsgálás.





Tökf faragó nap

a Mechwart ligetben

és a Máriaremetei Községi Ligetben

október 26-án, vasárnap, 13 órától 17 óráig

Tartsanak velünk a tökf faragó napon, rengeteg programmal készülünk, így a tökf faragás mellett lesz arcfestés, csillámtetoválás és lufihajtogatás is.

Töltsük együtt a vasárnap délutánt, és mutassuk meg, hogy a II. kerületben készülnek a legszebb töklámpások!

II. Kerületi Önkormányzat



Márton-napi lámpáskészítés

November 9-én, vasárnap
a Vérhalom téren

A gyerekek saját kezükkel készíthetnek gyönyörű lámpásokat 15 órától, majd várhatóan 16.45-től közös séta indul a lámpásokkal. Csatlakozzanak hozzánk családjukkal, és ünnepeljük együtt a Márton- napot!

II. Kerületi Önkormányzat



ŐSZI SZÜNETIDŐ

PROGRAMOK AZ ŐSZI SZÜNETBEN
ÓVODÁS ÉS ISKOLÁS GYEREKEKNEK



OKT. 27. hétfő 16.00 - 16.45

PICI KEZEK
KERÁMIA MŰHELYE
2-6 éves korig szülővel



OKT. 28. kedd 16.00 - 17.30

TÖBBKEZES CSALÁDI
KERÁMIA MŰHELY
6 éves kortól



OKT. 29. szerda
9.00 - 12.00 | 13.00 - 16.00

PROGRAMOZÁS
GYEREKNYELVEN -
ROBOTIKA, AI, 3D-MODELLEZÉS
8-15 éveseknek



OKT. 30. csütörtök 7.30

40 MILLIÓ ÉVES FOSSZÍLIÁK
NYOMÁBAN - Kincskereső
családi túra Kincsesbányán
8 éves kortól



KLEBELSBERG
KULTÚRKÚRIA

1028 Budapest, Templom u. 2-10. | +36 1 392 0860
kult2.hu / kulturkunia | facebook.com / kulturkunia



ELŐZETES JELENTKEZÉS:

Nagyné Tóth Kinga
toth.kinga@kult2.hu | +36 20 249 1580

TELEFON: +36-1-785-5563



DUNA HOUSE
RÓZSAKERT



SZEDER KRISZTINA REAL ESTATE

KULCS AZ INGATLANÜGYEKHEZ!

SZEMÉLYRE SZABOTT, EGYEDI IGÉNYEKNEK MEGFELELŐ SZOLGÁLTATÁST NYÚJTUNK SZAKKÉPZETT, TAPASZTALT KOLLÉGÁINK SEGÍTSÉGÉVEL AZ INGATLAN ADÁSVÉTEL TELJES SPEKTRUMÁBAN.

MEGBÍZHATÓSÁG, PRECIZITÁS, ÜGYFÉLKÖZPONTÚSÁG